ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ 2

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα: 31-534 22-711

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Ἐτησία	Δρ. 720	Ἐτησία	£ 2-0-0
Ἑξάμηνος	360	Ἑξάμηνος	» 1-5-0
Τρίμηνος	» 180	Ἀμερικῆς	$ 12

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΑ'- ΑΡ. 11-326

ΤΡΙΤΗ
29
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1936
Ἀνατολὴ ἡλίου 6.21'—Δύσις 6.09'
Κυριακοῦ ἀναχωρητοῦ, Πετρωνίας
Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμοκρασία: μεγ. 30.0, ἐλ. 16.6
Ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι μέτριοι.
Θάλασσα σχεδὸν γαληνιαία.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 753,7

Μὲ τὴν ἑλληνικὴν ἔκδοσιν

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΑ

Τὸ κατ' αὐτὰς συγκροτούμενον εἰς τὰς Ἀθήνας Διεθνὲς Συνέδριον Στατιστικῆς ὑπενθυμίζει, ὅτι ἡ στατιστικὴ εἶνε ὁ μόνος ἀσφαλὴς καθοδηγητὴς τῶν ταγῶν τῶν διαφόρων πολιτειῶν. Μόνον ἐπὶ τῇ βάσει ἀκριβῶν στατιστικῶν δεδομένων, πρὸ πάντων δὲ δημογραφικῶν, εἶνε δυνατὸν νὰ στηριχθοῦν συμπεράσματα πρακτικὰ διὰ τὸ δέον γενέσθαι πρὸς μείζονα ὠφέλειαν ἑνὸς ἐθνικοῦ συνόλου, συγκεκροτημένου εἰς ὠργανωμένην πολιτείαν.

Κατὰ τὴν στατιστικὴν τῆς συνθέσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ, ἐκ τοῦ συνόλου τοῦ πληθυσμοῦ τούτου, ὑπολογιζομένου τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1934, εἰς 6.746.000 ψυχάς, μόνον 1.300.000 ἀσχολοῦνται εἰς τὴν γεωργίαν, ἤτοι τὸ ἓν πέμπτον μόλις τοῦ πληθυσμοῦ. Ἐννοεῖται, ὅτι ὁ ἀγροτικὸς πληθυσμὸς εἶνε περισσότερος, διότι εἰς τὸν ἀνωτέρω ἀριθμὸν δὲν περιλαμβάνονται τὰ παιδιὰ καὶ οἱ μὴ δυνάμενοι, δι' οἱουσδήποτε λόγους, νὰ ἐργασθοῦν εἰς τὴν καλλιέργειαν ἐκ τῶν ἀποζώντων ἐξ αὐτῆς. Πάντως, ὅμως, ὁ ἀγροτικὸς πληθυσμὸς τῆς Ἑλλάδος, εἶνε ὁ μικρότερος, ἐν ἀναλογίᾳ πρὸς τὸν ὅλον πληθυσμόν, ἀπὸ τοὺς λαοὺς τῆς Βαλκανικῆς, ἀνερχόμενος εἰς τὰ 61 % τοῦ ὅλου πληθυσμοῦ τῆς χώρας. Τοῦτο ὀφείλεται κυρίως εἰς τὴν πανθωμολογημένην στενότητα τῆς καλλιεργησίμου γῆς. Ἡ ὅλη ἐπιφάνεια τῆς Ἑλλάδος εἶνε 127 χιλιάδες τετραγωνικὰ χιλιόμετρα, αἱ δὲ καλλιεργηθεῖσαι κατὰ τὸ 1932 γαῖαι—μέχρι τοῦ ἔτους ἐκείνου ὑπάρχουν πλήρη στατιστικὰ δεδομένα — δὲν ὑπερέβησαν τὰ 19210 τετραγωνικὰ χιλιόμετρα, ἤτοι τὰ 15 % τῆς ὅλης ἐκτάσεως τῆς Ἑλληνικῆς γῆς. Εἰς ταῦτα δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἐλαιῶνες.

Ἀπὸ τοῦ 1932 εἶνε βέβαιον, ὅτι ἡ ἔκτασις τῆς καλλιεργησίμου γῆς ηὐξήθη κατά τι. Τὰ ἀποστραγγιστικὰ ἔργα τῶν Μακεδονικῶν πεδιάδων προσέθεσαν ἤδη νέους ἀγροὺς εἰς τοὺς ὑπάρχοντας, ἡ δὲ ἀναληφθεῖσα παρὰ τῆς Κυβερνήσεως ἀξιοποίησις τῶν παραγωγικῶν ἔργων θὰ αὐξήσῃ ἔτι πλέον τὴν καλλιεργήσιμον γῆν. Ὅλα ταῦτα, ὅμως, εἶνε πεπερασμένα. Ἡ Ἑλλάς, μὲ τὴν ὀρεινὴν διαμόρφωσίν της καὶ τὴν γεωλογικὴν σύστασίν της, δὲν εἶνε δυνατὸν ν' ἀποκτήσῃ ποτὲ γῆν καλλιεργήσιμον ἀρκοῦσαν διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ πληθυσμοῦ της. Πᾶν ὅ,τι εἶνε δυνατὸν νὰ ἀποδώσῃ νέους ἀγρούς, ἀλλὰ καὶ νὰ ἀναπτύξῃ τὴν παραγωγικότητα τῶν ὑπαρχόντων θὰ γίνῃ βεβαίως, διότι πρέπει νὰ γίνῃ: βαθεῖα ἄροσις μὲ τελειότερα γεωργικὰ μέσα, κατάλληλος λίπανσις, ἄρδευσις ἐπαρκής, ὅπου τοῦτο εἶνε δυνατόν, λογικοποίησις τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς διὰ συστηματικῆς κρατικῆς καθοδηγήσεως. Ἀλλ' ὅ,τι καὶ ἂν ἐπιτελεσθῇ εἰς τὸ κεφάλαιον τοῦτο, ἡ καλλιεργήσιμος γῆ δὲν θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ φθάσῃ ποτὲ τὸ ἓν τέταρτον τῆς ὅλης ἐπιφανείας τῆς χώρας, ἁπλούστατα διότι δὲν ὑπάρχει.

Τὸ λογικὸν συμπέρασμα εἶνε, ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἀποβλέψῃ εἰς γεωργικὴν ἐπάρκειαν. Θὰ εἶνε πάντοτε ἠναγκασμένη, ὡς ἐκ τῆς φύσεως τοῦ ἐδάφους της, νὰ εἰσάγῃ ἔξωθεν μέρος τοῦ σίτου διὰ τὸν ἄρτον της καὶ ἄλλα δημητριακά. Κατὰ συνέπειαν, θὰ πρέπῃ νὰ ἀποβλέψῃ εἰς τὴν συστηματοποίησιν ἄλλων παραγωγικῶν ἱκανοτήτων της, ὅπως, ἄλλως τε, συνέβη καὶ εἰς τὸ παρελθόν, ἐξ αὐτῆς τῆς λογικῆς τῶν πραγμάτων. Οὕτω θὰ ἐπιτευχθῇ ἡ ἀναγκαία ἰσορρόπησις τῶν ἱκανοτήτων της αὐτῶν, ἐπὶ ταύτης δὲ θὰ εἶνε δυνατὸν νὰ στηριχθῇ ἀσφαλῶς ἡ συγκρότησις τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας.

Ὑπάρχει μία χώρα εἰς τὴν Εὐρώπην, τῆς ὁποίας τὸ παράδειγμα ἠμπορεῖ νὰ ἀποβῇ χρήσιμον εἰς ἡμᾶς. Πρόκειται περὶ τῆς Νορβηγίας. Ἡ δυτικωτάτη αὐτὴ τῶν Σκανδιναυϊκῶν χωρῶν ἔχει ἐπιφάνειαν τριπλασίαν σχεδὸν τῆς Ἑλλάδος, πληθυσμὸν δὲ ὀλιγώτερον τοῦ ἡμίσεος τοῦ Ἑλληνικοῦ. Εἰς τὰς 324 περίπου χιλιάδας τῶν τετραγωνικῶν χιλιομέτρων τῆς γῆς της οἰκοῦν 3.100.000 κάτοικοι. Χώρα ὀρεινή, τῆς ὁποίας τὸ βορειότατον τμῆμα γειτονεύει πρὸς τὴν πολικὴν περιοχήν, ἔχει καὶ αὐτὴ ὀλιγίστην, ἐν ἀναλογίᾳ, καλλιεργήσιμον γῆν, οὐδόλως ἐπαρκοῦσαν διὰ τὴν διατροφὴν τοῦ πληθυσμοῦ της. Τὴν καλλιεργήσιμον αὐτὴν γῆν οὐδέποτε οἱ Νορβηγοὶ ἐσκέφθησαν νὰ ἐπεκτείνουν κατά τι δι' ἔργων τεχνικῶν, προτιμήσαντες νὰ δαπανήσουν διὰ τὴν ἀνάπτυξιν ἄλλων κλάδων τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας των. Ἡ κτηνοτροφία καὶ ἡ γαλακτομία τῶν ἀνταποκρίνεται στοιχειωδῶς πρὸς τὰς ἀνάγκας τοῦ πληθυσμοῦ. Ἀλλ' ἡ Νορβηγία ἀφιέρωσε τὴν προσοχήν της εἰς δύο τινά: εἰς τὸν καταρτισμὸν μιᾶς ἰσχυροτάτης ἐμπορικῆς ναυτιλίας, διαθετούσης σκάφη νέα καὶ ἐκμεταλλευομένης τὰς πρὸς τὸν Νότιον Ἀτλαντικὸν γραμμὰς κυρίως, μιᾶς ναυτιλίας μὲ ὑγιᾶ ὀργάνωσιν καὶ ἀσφαλῆ ἀπόδοσιν. Καὶ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἁλιείας της. Ὁλόκληρος ἡ Βόρειος Θάλασσα καὶ ὁ βόρειος Ἀτλαντικὸς μέχρις Ἰσλανδίας, ὡς καὶ μέρος τοῦ Βορείου Ὠκεανοῦ ἀποτελοῦν τὸ πεδίον τῆς δραστηριότητος τῶν Νορβηγῶν ἁλιέων. Εἰδικὰ ἁλιευτικὰ διεξάγουν μέγα μέρος τῆς παγκοσμίου ἁλιείας τῆς ρέγγας καὶ τῶν σαρδελλῶν καὶ ἄλλων ψαριῶν ποὺ ἐξάγονται εἰς κονσέρβες καὶ ὡς ἁλίπαστα, ἐνῷ εἰς τὸν Βόρειον Ὠκεανὸν ἐνεργεῖται ἡ ἁλιεία τῶν φαλαινῶν διὰ τὸ λῖπός των καὶ τὰ ἐλαστικὰ ὀστᾶ τοῦ στόματός των. Καὶ διὰ τῆς τοιαύτης ρυθμίσεως τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας της ἡ Νορβηγία εὐημερεῖ ὅσον ὀλίγαι χῶραι εὐρωπαϊκαί.

Ἀνεφέραμεν τὴν Νορβηγίαν, διότι ὑπάρχουν προφανεῖς ἀναλογίαι μὲ τὴν Ἑλλάδα. Ἔχει καὶ ἡ Ἑλλὰς μίαν ἀξιολογωτάτην ἐμπορικὴν ναυτιλίαν καὶ μίαν ἀρχαίαν ναυτικὴν παράδοσιν, ἡ δὲ ναυτιλία μας θὰ ἠμποροῦσε νὰ ἐξελιχθῇ εἰς σημαντικωτάτην πηγὴν ἐθνικῆς προσόδου. Ἔχει καὶ ἡ Ἑλλὰς ἀναπεπταμένα παράλια, πλῆθος κόλπων καὶ νήσων καὶ θὰ ἠμποροῦσε νὰ ἔχῃ μίαν πρώτης τάξεως ἁλιείαν καὶ νὰ ἐξάγῃ ἀκόμη ἰχθῦς. Ἡ Ρουμανία ἔχουσα καλλιεργήσει συστηματικῶς τὴν ἁλιείαν τοῦ Δουνάβεως, τροφοδοτεῖ μὲ ἁλιπάστους ποταμίους ἰχθῦς μέγα μέρος τῆς Μεσευρώπης.

Ἐν συμπεράσματι, ἐὰν ἡ Ἑλλὰς ἔχῃ στενότητα καλλιεργησίμου γῆς, ἔχει, ὅμως, ἄλλα φυσικὰ πλεονεκτήματα, τῶν ὁποίων ἡ καλλιέργεια ἠμπορεῖ νὰ ἀντισταθμίσῃ πλήρως τὴν γεωργικήν της ἀνεπάρκειαν. Καὶ μία καλὴ καὶ ἀκριβὴς στατιστικὴ θὰ ἠμποροῦσε νὰ καθοδηγήσῃ πρὸς τὴν λογικὴν ὀργάνωσιν τῆς καθόλου οἰκονομίας της.

Τέχνη καὶ ζωή

Ἡ ζωντανὴ Γαλλία

Παρίσι καὶ ἐπαρχία

Ἡ κριτικὴ τῶν Γερμανῶν γιὰ τὸ γαλλικὸ ἔθνος, ὅταν εἶνε ἀντικειμενικὴ καὶ ἀμερόληπτη καὶ βασίζεται ἀπάνω στὴν ἄμεση γνῶση τῶν πραγμάτων, εἶνε ἡ πιὸ φωτεινὴ καὶ πιὸ γόνιμη σὲ ἀληθινὰ συμπεράσματα. Τώρα τελευταῖα ἕνας ἀπὸ τοὺς νέους συγγραφεῖς τῆς Γερμανίας, ὁ καθηγητὴς Πάουλ Ντίστελμπαρτ, ἐδημοσίευσε ἕνα μεγάλο ἔργο μὲ τὸν χαρακτηριστικὸ τίτλο: «Ἡ ζωντανὴ Γαλλία» ποὺ εἶνε τὸ πόρισμα ἐργασίας τριῶν χρόνων μέσα στὸ ἐσωτερικὸ τῆς Γαλλίας. Ἀπ' ἄκρη σὲ ἄκρη ἐγύρισε τὸ ἐσωτερικὸ τῆς Γαλλίας ὄχι σὰν περιηγητής, ἀλλὰ σὰν ἐξεταστὴς καὶ ἦλθε σὲ ἄμεση ἐπικοινωνία μὲ τοὺς χωρικοὺς καὶ μὲ τοὺς ἐπαρχιῶτες. Ἐμελέτησε τὰ ἤθη των, τὴ νοοτροπία των, τὶς συνήθειές των, τὶς πολιτικές των ἀντιλήψεις, χωρὶς καμμιὰ προκατάληψη καὶ καμμιὰν ἐχθρότητα. Ἔτσι κατώρθωσε νὰ γράψῃ ἕνα ζωντανὸ βιβλίο.

Μιὰ ἀπὸ τὶς κεντρικὲς ἰδέες τοῦ Γερμανοῦ καθηγητοῦ εἶνε ὅτι τὸ Παρίσι δὲν ἐκπροσωπεῖ καθόλου τὸ γαλλικὸ ἔθνος. Δὲν εἶνε οὔτε κἂν «βιτρίνα», ὅπως ἔλεγαν ἄλλοτε. Βέβαια συγκεντρώνει ὅλη τὴ φιλολογικὴ κίνηση, τὴν ἐπιστημονικὴ καὶ τὴν καλλιτεχνική, κι' αὐτὸ γίνεται ἀναγκαστικὰ γιατὶ εἶνε πρωτεύουσα. Ἀλλὰ δὲν ἔχει τὴ θέση ποὺ εἶχε ἄλλοτε ἀπέναντι τῆς γαλλικῆς ἐπαρχίας. Ἔπαψε τὸ Παρίσι νὰ φωτίζῃ τὴν ἐπαρχία, νὰ τὴν καθοδηγῇ, νὰ ἐπιβάλλῃ τὴ θέλησή του σὲ ὅλο τὸ γαλλικὸ ἔθνος. Τὸ Παρίσι δὲν εἶνε ἡ Γαλλία, γράφει ὁ Γερμανὸς καθηγητής. Εἶνε μιὰ πόλις ποὺ συγκεντρώνει τὶς ἐκδηλώσεις τῆς γαλλικῆς ζωῆς χωρὶς νὰ τὶς δημιουργῇ αὐτὴ καὶ χωρὶς νὰ τὴν ἐκπροσωπῇ.

Ἂν θελήσῃ κανεὶς νὰ γνωρίσῃ τὴ Γαλλία ἀπὸ τὸ Παρίσι, δὲν ἔχει νὰ μάθῃ πολλὰ πράγματα γιὰ τὸ γαλλικὸ ἔθνος. Διατρέχει τὸν κίνδυνο νὰ πέσῃ σὲ πολλὲς πλάνες, νὰ βγάλῃ ἀνάποδα συμπεράσματα, καὶ νὰ διατυπώσῃ ἄδικες κρίσεις. Οἱ Λυωνέζοι ὅταν μιλοῦν γιὰ τοὺς Παριζιάνους ἐκφράζονται μὲ καταφρόνηση γιὰ τὴν ἐλαφρομυαλιά των. Ἀλλὰ γιὰ νὰ καταλάβῃ κανεὶς τὴν διαφορὰ ποὺ ὑπάρχει ἀνάμεσα στὴ Λυὼν καὶ στὸ Παρίσι πρέπει νὰ ἐργασθῇ καὶ νὰ μελετήσῃ καὶ στοὺς δυὸ αὐτοὺς τόπους.

Σήμερα τὸ Παρίσι παρουσιάζει ἕναν ἠθικὸ ξεπεσμὸ ποὺ ἡ πρώτη συνέπειά του εἶνε ὅτι δὲν παίζει τὸν πρῶτο ρόλο στὴν πολιτικὴ ζωὴ τῆς χώρας ὅπως ἄλλοτε. Οἱ μεγάλες πολιτικὲς μεταβολὲς καὶ τὰ σημαντικὰ πολιτικὰ γεγονότα ἄλλοτε εἶχαν κέντρο τὸ Παρίσι. Σήμερα μερικοὶ ἐπαρχιῶτες φθάνουν στὸ σημεῖο νὰ διακηρύξουν ὅτι τὸ Παρίσι δὲν παίζει κανένα ρόλο ἀπολύτως στὴν πολιτικὴ ζωὴ τῆς Γαλλίας. Καὶ ἴσως δὲν ἔχουν μεγάλο ἄδικο. Εἶνε ἀνίκανο τελείως τὸ Παρίσι νὰ ἐπιβάλλῃ τὴ θέλησή του στὴν ἐπαρχία. Τώρα ἡ ἐπαρχία ἐπιβάλλει τὴ θέλησή της στὸ Παρίσι.

Τὸν παληὸ καιρὸ οἱ Παριζιάνοι ἦσαν οἱ μόνοι ποὺ εἶχαν καθαρὴ πολιτικὴ ἀντίληψη, ἄμεση ἐπαφὴ μὲ τὰ πολιτικὰ πράγματα, πεῖρα πολιτικὴ ἐνέργεια καὶ πρωτοβουλία στὴν πολιτική. Καὶ οἱ ἐπαρχιῶτες τους ἀκολουθοῦσαν σὰν κοπάδι. Ὅλες οἱ ἐπαναστάσεις ἀρχίζαν ἀπὸ τὸ Παρίσι. Ἀπὸ κεῖ ἔβγαιναν οἱ νέες ἰδέες στὴν πολιτική, ἐκεῖ ἐχαράζονταν οἱ νέες κατευθύνσεις. Καὶ εἶχαν τόση πεῖρα οἱ Παριζιάνοι σ' αὐτὰ τὰ ζητήματα, ὥστε εἶχαν μίαν ἰδιαίτερη τεχνικὴ στὴν κατασκευὴ ὁδοφραγμάτων. Σ' αὐτό, βέβαια, τοὺς βοηθοῦσε καὶ ἡ παληὰ ρυμοτομία ποὺ ἦταν ἀνώμαλη καὶ ἴσως γι' αὐτὸ ὁ Ναπολέων ὁ Γ' ἐδαπάνησε τεράστια ποσὰ γιὰ νὰ κάνῃ καινούργια ρυμοτομία. Μέσα στοὺς ἀτελείωτους λοξοὺς δρομάκους ἡ ἀστυνομία καὶ ὁ στρατὸς ἦταν πολὺ δύσκολο νὰ καταδιώκῃ τοὺς ταραξίες καὶ τοὺς στασιαστὲς ἰδίως τὴ νύχτα.

Ὁ Γερμανὸς καθηγητὴς ἀναφέρει τὶς ταραχὲς τῆς «Κομμούνας» τοῦ 1871, τὶς μεγάλες καὶ τόσο αἱματηρὲς ταραχὲς ποὺ ἔγιναν στὸ Παρίσι σὰν ἐπακόλουθο ἄμεσο τῆς γαλλικῆς ἥττας στὸν πόλεμο μὲ τοὺς Πρώσσους. Ἀλλ' αὐτὸ ἦταν τὸ τελευταῖο κατόρθωμα τῶν Παριζιάνων, ἦταν τὸ κύκνειον ᾆσμα τῆς πρωτοβουλίας των. Πρέπει, ἐπίσης, νὰ σημειωθῇ, ὅτι οἱ ταραχὲς τῆς Κομμούνας δὲν εἶχαν γενικὸ χαρακτῆρα, ἀλλὰ ἦταν ἐνέργεια μιᾶς ὡρισμένης μόνο μερίδος τοῦ παριζιάνικου λαοῦ.

Ἀπὸ κεῖνο τὸν καιρὸ τὴν πρωτοβουλία στὰ πολιτικὰ πράγματα πῆραν στὰ χέρια τους οἱ ἐπαρχιῶτες. Ποτὲ πιὰ δὲν θὰ ξαναπάρῃ τὸ Παρίσι τὴν κυριαρχικὴ θέσι ποὺ εἶχε στὴν γαλλικὴ πολιτική. Ὁ Γερμανὸς καθηγητὴς δὲν παραλείπει, βέβαια, ν' ἀναφέρῃ τὰ αἱματηρὰ γεγονότα τῆς 6ης Φεβρουαρίου τοῦ 1934 ποὺ ἔγιναν στὸ Παρίσι. Ἀλλὰ τονίζει, ὅτι αὐτὰ τὰ γεγονότα δὲν εἶχαν καμμίαν ἀπολύτως συνέπεια, γιατὶ δὲν ἦταν σύμφωνη ἡ ἐπαρχία. Καὶ ἀπάνω σ' αὐτὴ τὴν εὐκαιρία ὁ συγγραφεὺς τονίζει τὴ σιδερένια πειθαρχία τοῦ στρατοῦ, τῆς χωροφυλακῆς καὶ τῆς ἀστυνομίας, μιὰ πειθαρχία «ἐσωτερικὴ» ποὺ δὲν ἔχει καμμία φανερὴ ἐκδήλωση, μιὰ «ἀθόρυβη» πειθαρχία, ποὺ ὁ Γερμανὸς τὴν θαυμάζει ἀνεπιφύλακτα.

Ἡ Γαλλία ἔχει μιὰ ξεχωριστὴ πολιτικὴ γεωγραφία. Ἄλλα πολιτικὰ φρονήματα ἐπικρατοῦν μέσα στὴν πρωτεύουσα, ἄλλα στὰ περίχωρα καὶ ἄλλα στὴν ἐπαρχία. Καὶ μέσα σ' αὐτὸ τὸ γεωγραφικὸ χάρτη, κάθε ἄλλο εἶνε τὸ Παρίσι, παρὰ πρωτεύουσα πόλις τῆς Γαλλίας. Αὐτὸν τὸν τίτλο τῆς πρωτευούσας θὰ μποροῦσαν τώρα νὰ τὸν διεκδικήσουν καὶ μὲ πολλὰ δικαιώματα ἡ Λυὼν ἢ ἡ Λίλλη. Μιὰ πολιτικὴ ἀπόφαση παρμένη σήμερα ἀπὸ τὸ λαὸ τῆς Λίλλης, θἄχῃ πολὺ μεγαλύτερη σημασία στὴν ἐξέλιξη τῶν πραγμάτων ἀπὸ μιὰν ἀπόφαση τῶν Παριζιάνων.

Τὸ Παρίσι ἔχασε τὸ γόητρό του καὶ τὴν ἐπιβολή του γιὰ πάντα, γράφει ὁ Γερμανὸς καθηγητής. Κ' ἐκτὸς ἀπ' αὐτὸ δὲν μπορεῖ πιὰ νὰ πῇ κανείς, ὅτι ὁ παριζιάνικος λαὸς διατηρεῖ τὸν ἰδιαίτερο χαρακτῆρα ποὺ εἶχεν ἄλλοτε. Εἶνε ἕνας λαὸς σχεδὸν χωρὶς χαρακτῆρα οἱ Παριζιάνοι. Οἱ κάτοικοι τῶν ἐργατικῶν προαστίων ἔχουν ἀντικαταστήσει ἐν μέρει τοὺς παληοὺς Παριζιάνους. Κι' αὐτὸς ὁ ξεπεσμὸς τοῦ Παρισιοῦ καὶ ἡ ἀνύψωση τοῦ λαοῦ τῶν ἐπαρχιῶν σὲ ἀνώτερο πολιτικὸ καὶ πνευματικὸ ἐπίπεδο θὰ εἶνε χωρὶς ἀμφιβολία πολὺ ὠφέλιμα γιὰ τὸ γαλλικὸ ἔθνος, γράφει ὁ Γερμανὸς καθηγητής.

SER

Ο ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΚΡΙΣΕΩΣ

Η ΔΡΑΧΜΗ ΣΥΝΕΔΕΘΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΛΙΡΑΝ, Η ΔΕ ΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΚΡΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΣΤΑΘΕΡΑ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΚΗΝ ΒΟΥΛΗΝ ΗΡΧΙΣΕ ΖΩΗΡΑ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ

ΚΑΤΑΚΡΙΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΤΩΣΙΝ ΤΟΥ ΦΡΑΓΚΟΥ

ΥΠΕΤΙΜΗΘΗΣΑΝ ΤΟ ΕΛΒΕΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΤΟ ΟΛΛΑΝΔΙΚΟΝ ΝΟΜΙΣΜΑ

Η ΤΥΧΗ ΤΗΣ ΛΙΡΕΤΤΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΜΑΡΚΟΥ ΘΑ ΑΠΟΦΑΣΙΣΘΗ ΠΡΟΣΕΧΩΣ

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΠΕΛΘΟΥΣΗΣ ΤΡΙΜΕΡΟΥΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Ἡ ὑποτίμησις τοῦ γαλλικοῦ φράγκου συγκεντρώνει αὐτὴν τὴν στιγμὴν τὸ παγκόσμιον ἐνδιαφέρον. Ὅλαι αἱ Κυβερνήσεις, ἀκόμη καὶ αἱ τῶν Κρατῶν τὰ ὁποῖα συμμετέχουν εἰς τὴν τριπλῆν συμφωνίαν τῆς λεγομένης «νομισματικῆς εὐθυγραμμίσεως», λαμβάνουν σύντονα μέτρα πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν ἐκ τῆς ὑποτιμήσεως συνεπειῶν καὶ πρὸς ἀναπροσαρμογὴν τῆς νομισματικῆς μονάδος αὐτῶν.

Φυσικὸν ἦτο, ἑπομένως, καὶ ἡ Ἑλλὰς νὰ σκεφθῇ διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς καταστάσεως. Πράγματι τὸ παρελθὸν Σάββατον, εὐθὺς ὡς ἐγνώσθη ἡ τριμερὴς συμφωνία, ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἀφοῦ ἐξήτασε τὴν κατάστασιν διεπίστωσεν ὅτι ἡ πτῶσις τοῦ γαλλικοῦ φράγκου δὲν θὰ ἐπηρέαζε τὴν δραχμήν. Μετὰ ἐμπεριστατωμένην ἐξέτασιν διεπιστώθη ὅτι τὸ παρέχον τὰς μεγαλυτέρας ἐγγυήσεις σταθερότητος νόμισμα εἶνε ἡ Ἀγγλικὴ λίρα, μὲ τὴν ὁποίαν ἀπεφασίσθη νὰ συνδεθῇ ἡ δραχμή.

Πράγματι, τὴν νύκτα τῆς Κυριακῆς, ἡ ἐν λόγῳ ἀπόφασις τῆς Κυβερνήσεως ἐγνωστοποιήθη διὰ τοῦ κατωτέρω ἀνακοινωθέντος τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, δημοσιευθέντος, λόγῳ τῆς Κυριακῆς ἀργίας, εἰς τὰς χθεσινὰς ἀπογευματινὰς ἐφημερίδας.

ΤΟ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

«Συνεπείᾳ τῆς δημιουργηθείσης νέας διεθνοῦς νομισματικῆς καταστάσεως, ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἀπεφάσισεν ἀπὸ συμφώνου μετὰ τῆς Κυβερνήσεως, ὅπως συνδέσῃ τὴν δραχμὴν πρὸς τὴν ἀγγλικὴν λίραν.

»Ἡ τιμὴ ἀγορᾶς τῆς λίρας θὰ ὁρίζεται ἑκάστοτε δι' ἀποφάσεως τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπέζης ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας, ἐντὸς κατωτάτου ὁρίου δραχμῶν 540 καὶ ἀνωτάτου δρ. 550. Ἡ τιμὴ πωλήσεως ὁρίζεται κατ' ἀναλογίαν.

»Ἡ τιμὴ τῶν λοιπῶν νομισμάτων θὰ προσδιορίζεται συμφώνως πρὸς τὴν ἀνωτέρω τιμὴν τῆς λίρας καὶ βάσει τῆς ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Λονδίνου ἰσοτιμίας αὐτῶν πρὸς τὴν λίραν.

Εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ἀνωτέρω ἀποφάσεως, ὁρίζομεν τιμὴν ἀγορᾶς τῆς ἀγγλικῆς λίρας ἀπὸ τῆς 28ης Σεπτεμβρίου 1936 δραχμὰς 546 καὶ τιμὴν πωλήσεως δρχ. 550.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27ῃ Σεπτεμβρίου 1936.

Ὁ Διοικητὴς τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος
ΕΜΜ. ΤΣΟΥΔΕΡΟΣ

Ἁρμοδίως παρέχονται αἱ κάτωθι ἐξηγήσεις ἐπὶ τοῦ ἐκδοθέντος χθὲς τὴν πρωΐαν ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἀνακοινωθέντος σχετικῶς μὲ τὴν προσαρμογὴν τῆς τιμῆς τῆς δραχμῆς:

1) Ἡ ἐφαρμοσθεῖσα ἀπὸ τῆς χθὲς πολιτικὴ εἶχεν ὑποστηριχθῆ ἀπὸ τοῦ Σεπτεμβρίου τοῦ 1931 ὑπὸ τοῦ ὑποδιοικητοῦ τῆς Τραπέζης κ. Βαρβαρέσσου, χωρὶς ὅμως καὶ νὰ γίνῃ ἀποδεκτή, ἂν καὶ ἀνεγνωρίζετο ὡς ὀρθή. Ἤδη, κατόπιν τῆς ἐπελθούσης νομισματικῆς διαταραχῆς, ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος προσήρμοσε τὴν δραχμὴν πρὸς τὴν Ἀγγλικὴν λίραν. Ὁ λόγος τῆς προσαρμογῆς αὐτῆς εἶνε ὅτι μὲ τὴν Ἀγγλικὴν οἰκονομίαν ἡ Ἑλλὰς συνδέεται στενότατα, μετὰ δὲ τὴν ὑποτίμησιν ὅλων τῶν νομισμάτων, ἡ στερλίνα παρουσιάζει τὰ μεγαλύτερα ἐχέγγυα σταθερότητος.

2) Διὰ τῆς ἀποφάσεως τῆς Τραπέζης καθορίζεται οὐσιαστικῶς σταθερότης τῆς τιμῆς τῆς δραχμῆς εἰς τὸ ἐπίπεδον τῶν 540—550 δραχμῶν τὴν λίραν, τιμῆς ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δὲν πρόκειται νὰ ἀποστῇ.

3) Ἐν σχέσει μὲ τὴν προηγουμένην τιμὴν τῆς λίρας, τὸ ὁρισθὲν ἐπίπεδον παρουσιάζει μίαν πτῶσιν κατὰ 2 %, γενομένην ἐκ τῆς ἀνάγκης ὅπως ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος μὴ εὑρίσκεται ἑκάστοτε εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς ἀναθεωρήσεως τῆς τιμῆς τῆς λίρας, ἀλλ' ἔχει περιθώριον, ὥστε νὰ ἀντιμετωπίζῃ τὰς διακυμάνσεις τοῦ Ἀγγλικοῦ νομίσματος, ἄνευ γενικωτέρας διαταραχῆς.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΖΑΒΙΤΖΙΑΝΟΥ

Ἀφ' ἑτέρου ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Ζαβιτζιᾶνος, μετὰ τὴν ἐπάνοδόν του ἐκ Θεσσαλονίκης, ἐρωτηθεὶς χθὲς ὑπὸ δημοσιογράφων σχετικῶς μὲ τὸν ἀντίκτυπον τὸν ὁποῖον θὰ ἠδύνατο νὰ ἔχῃ ἐπὶ τῆς θέσεως τῆς δραχμῆς ἡ ὑποτίμησις τοῦ γαλλικοῦ φράγκου, ἀνεκοίνωσε τὰ ἑξῆς:

«Ὁ ἑλληνικὸς λαὸς πρέπει νὰ ἔχῃ ἀπόλυτον ἐμπιστοσύνην ἐπὶ τῆς εὐσταθείας τῆς δραχμῆς του, ἡ ὁποία καὶ ἀφ' ἑαυτῆς εἶνε ἐξησφαλισμένη καὶ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως θὰ προστατευθῇ μὲ ἀπόλυτον θεληματικότητα. Τὸ ἀντίκρυσμα εἶνε πλέον ἢ ἐπαρκὲς διὰ τὸ ἐν κυκλοφορίᾳ χαρτονόμισμα. Τὰ συναλλαγματικὰ μέτρα τῆς Κυβερνήσεως, ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰ ἄλλα γενικώτερα οἰκονομικὰ μέτρα της, ἐπέφεραν ἤδη τὰ πρῶτά των ἀγαθὰ ἀποτελέσματα, τόσον ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῆς αὐξήσεως καὶ σταθεροποιήσεως τοῦ καλύμματος, ὅσον —καὶ ὅπερ σπουδαιότερον — ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῆς ἀποκαταστάσεως τῆς ἐμπιστοσύνης πρὸς τὸ ἐθνικὸν νόμισμα. Καὶ οὕτως, ἐνῷ διὰ πρώτην φορὰν μετὰ ἀρκετὸν καιρὸν οἱ ἰσολογισμοὶ συναλλαγματικῶν πληρωμῶν καὶ εἰσπράξεων ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ὄχι μόνον δὲν ἐσημείωσαν ἔλλειμμα, ἀλλὰ τοὐναντίον ἐνεφάνισαν περίσσευ- [illegible] καὶ ἡ πορεία τῆς ἐμπορικῆς μας ναυτιλίας, οὕτως ὥστε νὰ δημιουργοῦνται διαρκῶς εὐνοϊκώτεραι συναλλαγματικαὶ συνθῆκαι διὰ τὴν Ἑλλάδα».

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Περὶ τοῦ τρόπου, κατὰ τὸν ὁποῖον ἐξειλίχθησαν τὰ προηγηθέντα τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ φράγκου γεγονότα, δημοσιεύομεν τὸ κατωτέρω ἰδιαίτερον τηλεγράφημά μας ἐκ Παρισίων, δίδον πλήρη εἰκόνα τῆς καταστάσεως:

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28 Σεπτεμβρίου.— Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακήν, 20 Σεπτεμβρίου, ἀντιπρόσωποι τῶν Θησαυροφυλακίων τῆς Μεγάλης Βρεταννίας, τῆς Γαλλίας καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, συνελθόντες εἰς Παρισίους κατέληξαν εἰς συμφωνίαν εὐθυγραμμίσεως τῶν νομισμάτων τῶν τριῶν χωρῶν ἐν εὐθέτῳ χρόνῳ. Ἐν τούτοις, ἡ πραγματοποιηθεῖσα ἀπώλεια ἑνὸς δισεκατομμυρίου φράγκων ἐκ τοῦ ἀποθέματος τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας ἐπέσπευσε τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ληφθείσης ἀποφάσεως. Κατόπιν τούτου ἡ Γαλλικὴ Βουλὴ συνερχομένη ἐκτάκτως σήμερον τὴν πρωΐαν θὰ ψηφίσῃ σειρὰν μέτρων, εἰς ἐφαρμογὴν τῆς τριμεροῦς συμφωνίας. Ἐν πρώτοις θὰ ψηφισθῇ νομοσχέδιον ἐξουσιοδοτοῦν τὴν Κυβέρνησιν νὰ ἐλαττώσῃ τὴν τιμὴν τοῦ φράγκου ἀπὸ 25 % ἕως 35 %, δημιουργουμένου συγχρόνως ταμείου ρυθμίσεως τῆς τιμῆς τοῦ φράγκου, πρὸς ἀποφυγὴν μεγάλων διακυμάνσεων, ἀναλόγου πρὸς τὸ ὑπάρχον ἐν Ἀγγλίᾳ, ἀφ' ἧς ἡ Λίρα ἐγκατέλειψε τὴν χρυσῆν βάσιν. Τὸ ἐν λόγῳ ταμεῖον θὰ δημιουργηθῇ διὰ τῆς ἀνατιμήσεως τοῦ ἀποθεματικοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας. Ἕτερον νομοσχέδιον προβλέπει τὴν ὑποχρεωτικὴν ἐξαγορὰν τοῦ χρυσοῦ τῶν ἰδιωτῶν εἰς τὴν σημερινὴν τιμὴν τοῦ φράγκου. Τοῦτο σημαίνει, ὅτι οἱ κατέχοντες χρυσὸν ἰδιῶται ἢ ἐπιχειρήσεις ὑποχρεοῦνται νὰ δηλώσουν τοῦτον εἰς τὰς ἁρμοδίας ἀρχάς, αἱ ὁποῖαι θὰ τὸν ἀγοράζουν μὲ τὴν ὡς ἄνω τιμήν. Δι' ἄλλου νόμου λαμβάνονται μέτρα προστασίας τῶν ἐπὶ μισθῷ ἢ ἡμερομισθίῳ ἐργαζομένων, εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ ὑποστοῦν ζημίας ἐκ τῆς ὑποτιμήσεως.

Γενικῶς ἐνταῦθα ὁ τρόπος τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ φράγκου κρίνεται εὐμενῶς, λόγῳ τῆς προηγηθείσης συμφωνίας μὲ τὰ ἄλλα κράτη καὶ τῶν λαμβανομένων μέτρων προστασίας τῶν ζημιουμένων.

Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας ἐνταῦθα πληροφορίας, ἡ Ἰταλία θὰ προσχωρήσῃ εἰς τὴν συμφωνίαν εὐθυγραμμίσεως τῶν νομισμάτων.

ΥΠΟΤΙΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ

Ἡ πτῶσις τοῦ γαλλικοῦ φράγκου εἶχεν, ὡς ἦτο φυσικόν, συνεπείας ἐπὶ τῆς τύχης τῶν νομισμάτων καὶ ἄλλων χωρῶν. Οὕτω κατὰ χθεσινὸν τηλεγράφημα ἐκ Χάγης ἡ Ὀλλανδικὴ κυβέρνησις εὐθὺς ὡς ἐπληροφορήθη τὴν ὑποτίμησιν τοῦ φράγκου ἀνεκοίνωσεν, ὅτι ἡ Ὀλλανδία θὰ διετήρει ἄθικτον τὴν τιμὴν τοῦ νομίσματός της. Ὅταν ὅμως ἐλήφθη ἡ πληροφορία, ὅτι καὶ ἡ Ἑλβετία θὰ ὑποτιμήσῃ τὸ νόμισμά της ἡ Ὀλλανδικὴ κυβέρνησις ἠναγκάσθη νὰ ἐξετάσῃ καὶ πάλιν τὴν κατάστασιν. Ἀπηγορεύθη ἡ ἐξαγωγὴ χρυσοῦ καὶ ἐκλείσθησαν τὰ ὀλλανδικὰ χρηματιστήρια διὰ χθὲς καὶ σήμερον.

Ὀλίγον βραδύτερον, ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Ὀλλανδίας κ. Κόλιζιν, ὡμίλησεν ἀπὸ ραδιοφώνου ἐξηγήσας τοὺς λόγους οἱ ὁποῖοι ὤθησαν τὴν Κυβέρνησιν νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀναπροσαρμογὴν τῆς τι- [illegible] ψώσεως τῶν τιμῶν τῶν τροφίμων συνέστησεν ἠρεμίαν καὶ ἐμπιστοσύνην πρὸς τὴν Κυβέρνησιν. Δὲν εἶνε ἀκόμη γνωστὸν μέχρι ποίου σημείου θὰ ὑποτιμηθῇ τὸ φιορίνιον. Οἱ ἁρμόδιοι κύκλοι διαψεύδουν τὴν εἴδησιν ὅτι ἡ ὑποτίμησις θὰ φθάσῃ εἰς 30 τοῖς ἑκατόν. Ὁ κ. Κόλιζιν εἰς τὸν λόγον του, εἶπεν, ὅτι ὁρίζεται ἀπόθεμα σταθεροποιήσεως τοῦ Ὀλλανδικοῦ νομίσματος ἐκ 300.000.000 φιορινίων.

Τὸ γαλλικὸν παράδειγμα ἠκολούθησεν ἀμέσως τὸ Βέλγιον, τὸ ὁποῖον προσεχώρησεν εἰς τὴν νομισματικὴν συμφωνίαν καὶ εἶνε ἕτοιμον νὰ μετάσχῃ οἱωνδήποτε συνεννοήσεων, αἵτινες ἤθελον ἀποφασισθῇ. Ἐξ ἄλλου, ἡ ἑλβετικὴ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε τὴν ἑσπέραν τοῦ Σαββάτου νὰ προβῇ εἰς τὴν ὑποτίμησιν τοῦ ἑλβετικοῦ νομίσματος ἀναπροσαρμόζουσα τοῦτο πρὸς τὴν τιμὴν τοῦ φράγκου. Ἡ περιεκτικότης τοῦ ἑλβετικοῦ φράγκου, κατ' ἀπόφασιν τοῦ Ὁμοσπονδιακοῦ Συμβουλίου, θὰ ὁρίζεται εἰς τὸ μέλλον ὑπὸ τῆς Ἑλβετικῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, μεταξὺ 190 καὶ 215 χιλιοστῶν τοῦ γραμμαρίου.

Συζήτησιν ἐπὶ τοῦ νομισματικοῦ ζητήματος διεξήγαγε καὶ ἡ Τσεχοσλοβακικὴ Κυβέρνησις, ἐλήφθη ὅμως ἡ ἀπόφασις νὰ μὴ ἀκολουθήσῃ ἡ Τσεχοσλοβακία τὴν Γαλλίαν εἰς τὰς ἀποφάσεις της, διότι τὸ Τσεχοσλοβακικὸν νόμισμα δὲν ἐπηρεάζεται ἀπὸ τὸ Γαλλικόν.

Ἐξ Ἀγκύρας ἠγγέλθη χθὲς ὅτι τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον, συνελθὸν ὅπως ἐξετάσῃ τὴν δημιουργουμένην κατάστασιν ἐκ τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ γαλλικοῦ φράγκου, ἀπεφάσισεν ὅπως ἐν περιπτώσει νέων διακυμάνσεων τῶν τιμῶν τῶν ξένων νομισμάτων μὴ ὑποτιμήσῃ τὴν τουρκικὴν λίραν πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ προσαρμόσῃ ταύτην εἰς τὰς ἐν λόγῳ διακυμάνσεις.

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Βουκουρεστίου, κατόπιν συσκέψεως τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Ταταρέσκου μετὰ τῶν διαφόρων ἁρμοδίων, ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἀνεκοίνωσεν εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, ὅτι ἡ ἀγγλογαλλοαμερικανικὴ νομισματικὴ συμφωνία δὲν πρόκειται νὰ ἐπηρεάσῃ τὴν οἰκονομικὴν πολιτικὴν τῆς Ρουμανίας, δεδομένου ὅτι ἡ σημερινὴ νομισματικὴ κατάστασις τῆς χώρας ἐπαρκεῖ εἰς τὰς ἀνάγκας τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου.

Τὸ Πρακτορεῖον Ρώϋτερ πληροφορεῖται ἐκ Ρίγας, ὅτι ἡ Κυβέρνησις τῆς Λεττονίας ἀπεφάσισε νὰ προσαρμόσῃ τὸ νόμισμά της εἰς τὴν ἀξίαν τῆς στερλίνας, ὡς εἶχεν αὕτη πρὸ τῆς ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας ἐγκαταλείψεως τοῦ χρυσοῦ κανόνος.

ΤΟ ΜΑΡΚΟΝ ΚΑΙ Η ΛΙΡΕΤΤΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 28. (Ἀθ. Πρακτ.) — Ἡ κεντρικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Γερμανικῆς Τραπέζης ἐκλήθη διὰ τὸ ἀπόγευμα τῆς Τετάρτης ὅπως λάβῃ γνῶσιν τῶν δηλώσεων τοῦ διοικητοῦ τῆς Τραπέζης σχετικῶς πρὸς τὴν στάσιν τῆς Γερμανίας ἐπὶ τοῦ νομισματικοῦ ζητήματος.

Ἀφ' ἑτέρου, ἀγγέλλεται ἐκ Ρώμης, ὅτι, δι' ἀποφάσεως τῆς κυβερνήσεως, ἔκλεισαν τὰ ἰταλικὰ χρηματιστήρια ἀπὸ σήμερον μέχρι τῆς 30ῆς τρέχοντος. Τὸ μέτρον ἀποβλέπει εἰς παρεμπόδισιν τῆς κερδοσκοπίας. Κατὰ τὸ αὔριανὸν (σημερινὸν) Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἀναμένεται νὰ ληφθοῦν ἀποφάσεις σχετικαὶ μὲ τὸ ἰταλικὸν νόμισμα.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω πληροφοριῶν συνάγεται, ὅτι τὸ γαλλικὸν φράγκον παρέσυρεν εἰς τὴν ὑποτίμησιν τὸ ἑλβετικὸν καὶ τὸ φιορίνιον. Διὰ τὴν λιρέτταν καὶ τὸ μάρκον θὰ γνωσθοῦν αἱ ἀπόψεις τῶν ἐνδιαφερομένων Κυβερνήσεων σήμερον καὶ τὴν Τετάρτην, κατὰ τὴν συνεδρίασιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Γερμανικῆς Τραπέζης. Ἡ Τουρκία, ἡ Ρουμανία καὶ ἡ Τσεχοσλοβακία ἀνήγγειλαν ἐπισήμως, ὅτι διατηροῦν τὴν χρυσῆν βάσιν.

Κατὰ ληφθέντα εἰς τὴν Κυβέρνησιν τηλεγραφήματα ἐκ Βερολίνου, ἡ γερμανικὴ Κυβέρνησις δὲν πρόκειται νὰ ἀναθεωρήσῃ τὴν ἐφαρμοζομένην νομισματικὴν πολιτικήν. Καὶ ἄλλαι πληροφορίαι ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ληφθεῖσαι τὰς αὐτὰς βεβαιώσεις παρέχουν.

Τὸ ἂν τὸ μάρκον θὰ ἀκολουθήσῃ τὰ ἄλλα νομίσματα εἰς τὴν ὑποτίμησίν των, θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ πλείστων λόγων καὶ ἐκ τῆς θέσεως τὴν ὁποίαν θὰ λάβῃ ἡ Γερμανία ἔναντι τῆς τριμεροῦς συμφωνίας.

Η ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Τὰ κατωτέρω τηλεγραφήματα μεταδίδουν πλήρεις πληροφορίας περὶ τῆς χθεσινῆς συνεδριάσεως τῆς γαλλικῆς Βουλῆς, ἡ ὁποία ἀνεμένετο μετὰ τόσου, δεδικαιολογημένου ἄλλως τε, ἐνδιαφέροντος:

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28 Σεπτεμβρίου. (Ἀθηναϊκὸν Πρακτ.).— Ἤρχισε σήμερον τὴν πρωΐαν εἰς τὴν Βουλήν, συγκληθεῖσαν ἐκτάκτως, ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ νομισματικοῦ νομοσχεδίου, τὸ ὁποῖον ἔχει ἀναστατώσει ὄχι μόνον τὴν Γαλλίαν, ἀλλὰ καὶ τὸν κόσμον ὁλόκληρον.

Ἡ συνεδρίασις ἤρχισε σήμερον τὴν 9ην πρωϊνήν, παρουσίᾳ, ἀρχικῶς, ὀλίγων βουλευτῶν καί, περιέργως, μὲ κενὰ τὰ θεωρεῖα. Τὴν ὥραν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ πρόεδρος τῆς Βουλῆς κ. Ἑρριὸ ἀνήρχετο εἰς τὸ βῆμα, μόνον ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Βενσὰν Ὠριὸλ εὑρίσκετο ἀπὸ τοὺς ὑπουργοὺς εἰς τὴν ἕδραν του.

Ὁ κ. Ἑρριὸ ἐκήρυξεν ἀμέσως τὴν ἔναρξιν τῆς συνεδριάσεως, ἀνέγνωσε τὸ διάταγμα τὸ συγκαλοῦν τὴν Βουλὴν εἰς ἔκτακτον σύνοδον καὶ ἀκολούθως ἔδωσε τὸν λόγον εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν. Ὁ κ. Βενσὰν Ὠριὸλ κατέθεσε τὸ νομοσχέδιον τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐζήτησε τὴν ἄμεσον ἐπ' αὐτοῦ συζήτησιν. Ὁ κ. Ἑρριὸ διέκοψε τὴν συνεδρίασιν ἐπὶ μίαν ὥραν, διὰ νὰ ἔχουν οἱ βουλευταὶ τὸν καιρὸν νὰ μελετήσουν τὸ νομοσχέδιον.

Ταυτοχρόνως σχεδόν, ἡ Γερουσία συνήρχετο εἰς συνεδρίασιν διαρκέσασαν περὶ τὰ τεσσαράκοντα λεπτὰ τῆς ὥρας.

Ἡ διακοπὴ ἐν τούτοις τῆς συνεδριάσεως τῆς Βουλῆς, παρετάθη πλέον τῆς ὥρας, λόγῳ τῶν συσκέψεων τῶν διαφόρων πολιτικῶν ὁμίλων. Ἰδιαιτέρως σημαίνουσα ἦτο ἡ σύσκεψις τοῦ ὁμίλου τῶν ριζοσπαστῶν, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ τέως ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Ζὼρζ Μποννὲ καὶ διάφοροι ἄλλοι, χωρὶς νὰ συζητήσουν ἐπὶ τῆς ὑποτιμήσεως ὡς συστήματος, ἐπέκριναν τὸν τρόπον τῆς ἐφαρμογῆς της. Ἰδιαιτέρως οἱ ὁμιληταὶ ἐπετέθησαν δριμέως ἐναντίον τῶν οἰκονομικῶν μέτρων τῆς Κυβερνήσεως καὶ κατὰ τῆς ἀποδοχῆς ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως τῶν οἰκονομικῶν ὅρων, τοὺς ὁποίους προέβαλαν οἱ κομμουνισταὶ ὅπως ψηφίσουν ὑπὲρ τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ φράγκου.

Χθὲς ἐπίσης συνῆλθον αἱ διάφοροι πολιτικαὶ ὁμάδες, ἐπὶ τῶν ὁποίων στηρίζεται ἡ Κυβέρνησις, διὰ νὰ καθορίσουν τὴν στάσιν των. Ἐκ τῶν ἐκδοθέντων μετὰ τὰς συσκέψεις ἀνακοινωθέντων, προκύπτει ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν πλειοψηφίαν.

Τὰ κόμματα, ἐν τούτοις, τῆς δεξιᾶς θὰ καταψηφίσουν τὸ κυβερνητικὸν νομοσχέδιον, τονίζοντα ὅτι ἡ ἀναπροσαρμογὴ τῶν μισθῶν θὰ ἐξανεμίσῃ τὰ μέλλοντα νὰ προκύψουν ἐκ τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ φράγκου ὠφελήματα.

Γενικῶς κρίνεται, ὅτι ἡ συζήτησις εἰς τὴν Βουλὴν θὰ εἶνε ζωηρά, διότι οἱ κομμουνισταὶ ἠξίωσαν ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν νὰ καταθέσῃ σχέδιον νόμου, δυνάμει τοῦ ὁποίου προοδευτικὴ φορολογία ἐπιβάλλεται εἰς τὰς μεγάλας περιουσίας, 5 % ἐπὶ περιουσιῶν αἱ ὁποῖαι ἀνέρχονται ἀπὸ ἑνὸς μέχρι δύο ἑκατομμυρίων φράγκων καὶ 25 % ἐπὶ περιουσιῶν αἱ ὁποῖαι ὑπερβαίνουν τὰ πεντήκοντα ἑκατομμύρια φράγκων. Ἤδη ἐνεγράφησαν ὅπως ὁμιλήσουν δεκαὲξ βουλευταί.

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΗΣ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28 Σεπτεμβρίου. (Ἀθην. Πρακτ.) — Ἡ συζήτησις ἐν τῇ Βουλῇ ἐπὶ τοῦ κυβερνητικοῦ νομοσχεδίου διὰ τὴν νομισματικὴν μεταρρύθμισιν ἤρχισε περὶ ὥραν 11.20'.

Πρῶτος ἔλαβε τὸν λόγον ὁ κ. Σμίτ, γενικὸς εἰσηγητής, ὁ ὁποῖος ἀνέλυσε τὸ νομοσχέδιον ὑπενθυμίσας ὅτι καὶ ὁ Πουανκαρὲ εἶχεν ὁρίσει τὴν ἀξίαν τοῦ φράγκου ὡς πρὸς τὸν χρυσὸν καὶ τὴν στερλίναν. Περαιτέρω, ἀνέφερε προηγούμενα, τὰ ὁποῖα ἤγαγον τὴν Κυβέρνησιν νὰ στηρίξῃ τὴν ἀξίαν τοῦ νομίσματος ἐπὶ τῆς κυμαινομένης ἀξίας τοῦ χρυσοῦ. Ἐτόνισε τὴν σημασίαν τοῦ νομοσχεδίου διὰ τοὺς ἐργάτας, τοὺς εἰσοδηματίας καὶ τοὺς γεωργοὺς καὶ ὑπελόγισεν εἰς 16 δισεκατομμύρια τὰ διαθέσιμα ποσὰ κατόπιν τῆς ἀνατιμήσεως τοῦ χρυσοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας. Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου 10 δισεκατομμύρια θὰ χρησιμοποιηθοῦν ἀμέσως διὰ τὴν ἰσορρόπησιν τῶν τιμῶν καὶ τὰ λοιπὰ 6 θὰ εὑρί-

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Ὁ Γερμανὸς ὑπουργὸς τῆς Προπαγάνδας κ. Γκαῖμπελς εἰσερχόμενος εἰς τὸ Στάδιον κατὰ τὴν προχθεσινὴν ἔναρξιν τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων.

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Ἡ ἀπομάκρυνσις τῆς Γαλλίας ἀπὸ τοῦ χρυσοῦ κανόνος δὲν ἦτο δυνατόν, παρὰ νὰ ἔχῃ σημαντικὸν ἀντίκτυπον εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ὄχι μόνον διότι ἡ Γαλλία εἶνε μία μεγάλη χώρα καὶ παράγων σοβαρώτατος τῆς διεθνοῦς οἰκονομίας, ἀλλὰ καὶ διὰ τὸν εἰδικώτερον λόγον, ὅτι, μετὰ τὴν ἀπομάκρυνσιν τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἀπὸ τοῦ χρυσοῦ κανόνος, ἡ Γαλλία, κατορθώσασα νὰ ἐμμείνῃ εἰς αὐτόν, ἀπέβη κέντρον διεθνοῦς ἀποταμιεύσεως, διότι ἀρκετοὶ ἐξ ὅσων εἶχον ἄλλοτε ἀποταμιεύσεις εἰς λίρας καὶ δολλάρια, τὰς μετεποίησαν εἰς φράγκα, πεποιθότες ἐπὶ τὴν σταθερότητα τοῦ γαλλικοῦ νομίσματος. Ἡ ὑποτίμησίς του τώρα φυσικὸν ἦτο νὰ ἐπιδράσῃ ἐπὶ τῆς νομισματικῆς πολιτικῆς ἄλλων χωρῶν, ὡς τὸ Βέλγιον, ἡ Ἑλβετία, ἡ Ὀλλανδία. Οὕτω παριστάμεθα σήμερον πρὸ μιᾶς εὐρυτάτης διεθνοῦς κινήσεως πρὸς νομισματικὴν ἀναπροσαρμογήν, ἡ ὁποία ὀρθῶς θεωρεῖται ὡς τὸ σημαντικώτερον τῶν διεθνῶν γεγονότων καὶ ἡ ὁποία ὀρθῶς ἀντιμετωπίζεται πανταχοῦ κατὰ τρόπον ἀποτρέποντα κερδοσκοπικὴν ἐκμετάλλευσιν τῆς μεταβολῆς. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν Ἑλλάδα, τὸ γεγονὸς τῆς ἀπομακρύνσεως τῆς Γαλλίας ἀπὸ τοῦ χρυσοῦ κανόνος δὲν εἶνε δυνατόν, λόγῳ τῆς φύσεως τῆς οἰκονομικῆς μας διαρθρώσεως καὶ τῶν οἰκονομικῶν μας σχέσεων, νὰ ἐπηρεάσῃ τὸ ἐθνικόν μας νόμισμα.

◆

Ὁ Βασιλεὺς εἰς τὰ γυμνάσια τοῦ στόλου Ὁ Βασιλεύς, μόλις ἐπανελθὼν ἀπὸ τὴν Κέρκυραν, ὅπου διεθέρισε καὶ μόλις ἐνημερώθη παρὰ τοῦ πρώτου συμβούλου του ἐπὶ τῆς ἐσωτερικῆς καὶ ἐξωτερικῆς καταστάσεως, μετέβη εἰς παρακολούθησιν τοῦ τελευταίου μέρους τῆς ὁλοκληρώσεως τῶν ἀσκήσεων τοῦ Στόλου, εἰς τὸ Αἰγαῖον καὶ τὸν Σαρωνικόν. Κατὰ τὰς δυσκόλους διεθνῶς στιγμάς, τὰς ὁποίας διανύομεν καὶ αἱ ὁποῖαι ἐξαίρουν τὸ καθῆκον τῆς διατηρήσεως τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης τῆς χώρας εἰς ὅλην τὴν δυνατὴν ἀρτιότητα, τὸ Ἑλληνικὸν κοινὸν αἰσθάνεται κραταιούμενον τὸ αἴσθημα τῆς ἀσφαλείας βλέπον τὸν Ἄνακτα, φυσικὸν ἀνώτατον ἀρχηγὸν τῶν ἐνόπλων δυνάμεων, ἐπὶ κεφαλῆς πάσης ἐκδηλώσεως τῆς δραστηριότητός των. Τοῦ Βασιλέως ἡ παρουσία ἐπὶ κεφαλῆς αὐτῶν τὰς καθιστᾷ πράγματι δυνάμεις ἐθνικὰς καὶ ἡ βαθεῖα τοῦ γεγονότος τούτου συνείδησις παρὰ τῷ λαῷ εἶνε ἀναμφισβητήτως ἡ στερεωτέρα κρηπὶς μιᾶς ἰσχυρᾶς Ἑλληνικῆς πολιτείας ἀξίας τοῦ ἐθνικοῦ προορισμοῦ της.

◆

Εὔγλωττος ἐκδήλωσις Πόσον εἶνε βαθὺ τὸ λαϊκὸν αἴσθημα πρὸς τὴν Βασιλείαν καὶ πόσον τοῦ Βασιλέως ἡ παρουσία ἐπὶ κεφαλῆς τῆς Ἑλληνικῆς Πολιτείας ἐμπνέει ἐμπιστοσύνην εἰς τὸν λαὸν κατεδείχθη καὶ εἰς τὸ Στάδιον, τὴν Κυριακήν, κατὰ τὴν ἔναρξιν τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων. Ἡ ἔναρξις των ἐκηρύχθη ἐφέτος ἐν ὀνόματι τοῦ Βασιλέως Γεωργίου. Καὶ ὅταν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐκήρυξε τὴν ἔναρξιν «κατ' ἐντολὴν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως», ἡ θύελλα τῶν χειροκροτημάτων καὶ τῶν ἐπευφημιῶν τῶν μυριάδων ποὺ ἐδόνησαν τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον ἦτο εὐγλωττοτάτη μαρτυρία τοῦ λαϊκοῦ τούτου αἰσθήματος.

◆

Ἡ Βαλκανικὴ ἅμιλλα Ὑπὸ τοὺς αἰσιωτέρους οἰωνοὺς ἤρχισαν οἱ Διαβαλκανικοὶ Ἀγῶνες εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον. Καὶ εἶνε, πράγματι, ἐξαιρετικῶς εὐχάριστον νὰ κυματίζῃ εἰς τὸν στίβον τῆς εὐγενοῦς εἰρηνικῆς ἁμίλλης ἡ ἑνιαία Βαλκανικὴ σημαία, ἡ συντεθειμένη ἀπὸ τὴν ἕνωσιν ὅλων τῶν Βαλκανικῶν σημαιῶν ἐπὶ λευκοῦ ἐδάφους, συνδεδεμένων μὲ κλάδον κοτίνου. Ἐπὶ ἑπτὰ ἤδη ἔτη οἱ ἐτήσιοι Βαλκανικοὶ ἀγῶνες ἀπεργάζονται τὴν ὡραιοτέραν τῶν συνδέσεων τῶν νεολαιῶν τῆς χερσονήσου μας. Αἱ ἀθλητικαὶ αὐταὶ νεότητες ἐγνωρίσθησαν, ἀνέπτυξαν δεσμοὺς φιλίας καὶ ἀμοιβαίας ἐκτιμήσεως, θερμαίνουν εἰς ὁμοίους δεσμοὺς φιλίας καὶ ἐκτιμήσεως ἀμοιβαίας τοὺς λαοὺς τῆς Βαλκανικῆς, οἱ ὁποῖοι χειροκροτοῦν κατ' ἔτος, εἰς τὰς διαφόρους χώρας της, τὴν ἀθλητικὴν ἅμιλλάν των. Οἱ ἀθληταὶ τῆς Βαλκανικῆς εὑρίσκουν καὶ τώρα εἰς τὴν Ἑλληνικὴν πρωτεύουσαν τὴν θερμὴν συμπάθειαν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ—συμπάθειαν ποὺ ἀντανακλᾷ πρὸς τοὺς λαούς, εἰς τοὺς ὁποίους ἀνήκουν.

◆

Ὁ Ἀθηναῖος Ἅγιος Ὁ πολιοῦχος ἅγιος τῶν Ἀθηνῶν, Διονύσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης, θὰ ἔχῃ ἐφεξῆς τὸν ἐπίσημον πανηγυρισμὸν τῆς λιτανεύσεως τῆς εἰκόνος του. Δι' εἰδικοῦ Βασιλικοῦ Διατάγματος ὁρίζεται ὅτι τὴν 3ην Ὀκτωβρίου ἑκάστου ἔτους θὰ τελῆται Παναθηναϊκὴ ἡ τελετὴ αὕτη, μὲ συμμετοχὴν ὅλων τῶν ἐκκλησιαστικῶν, τῶν πολιτικῶν, τῶν στρατιωτικῶν, ναυτικῶν καὶ ἀεροπορικῶν ἀρχῶν, τῶν Σωματείων καὶ τῶν Ὀργανώσεων, μὲ στρατιωτικὴν παράταξιν καὶ πτῆσιν ἀεροπλάνων. Ἡ λιτανεία τῆς ἱερᾶς εἰκόνος θὰ γίνῃ διὰ τῶν ὁδῶν Σκουφᾶ, Σίνα, Σταδίου, Πλατείας Συντάγματος, ὁδοῦ Ὄθωνος, λεωφόρου Βασιλίσσης Σοφίας, λεωφόρου Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ, ὁδοῦ Κουμπάρη καὶ Πλατείας Κολωνακίου. Ὁ κατ' ἐξοχὴν Ἀθηναῖος ἅγιος, ἐπ' ὀνόματι τοῦ ὁποίου τιμᾶται καὶ ὁ ναὸς τῶν Καθολικῶν συμπολιτῶν μας, ἀποκτᾷ τοιουτοτρόπως τὴν ἐτησίαν μεγάλην τοπικὴν ἑορτήν του εἰς τὰς Ἀθήνας ποὺ εἶνε σήμερον τῆς Ἑλλάδος ἡ πρώτη πόλις.

◆

Γόνιμοι ἐπισκέψεις Ἑκατὸν Νοτιοσλαῦοι ἐκπαιδευτικοὶ εὑρίσκονται εἰς τὴν χώραν μας κατ' αὐτάς, διὰ νὰ γνωρίσουν τὰς ἀρχαιότητάς της, ἀλλὰ καὶ τὴν σύγχρονον ζωήν της. Θὰ ἦτο

Θεάματα

(Ἀπογευματιναὶ καὶ ἑσπεριναί)

ΑΛΑΜΠΡΑ (θίασος Κυριακοῦ). «Ἡ Λαμπαδηδρομία».
ΑΛΙΚΗΣ. «1986».
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ (Θίασος Ἀνδρεάδη). «Ἡ Κώνστανς φέρεται καλά;».
ΙΝΤΕΑΛ. (Θίασος Μ. Κοτοπούλη). «Καινούργια Ζωή».
ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ. Μάντρα Ἀττίκ. Ζοὺρ Σίκ.
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Ἡ Ἑλληνοπούλα».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Ἡ Νέα Τιριτόμπα τοῦ 1936».
ΠΑΛΛΑΣ (Μετοχικόν). «Μανόν».
ΤΙΤΑΝΙΑ (Ἀμαρουσίου). (Θίασος Μηλιάδη). «Τὰ Παναθήναια».
ΠΑΛΛΑΣ (Πειραιῶς). Θίασος Ἀργυροπούλου. «Ὅλες ἴδιες εἶνε».
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ (Πειραιῶς). Ἀργεῖ.

Κινηματογράφοι

ΑΘΗΝΑ. «Δρᾶμα Ἀτλαντικοῦ».
ΟΥΦΑ. «Γονδολιέρης τῆς Βενετίας».
ΑΘΗΝΑ. «Σοῦ δίνω τὸν ἔρωτά μου».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Τρέμετε τὸν Μποὺκ Τζών»
ΑΛΚΑΖΑΡ. «Λουκρητία Βοργία».
ΑΙΓΛΗ. «Πρίγκιψ Ἰωάννης».
ΒΕΡΝΤΕΝ. «Καταδότης».
ΓΚΛΟΡΙΑ (Ν. Σμύρνης). «Ματωμένη Χαραυγή».
ΓΚΡΕΚΑ. «Βασίλισσα Τουραντό».
ΔΙΑΝΑ. «Ἡσαΐα χόρευε».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Ὅταν μὲ γέλασες μιὰ βραδυά».
ΕΝΤΕΝ. «Ὁ Γολγοθᾶς μιᾶς γυναίκας».
ΕΡΜΗΣ. «Ὁ μεγαλύτερος ἔρως τοῦ Σοῦμπερτ».
ΕΣΠΕΡΟΣ. «Δαυΐδ Κόπερφηλντ».
ΕΤΟΥΑΛ (Καλλιθέας). «Ἀγάπα με γιὰ πάντα».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Γκάγκστερ»
ΙΡΙΣ. «Ἀκάνθινος Δρόμος».
ΚΗΠΟΣ ΜΟΝΜΑΡΤΡΗΣ. Ὀρχήστρα Παπαδοπούλου. Ντιζὲρ Μανιατάκης.
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Μὶς Μπᾶ».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Χαροκόπου). «Τρεῖς δρόμοι».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «Μαντὰμ Ντυμπαρύ».
ΚΥΨΕΛΗ. «Μνηστὴ τοῦ Φρανκεστάϊν».
ΛΙΝΤΟ. Νέον ἔργον.
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Ὁ υἱὸς τοῦ Κόγκ».
ΜΟΝ ΣΙΝΕ. «Τὸ σφάλμα μιᾶς μητέρας».
ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ. «Δήμιος».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ. «Βασιλικὸν Βάλς».
ΝΙΝΟΝ. «Λευκὴ ἀδελφή».
ΟΥΦΑ (Ν. Φαλήρου). «Μὴ μὲ ξεχνᾶς».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρατίου). «Ἐξόρμησις».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ. «Κάστα Ντίβα».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Εἴκοσι χιλιάδες χρόνια στὰ κάτεργα».
ΠΕΥΚΑ. «Κλεμμένο περιδέραιον».
ΡΟΥΑΓΙΑΛ. «Μιὰ νύχτα στὴ Σιγκαπούρη».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Κάστα Ντίβα».
ΡΙΑΛΤΟ. «Εὐτυχία».
ΣΟΝΙΑ. «Δυὸ εἴδη γυναικῶν».
ΣΤΑΔΙΟΝ. «Ἄστατη γυναῖκα».
ΣΑΒΟΪΑ. «Σῆμα κινδύνου».
ΤΑΟΥΜΠΕ. «Εἶμαι ἕνας δραπέτης».

Διευθυντὴς τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Κασιμάτης
Ὁδὸς Ἁγ. Παρασκευῆς 12 (Χαλάνδρι)

εὐκταῖον οἱ ἐκπαιδευτικοὶ τῆς Βαλκανικῆς νὰ ἐπισκέπτοντο ἀμοιβαίως τὰς χώρας τῆς Χερσονήσου. Ἡ ἐπικοινωνία των αὐτὴ θὰ εἶχεν ἀγαθώτατα ἀποτελέσματα ἐπὶ τῶν σχέσεων τῶν λαῶν της. Καὶ τίποτε δὲν καλλιεργεῖ τόσον ἀποτελεσματικῶς τὰς σχέσεις αὐτάς, ὅσον ἡ ἀμοιβαία γνωριμία τῶν ἐργατῶν τοῦ πνεύματος.

-----

Ἡ κίνησις τῶν δρόμων μας

Ξένος ἐπισκέπτης τῶν Ἀθηνῶν κατεπλάγη, διότι οἱ Ἀθηναῖοι πεζοὶ ἀναθέτουν τὴν διαφύλαξιν τῆς ζωῆς των εἰς τοὺς σωφέρ. Πράγματι, κάμνει μεγάλην ἐντύπωσιν εἰς τοὺς ξένους ἡ ἀδιαφορία, μὲ τὴν ὁποίαν οἱ πεζοὶ εἰς τὰς Ἀθήνας περιφέρονται εἰς τὸ μέσον τῶν ὁδῶν. Εἰς κανὲν ἄλλο μέρος τοῦ κόσμου οἱ πεζοὶ δὲν διασχίζουν λοξῶς μίαν ὁδόν, μὲ τόσην μακαριότητα, ἀπὸ πεζοδρομίου εἰς πεζοδρόμιον καὶ πουθενὰ ἀλλοῦ δὲν κυκλοφοροῦν τόσον ἀκατάστατα ἐπὶ τῆς ἀσφάλτου. Ὁμοιάζουν ὅλοι ὡσὰν νὰ ἔφθασαν μόλις ἀπὸ ἐπαρχίαν, ὅπου ἡ τροχαία κυκλοφορία εἶνε ἀνύπαρκτος καὶ νὰ μὴ ἔχουν ἰδέαν τῶν κινδύνων ποὺ διατρέχουν καὶ τοῦ τρόπου τοῦ κυκλοφορεῖν εἰς μίαν πόλιν. Αὐτὴ ἡ ὑπόθεσις τῆς ρυθμίσεως τῆς κινήσεως τῶν πεζῶν εἶνε χρόνιον κακὸν διὰ τὰς Ἀθήνας. Τὰ πεζοδρόμια κεντρικωτάτων ἀρτηριῶν ἀποφράττονται ἀπὸ σταθμεύοντας καὶ χαζεύοντας πεζούς, χωρὶς κανεὶς «ἁρμόδιος» νὰ τοὺς ὑπενθυμίζῃ, ὅτι δὲν ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ σταματοῦν εἰς τὰ πεζοδρόμια.

ΛΥΚΕΙΟΝ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ
ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΥ 14
ΕΝΑΡΞΙΣ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ

Ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου ἄρχονται τὰ μαθήματα:
1) Ζωγραφικῆς διακοσμητικῆς (ξυλογλυπτικῆς, μεταλλοπλαστικῆς κτλ.) ὑπὸ τῆς δίδος Κατίνας Μαρινάκι, γλυπτρίας-ζωγράφου.
2) Ρουμανικῆς γυμναστικῆς ὑπὸ τῆς καθηγητρίας Κας Μαίρης Μαυράκη—Βρυάκου.
3) Ἑλληνικῶν καὶ Εὐρωπαϊκῶν χορῶν ὑπὸ τοῦ κ. Σακελλαρίου.
Πληροφορίαι καὶ ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Λυκείου Ἑλληνίδων, Δημοκρίτου 14.
(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

Ο ΑΙΣΘΗΤΙΚΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΕΡΡΙΚΟΣ ΓΙΑΝΝΗΛΟΣ
Assist. de Mme le Dr Nöel de Paris ἐπιστρέψας ἐκ τοῦ ταξιδίου του δέχεται διὰ Πλαστικὰς ἐγχειρήσεις διορθώσεις δυσμόρφων χαρακτηριστικῶν), Αἰσθητικὰς ἐγχειρήσεις (ἀφαιρέσεις ρυτίδων) καὶ ὀφθαλμικὰς ἐγχειρήσεις εἰς τὸ «ΑΙΣΘΗΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΟΝ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΑΘΗΝΩΝ» ὁδὸς Βουκουρεστίου 38 5—7. Τηλ. 24.309.

Ραδιόφωνον

ΤΡΙΤΗ, 29)9)36 Ὥρα Ἀθηνῶν

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ (κχ. 1334, μ. 215). Καθημερινῶς 9—10 μ.μ., Κυριακὰς καὶ ἑορτὰς 1 ½ — 2 ½ μ.μ. Μετάδοσις μουσικῆς, διαλέξεων κλπ.

ΓΕΡΜΑΝ. ΠΟΜΠΟΣ (κχ. 191, μ. 1571) ΤΡΙΤΗ, 29)9)36 Ὥρα Ἀθηνῶν 7 μ.μ. Φιλλανδικὰ λαϊκὰ τραγούδια. 8 μ.μ. Δίσκοι καλλιτεχνῶν τῆς Ὄπερας τοῦ Βερολίνου καὶ τῆς ὀρχήστρας τῆς Ὄπερας. Ἐκλεκτὸν πρόγραμμα. 9.10 μ.μ. Χορευτικὴ συναυλία.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 357). 9.10 μ.μ. Ἑσπερινὴ συναυλία ὀρχήστρας. Χορῳδία, τενόρος. Ἐνδιαφέρον πρόγραμμα. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ λαϊκή.

ΑΪΛΣΜΠΕΡΓΚ (κχ. 1031, μ. 291). 8 μ.μ. Συναυλία μὲ συνθέσεις τῶν νεανικῶν χρόνων τοῦ Μπετόβεν. (Ἡ Συμφωνία τῆς Νεότητος. Κοντσέρτο). 9.10 μ.μ. Ποικίλη ἑσπερίς. 11.40 μ.μ. Λαϊκὴ μουσική.

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904, μ. 332). 9.10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας τῆς Κάτω Σαξωνίας. Τραγούδια καὶ μουσικὴ τῆς Σαξωνίας. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ καὶ λαϊκὴ μουσική.

ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ (κχ. 1195, μ. 251). 9.10 μ.μ. «Δὸν Ζουάν», ὄπερα τοῦ Μότσαρτ. 1 μ.μ. Νυκτερινὴ συναυλία. Ἐνδιαφέρον πρόγραμμα.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 9 μ. μ. Ποικίλον πρόγραμμα. 11.10 μ.μ. Συναυλία ὀργάνου. (Μπάχ, Ρέγκερ). 12 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 859, μ. 349). 9.15 μ.μ. «Μινιόν», ὄπερα τοῦ Τομᾶ. Ἀπὸ τὴν Ὀπερὰ-Κωμὶκ τῶν Παρισίων.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 6 μ.μ. Τραγούδι. 7 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.30 μ.μ. Συναυλία τῆς Ὀρχήστρας τῆς Ὄπερας. 10 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική. 11.05 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 12 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224 1. 1339). 8 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας, πιάνου καὶ τραγοῦδι. Ἐνδιαφέρον πρόγραμμα.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 160, μ. 1875). 8.20 μ.μ. Ντουέττα πιάνου. 9.10 μ.μ. Λίντερ. 9.45 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ βιολιοῦ. 10.45 μ.μ. Σοῦμπερτ: 7η Συμφωνία.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540). 8.50 μ.μ. Χορὸς ἀπὸ τὸ Ἄππεντζελ. 9 μ.μ. Ἑλβετικὰ λίντερ. 9.40 μ.μ. Μουσικὴ ἀπὸ τὸ Ἀαράου. 10.10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 11.10 μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια παλαιά.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (κχ. 686, μ. 437). 8.50 μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια. 9.20 μ. μ. Δίσκοι. 11.20 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 9 μ.μ. Ἀπὸ τὸ Κουῆνς Χώλλ. (Χάϋδν, Μότσαρτ). 10.05 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 11.10 μ.μ. Ντουέττα πιάνου τοῦ Ντεμπυσσύ. 12 καὶ 12.30 μ.μ. Χορός.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 7.20 μ.μ. Μοσκόφσκυ: Σουΐτα Νο 1. 8.30 μ.μ. Λίντερ. 9 μ.μ. «Ὁ Πρίγκιψ», ὀπερέττα τοῦ Λ. Σμίθ. 10.30 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ βιόλας. (Σβένδσεν: Νορβηγικὴ Ραψῳδία. Οὐΐλλιαμς: Σουΐτα γιὰ βιολὶ κλπ.). 11.30 καὶ 12.40 μ.μ. Χορός.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 369). 8 μ. μ. Ποικίλη μουσική. 9.45 μ.μ. «Οἱ ἀρχιτραγουδισταὶ τῆς Νυρεμβέργης», ὄπερα τοῦ Βάγνερ.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 369). 8.20 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 11.30 μ. μ. Χορός.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 10 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. (Σμετάνα: Μάκβεθ. Ἱερεμίας: 2α Συμφωνία).

-----

ΤΕΤΑΡΤΗ 30)9)36 Ὥρα Ἀθηνῶν

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ (κχ. 1334, μ. 215). Καθημερινῶς 9—10 μ.μ., Κυριακὰς καὶ ἑορτὰς 1 ½ — 2 ½ μ.μ. Μετάδοσις μουσικῆς, διαλέξεων κλπ.

ΓΕΡΜΑΝ. ΠΟΜΠΟΣ (κχ. 191, μ. 1571) 8 μ.μ. Δίσκοι. Ὁ Ἀδαλβέρτος Λούττερ εἰς τὸ πιάνο. Τραγοῦδι ἡ Ἔρνα Σάκ. 9.15 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου τοῦ Μπράμς. 10.15 μ.μ. Ποικίλη μουσική.

ΛΕΙΨΙΑ (κχ. 785, μ. 382). 8.10 μ.μ. Λίντερ τοῦ Οὖγκο Βόλφ. 9.45 μ.μ. Χορευτικὴ ὀρχήστρα. 11.30 μ.μ. Χορός.

ΛΑΓΚΕΜΠΕΡΓΚ (κχ. 658, μ. 456). 9.45 μ.μ. «Δύο στὸ ἡλιόφως», ραδιοοπερέττα τοῦ Μπρόϋερ. 11.30 μ.μ. Νυκτερινὴ μουσικὴ καὶ χορός.

ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ (κχ. 574, μ. 523). 7 μ.μ. Μεγάλη εὔθυμη ᾠδικὴ καὶ ὀργανικὴ συναυλία. 9.45 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 11.30 μ.μ. Δίσκοι χοροῦ καὶ ἐλαφρᾶς μουσικῆς. 1 μ.μ. Δίσκοι: Σκανδιναυϊκὴ μουσική.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 8.10 μ.μ. Εὔθυμη τετραφωνία. 8.55 μ.μ. «Ἠλέκτρα», τραγῳδία μὲ μουσικὴν Ριχ. Στράους. 10.45 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 11.10 μ.μ. Συνέχεια ἐλαφρᾶς συναυλίας. 12.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία καὶ τραγοῦδι.

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 859, μ. 349). 9.20 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ ὀπερέττες καὶ λίντερ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 8.20 μ.μ. Μουσικὴ βιολιοῦ καὶ πιάνου. 11.20 μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας τῆς Ὄπερας. (Μπράμς: Ἀκαδημαϊκὴ Εἰσαγωγή. Λίστ: Ἄμλετ. Ντεμπυσσύ: Ἰβηρία).

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 160, μ. 1875). 9.30 μ.μ. Συναυλία βιολοντσέλλου. 10.10 μ.μ. Τραγοῦδι. 10.45 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 6 μ.μ. Ποικίλη μουσικὴ καὶ χορῳδία. 8.10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 9 μ.μ. Δίσκοι. 10 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540). 8.10 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 9 μ.μ. «Σοπέν». Ὀπερέττα τοῦ Κεῦλ, μὲ μουσικὴν Σοπέν.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (κχ. 686, μ. 437). 7.20 μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια καὶ λαϊκὴ μουσική. 8.50 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 9.25 μ.μ. καὶ 10.30 μ.μ. Δίσκοι. 11.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 8.15 μ.μ. Ρωσικὰ καμπαρέ. 10.15 μ. μ. Ποικίλη μουσική. 11.10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ τραγοῦδι. 12.15 μ.μ. καὶ 12.30 μ.μ. Χορός.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 9.25 μ.μ. Ἀπὸ τὸ Κουῆνς Χώλλ. (Μπάχ: Κοντσέρτο γιὰ δυὸ βιολιὰ καὶ ἔγχορδα. Σουΐτα Νο 1. Ἄρια ἀπὸ τὴν Καντάτα Νο 53. Κοντσέρτο γιὰ 4 πιάνα καὶ ἔγχορδα). 10.30 μ.μ. Τσιγγάνικη ὀρχήστρα. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 369). 9.40 μ.μ. Μουσικὴ μπάντας. 11 μ.μ. Μουσικὴ βιολιοῦ καὶ πιάνου. Ἀκολούθως χορός. 12 μ. μ. Χορός.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 421). 8.20 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 9.05 μ.μ. Δίσκοι. 9.40 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 11 μ.μ. Τραγοῦδι. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ Π.Τ.Τ. (κχ. 695, μ. 432). 9.30 μ.μ. Ἀνδρικὴ χορῳδία. 10.15 μ. μ. Μουσικὴ δωματίου καὶ τραγοῦδι.

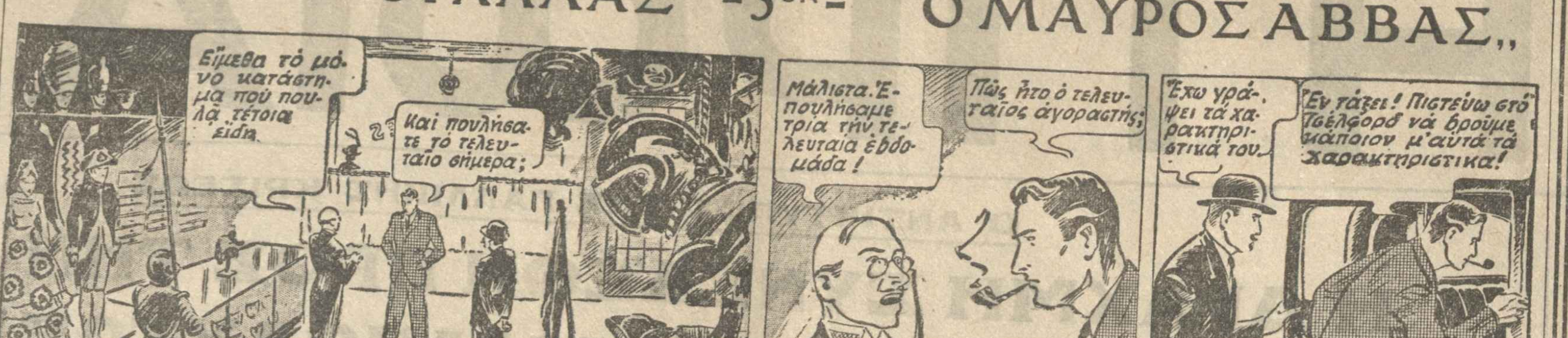
ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 8.20 μ. μ. Σλοβάκικα τραγούδια. 8.40 μ.μ. Στρατιωτικὴ συναυλία. 11.15 μ.μ. Παλαιὰ τραγούδια χορῳδίας.

ΤΟ ΡΕΚΟΡ
εἰς συλλογὴν καὶ φθήνεια εἰς τὰ εἴδη ἐπιπλώσεως ἔχει ἐφέτος
Ο ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ
ΦΩΚΙΩΝΟΣ 11
παρ. Ἑρμοῦ 34

Κατ' ἀρχὰς ΑΚΟΥΕΤΕ, καὶ ἔπειτα
ΒΛΕΠΕΤΕ ΟΤΙ ΟΜΙΛΕΙΤΕ ΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ
ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ, ΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ἢ μίαν ἄλλην γλῶσσαν!
Ἐκλέγετε τὴν γλῶσσαν ποὺ θέλετε νὰ μάθετε, καὶ μετ' ὀλίγας ἑβδομάδας βλέπετε ἔξαφνα ὅτι τὴν ὁμιλεῖτε εὐχερῶς καὶ μὲ τελείαν προφοράν. Αὐτὸ τὸ καταπληκτικὸν ἔχει ἡ πρὸς ἐκμάθησιν ξένων γλωσσῶν Μέθοδος Linguaphone. Ἡ ἐπιτυχία της ἀπεδείχθη τόσον μεγάλη, ὥστε τὴν μεταχειρίζονται ἀπειράριθμοι κατ' οἶκον σπουδασταὶ ἀνὰ τὴν οἰκουμένην. Τὴν μεταχειρίζονται ἐπίσης ὑπὲρ τὰς 11,000 σχολεῖα καὶ πανεπιστήμια.
ΠΡΟΣΕΞΑΤΕ ΠΟΣΟΝ ΕΥΚΟΛΟΝ ΕΙΝΑΙ
Κάθεσθε ἀναπαυτικὰ καὶ ἀκούετε εἰς τὸ γραμμόφωνόν σας τὰς φωνὰς πεπειραμένων διδασκάλων ποὺ ὁμιλεῖ ἕκαστος τὴν ἰδίαν αὐτοῦ γλῶσσαν. Ἀκούετε, καὶ συγχρόνως παρακολουθεῖτε τὰς ἐκφωνουμένας λέξεις εἰς τὸ εἰκονογραφημένον βιβλίον. Ἐντὸς ὀλίγου τόσον τέλεια ἐξοικειώνεσθε μὲ τοὺς ἤχους καὶ μὲ τὰς λέξεις, ὥστε ἀρχίζετε νὰ ὁμιλῆτε, νὰ διαβάζετε καὶ νὰ γράφετε εὐχερέστατα.
Γράψατε διὰ νὰ σᾶς σταλῇ λεπτομερὲς τεῦχος μὲ τὴν προσφορὰν πρὸς ἀνέξοδον δοκιμήν. Γράψατε σήμερον διὰ νὰ σᾶς σταλῇ δωρεὰν τὸ τεῦχος ὅπου θὰ εὕρετε λεπτομερῆ περιγραφὴν τῆς μεθόδου, καθὼς καὶ τὸν τρόπον μὲ τὸν ὁποῖον δύνασθε νὰ λάβετε μίαν πλήρη σειρὰν διδακτικῶν δίσκων καὶ βιβλίων Linguaphone πρὸς δοκιμὴν ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα εἰς τὴν κατοικίαν σας.
ΔΙΔΑΣΚΟΜΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ
ΓΑΛΛΙΚΑ
ΑΓΓΛΙΚΑ
ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ
ΙΤΑΛΙΚΑ
ΡΩΣΣΙΚΑ
ΙΣΠΑΝΙΚΑ
ΝΕΑ ΕΒΡΑΪΚΑ
ΣΟΥΗΔΙΚΑ
ΟΛΛΑΝΔΙΚΑ
ΤΣΕΧΙΚΑ
ΠΟΛΩΝΙΚΑ
ΠΕΡΣΙΚΑ
ΕΣΠΕΡΑΝΤΟ
κ. λ. π.
LINGUAPHONE ΔΙΑ ΞΕΝΑΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
Ταχυδρομήσατε τὸ παραπλεύρως Δελτίον σήμερον ἢ ἂν μένετε εἰς τὰς Ἀθήνας, προσέλθετε εἰς τὰ γραφεῖα μας, Λεωφ. Πανεπιστημίου 6, ὅπου θὰ λάβετε αὐτοπροσώπως γνῶσιν τῆς μεθόδου μας.
ΠΡΟΣ ΤΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ LINGUAPHONE. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 6. ΑΘΗΝΑΣ
Παρακαλῶ νὰ μοῦ ἀποστείλετε δωρεὰν καὶ ἄνευ τινὸς ἐκ μέρους μου ὑποχρεώσεως, τὸ τεῦχος σας διὰ τὴν Μέθοδον Linguaphone, εἰς τὸ ὁποῖον περιέχεται καὶ ἡ προσφορά σας διὰ δοκιμαστικὴν μελέτην ἐπὶ 8 ἡμέρας. Μ' ἐνδιαφέρει (εἰδικῶς ἡ .... γλῶσσα.
Ὄνομα ....
Διεύθ. ....

Ἀπὸ Πρωΐας εἰς Πρωΐαν

ΕΝΤΓΚΑΡ ΟΥΑΛΛΑΣ -5ον- «Ο ΜΑΥΡΟΣ ΑΒΒΑΣ»


Εἴμεθα τὸ μόνο κατάστημα ποὺ πουλᾷ τέτοια εἴδη.
Καὶ πουλήσατε τὸ τελευταῖο σήμερα;
12-27
Μάλιστα. Ἐπουλήσαμε τρία τὴν τελευταία ἑβδομάδα!
Πῶς ἦτο ὁ τελευταῖος ἀγοραστής;
Ἔχω γράψει τὰ χαρακτηριστικά του.
Ἐν τάξει! Πιστεύω στὸ Τσέλφορδ νὰ βροῦμε κάποιον μ' αὐτὰ τὰ χαρακτηριστικά!

Φθινόπωρον

Δὲν ἐπρόφθασε κανεὶς νὰ τὸ καλοσυλλογισθῇ, ὕστερα ἀπὸ τὶς δροσιὲς τῶν περασμένων ἡμερῶν, δὲν ἐπρόφθασε κανεὶς νὰ νοσταλγήσῃ τὸ θάλπος ἑνὸς κλειστοῦ σπιτιοῦ, μιᾶς φιλικῆς κουβέντας, μεταδιδομένης ψιθυριστὰ ἀπὸ μιὰ πολυθρόνα στὴν ἄλλη, ὕστερα ἀπὸ τὴν χλιδὴν τῶν τεσσάρων ψαθίνων καθισμάτων τοῦ καφενείου καὶ τῆς μεγαφωνικῆς συνομιλίας τοῦ ὑπαίθρου, δὲν ἐπρόφθασε νὰ συλλογισθῇ κἂν ὅτι παλτὸ δὲν ὑπάρχει, καὶ τὴν ἀνάγκην μιᾶς δραστηριότητος πρὸς πραγματοποίησίν του, καὶ νά, ξαναφθάνουν οἱ ὑγρὲς ζέστες τοῦ κατὰ τὸ ἡμερολόγιον φθινοπώρου καὶ κατὰ τὰ κοινὰ ἔθιμα «γαϊδουροκαλόκαιρου»... Εἶνε μιὰ ξαφνικὴ ἀνατροπὴ ὅλων τῶν προώρων σχεδίων, καὶ μία ἐπάνοδος εἰς τὰ ἀπορρίμματα καὶ ὑπόλοιπα τῶν καλοκαιρινῶν ἀπραγματοποιήτων ἀκόμη λογαριασμῶν.

Πόσα πράγματα, ἐν τούτοις, δὲν τὸ θυμίζουν αὐτὸ τὸ φθινόπωρον, ποὺ κάνει τόσα νάζια νὰ ἔρθῃ... Πρῶτα-πρῶτα, κάτι ἀνεξόφλητοι λογαριασμοί.

— Σᾶς παρακαλεῖ, καὶ νὰ τὸν συγχωρεῖτε, ἀλλὰ εἶνε ξέρετε ἀλλαγὴ ἐποχῆς, καινούργιες παραγγελίες, καὶ γι' αὐτό...

Σύμφωνοι! Ἀλλά...

Ἔπειτα, ἡ συμπαθητικὴ «κουλουρτζίνα» τοῦ σχολείου, ποὺ ἔστησε τὸν ταβλᾶ της, κάτω ἀπὸ τὰ σκονισμένα πεῦκα, μπροστὰ στὴν πόρτα τοῦ σχολείου...

Σάμπως βιάστηκες, κυρά-θειά!..

—Ἄ, μπᾶ!... Ἄρχισαν κι' ἔρχονται τὰ παιδιὰ νὰ γράφωνται...

Τί καλύτερο μετεωρολογικὸ σημάδι;

Ἐπιπροσθέτως, δύο παιδιὰ σήμερα κατηφόριζαν, δαγκάνοντας βρασμένα κάστανα, κατὰ τὸν χαρακτηριστικὸν τρόπον, ποὺ τὰ δαγκάνουν ὅλα τοῦ σχολείου τὰ παιδιά. Ἄρα ἦλθαν οἱ καστανάδες...

Ὁ ἐμποράκης τῆς γειτονιᾶς ἀνήρτησε τὴν ἐπιγραφὴν «Γραφικὴ ὕλη», καὶ ἐκόλλησε στὸ τζάμι ὁλόκληρες πλάκες ἀπὸ ζουγραφιές..

Τέλος, ἄρχισαν νὰ κιτρινίζουν τὰ πράσινα κομπαλάκια τῆς γαζίας καὶ νὰ πονοῦν οἱ ἁρμοὶ τῶν γηραιῶν καὶ νέων ἀρθριτικῶν... Φθινόπωρον, φεῦ, καὶ ὄχι μόνον εἰς τὸ ἔτος!...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Τί ν' ἀπαντήσωμεν;

Κύριε Διευθυντά,

Ἔχετε τὴν καλωσύνην νὰ παρακαλέσετε, διὰ μέσου τοῦ κ. Φιλαδελφέως, τὴν Κυρίαν «ΥΠΟ», ὅπως, συνεχίζουσα τὴν χθεσινήν της ἐπιστολήν, μοῦ ἐξηγήσῃ πῶς πρέπει νὰ λέμε:

«Ἔχοντες ΥΠ' ΟΨΕΙ...» ἢ
«Ἔχοντες ΥΠ' ΟΨΙΝ...»,

διότι καὶ οἱ δύο τύποι ὑπάρχουν συχνότατα καὶ εἰς αὐτὴν ἀκόμη τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (γιὰ νὰ περιορισθῶ μόνον στὴν ἐπίσημον γλῶσσαν τῶν ὑπουργείων).

Παραδείγματα: ἀνοίγω κατὰ τύχην τὸ ὑπ' ἀριθ. 385)1936 φύλλον τοῦ Α' Τεύχους τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ βλέπω εἰς τὴν σελίδα 1999: «Ἔχοντες ΥΠ' ΟΨΕΙ...», δηλαδὴ ἡ Κυρία «ΥΠΟ» πηγαίνει περίπατο μὲ... δοτικήν...

Ἐνῷ ἀνοίγω πάλιν τὸ ὑπ' ἀριθ. 145) 1936 φύλλον τοῦ Β' Τεύχους τῆς αὐτῆς Ἐφημερίδος καὶ εἰς τὴν σελίδα 839 διαβάζω: «Ἔχοντες ΥΠ' ΟΨΙΝ...».

Γιὰ τ' ὄνομα τοῦ Θεοῦ, διαφωτίσατέ με, γιὰ νὰ ξεύρω καὶ ἐγώ, ὁ ὁποῖος δὲν εἶμαι διανοούμενος, ἂν ἠμπορῶ, γράφοντας «ἑλληνικοῦρες», νὰ λέγω: «Ἔθεσα ΥΠΟ ΤΗ ΤΡΑΠΕΖΗ...

Μὲ πολλὴν τιμὴν
ΑΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Στρατιωτικὴ γεωγραφία τῆς Θεσσαλίας

Ὁ Ἀντιστράτηγος κ. Β. Δούσμανης ἐκδίδει ἤδη καὶ τὴν Στρατιωτικὴν Γεωγραφίαν τῆς Θεσσαλίας, ὡς συνέχειαν τῆς πρὸ ἐτῶν ἐκδοθείσης ὑπὸ τοῦ ἰδίου Στρατιωτικῆς Ἱστορίας τῆς Θεσσαλίας ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς.

Ὁ φιλόπονος καὶ πολυσχιδὴς μελετητὴς τῶν στρατιωτικῶν, οἰκονομολογικῶν, κοινωνικῶν καὶ διεθνῶν ζητημάτων συνέταξε καὶ δημοσιεύει ἤδη τὴν περισπούδαστον μελέτην ταύτην, ἥτις θὰ εἶνε πολύτιμον βοήθημα ὄχι μόνον εἰς τοὺς στρατιωτικοὺς ἡμῶν, ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς περὶ τὴν τοπωνυμίαν καὶ γεωγραφίαν τῶν ἀρχαίων ἀρχαιολογοῦντας λογίους καὶ ἐρευνητάς. Τὸ νέον τοῦ κ. Β. Δούσμανη πόνημα, δημοσιευθὲν εἰς τὰ «Θεσσαλικὰ Χρονικά», ἀνατυπωθὲν ἐκ τούτων, ἐκδίδεται σήμερον εἰς ἰδιαίτερον κομψὸν τεῦχος. Ὁ ἡμέτερος συγγραφεὺς κατώρθωσεν εἰς τὸ ξηρὸν τῆς Γεωγραφίας θέμα νὰ προσδώσῃ καὶ ἀρκετὴν γλαφυρότητα, ὥστε ὁ ἀναγνώστης, ὁ εἰδικὸς ἀναγνώστης, νὰ εὕρῃ ἐπαγωγὸν τὴν μελέτην. Μία ὑπῆρξεν ἡ προσπάθεια καὶ ἡ μέριμνα τοῦ συγγραφέως, νὰ καταστήσῃ τὸ κείμενον καταληπτὸν εἰς πάντας διὰ τῆς ἀκριβοῦς καὶ μελετημένης διασκευῆς τοῦ ἔργου του. Ἐλπίζομεν ὅτι ἡ προσπάθεια αὐτὴ καὶ οἱ κόποι τοῦ συγγραφέως θέλουσιν ἐκτιμηθῆ δεόντως ὑπὸ τῶν φιλολογούντων στρατιωτικῶν καὶ ἀρχαιολόγων.

Τὸ ἔργον πωλεῖται ὑπὲρ τοῦ Ταμείου τῆς Ἱστορικῆς καὶ Λαογραφικῆς Ἑταιρείας τῶν Θεσσαλῶν.

Σατυρικὸς στίχος

Φιλοσοφία

Συνηγοροῦμεν καὶ ἡμεῖς μὲ ἕκα-
[στον πολίτην,
πῶς κάλυμμα στοῦ Ἰλισοῦ χρειά-
[ζεται τὴν κοίτην,
ἀφοῦ βουβὸς ὁ ποταμὸς στοὺς τω-
[ρινοὺς καιρούς,
μπερδεύει θάμνους τῶν δαφνῶν, μὲ
[σκουπιδιῶν σωρούς.

Γι' αὐτὸν τὸν λόγον ἀσφαλῶς νὰ
[τὸν σκεπάσουν πρέπει.
Γιατὶ πραγματικότητας, κανεὶς ἐ-
[κεῖ νὰ βλέπῃ;
Κι' ὅποιος περνᾷ, νὰ σκέπτεται τοῦ
[Κόσμου, χάλια ἴδια,
καὶ δάφνες ποὺ ἀδιάκοπα συζοῦνε
[μὲ σκουπίδια;

ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

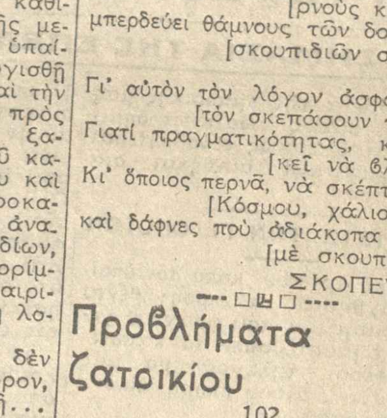
-----

Προβλήματα ζατοικίου

102

Ὑπὸ Α. Ellermann

Μαῦρα



Λευκὰ

Τὰ Λευκὰ παίζουν καὶ κάμουν μὰτ εἰς δύο κινήσεις.

ΛΥΣΙΣ: Διὰ τῆς ὡραιοτάτης κινήσεως:

1. Βα—δ4!

καὶ μὲ τὴν ἀπειλήν:

2. Βδ4—β8 μάτ.

Τὰ μαῦρα ἀμύνονται:
α') 1. Αε1Χδ4, 2. Αθ4—η3 μάτ.
β') 1. Ιδ4—ε2' 2. Ιγ5Χδ3 μάτ.
γ') 1. Ιδ4Χε6, 2. Ιγ5—δ7 μάτ.
δ') 1. Ιδ4—ζ5, 2. Αθ4—ζ6 μάτ.
ε') 1. Ιδ4 κατὰ βούλησιν, 2 Βδ4—ζ4 καὶ μάτ.

Ἀξιοσημείωτοι εἶνε οἱ ὡραιότατοι τρόποι τοῦ μὰτ «βαριάνται», οἱ ὁποῖοι δημιουργοῦνται ἐκ τῶν ἑκάστοτε διαφόρων κινήσεων τοῦ μαύρου Ἵππου, ὅστις ἀποτελεῖ καὶ τὴν μόνην ἄμυναν τῶν Μαύρων ἐναντίον τῆς ἀπειλῆς 2. Βδ8 μάτ. Εὐνόητον εἶνε ὅτι ἐφ' ὅσον παίξῃ ὁ Ιδ4 ἢ Β δὲν δύναται νὰ δώσῃ τὸ μὰτ εἰς β8 λόγῳ: 2. Ρε5—δ4!

(1ον βραβεῖον: «Western Morning News» 1934).

Ι. Χ.

Διαπρεπὴς ξένος

Αἱ Ἀθῆναι φιλοξενοῦν τὰς ἡμέρας αὐτὰς τὸν διαπρεπῆ Ἀμερικανὸν οἰκονομολόγον καθηγητὴν κ. Φίσσερ, γνωστὸν εἰς τὸ παγκόσμιον κοινὸν ἐκ τῶν σπουδαιοτάτου ἐπιστημονικοῦ ἐνδιαφέροντος συγγραμμάτων του, περὶ τῆς νομισματικῆς σταθερότητος κλπ., τμῆμα τῶν ὁποίων μετεφράσθη εἰς τὴν ἑλληνικὴν παρὰ τοῦ κ. Ἀλ. Λοβέρδου. Ὁ κ. Φίσσερ ἔθεσε τὰς θεωρητικὰς βάσεις τῆς τελευταίας νομισματικῆς πολιτικῆς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, αἱ δὲ ἐπιστημονικαὶ ἐργασίαι του ἔχουν προκαλέσει τὸ ἐνδιαφέρον τῶν οἰκονομολόγων ὅλου τοῦ κόσμου.

Τὰ βραδινὰ μαθήματα τῆς Χ.Α.Ν.

Συνεχίζονται εἰς τὴν Νυκτερινὴν Σχολὴν τῆς Χ.Α.Ν. αἱ ἐγγραφαὶ διὰ τὰ νυκτερινὰ μαθήματα τὰ ὁποῖα ἀρχίζουν τὴν 1ην Ὀκτωβρίου. Θὰ διδαχθοῦν καὶ ἐφέτος Γαλλικά, ἀγγλικά, Γερμανικά, Ἐμπορικὰ καὶ Στενογραφία. Εἰς ὅλα τὰ τμήματα γίνονται δεκταὶ ὡς μαθήτριαι καὶ νεάνιδες.

Πληροφορίαι καὶ ἐγγραφαὶ Ντέκα 6, τηλέφωνον 21-324.

Ἰόνιος Ἀνθολογία

Ἐκυκλοφόρησε τὸ νέον τεῦχος Ὀκτωβρίου τοῦ λαμπροῦ ἱστορικοῦ περιοδικοῦ «Ἰόνιος Ἀνθολογία», μὲ ἀνέκδοτα ποιήματα καὶ ἀγνώστους πληροφορίας διὰ τὸν Σολωμὸν ἀπὸ τὸν κ. Γ. Ζώραν καὶ Κ. Καιροφύλαν, ὡραῖα ποιήματα τῆς Κας Δεντρινοῦ καὶ Μπράουϊν καὶ τὴν συνέχειαν τῆς λίαν ἐνδιαφερούσης ἱστορικῆς μελέτης τοῦ κ. Σπύρου Μινώτου διὰ τὴν κατεδάφισιν τῶν φρουρίων καὶ τὴν οὐδετεροποίησιν τῆς Κερκύρας.

Ἐκδόσεις

Ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ καὶ συγγραφέως κ. Χ. Ἀντύπα ἐξεδόθη ὑπὸ τὸν τίτλον: «Τὰ πρακτικώτερα πορίσματα τῆς Ψυχολογίας καὶ πῶς ἐφαρμόζονται», νέον ἔργον ἐν τῷ ὁποίῳ ὁ συγγραφεὺς ἐκθέτει μετὰ τῆς χαρακτηριζούσης καὶ τὰ προηγούμενα ἔργα του σαφηνείας τὰ ἐπιστημονικὰ πορίσματα τὰ ἀναφερόμενα εἰς τὴν ψυχικὴν ὑγιεινήν, τὰς μεθόδους ἐνισχύσεως τοῦ πνεύματος καὶ τὴν πρακτικὴν ψυχολογίαν. Ἰδιαιτέρως διδακτικὰ εἶνε ὅσα λέγει ὁ συγγραφεὺς περὶ τῆς προσοχῆς, τῆς μνήμης, τῆς θελήσεως καὶ τῶν μέσων τῆς ἐνισχύσεως αὐτῶν, περὶ τῆς συμπαθείας καὶ ἀντιπαθείας, περὶ τῆς ἠθικῆς συνειδήσεως, τοῦ χαρακτῆρος, τῆς τέχνης, τοῦ ὀρθῶς σκέπτεσθαι κλπ.

Βιβλιογραφία

Χατζοπούλου - Καμπύση: Διόνυσος. Ζαμπάκης Α., Πανεπιστημίου 55.

Οἱ τελειόφοιτοι τῶν Νυκτερινῶν Ἐμπορικῶν Σχολῶν Ἀθηνῶν — Πειραιῶς

Δύνανται, ἐργαζόμενοι, νὰ συνεχίσωσι τὰς σπουδάς των, ἐγγραφόμενοι εἰς τὴν Δ' τάξιν τῆς ἡμερησίας Ἐμπορικῆς Σχολῆς HENRY. Ἡ 4η τάξις λειτουργεῖ κατόπιν ἀδείας τοῦ Σοῦ ὑπουργείου ἀπὸ τῆς 6 ½—10 ½. Τὰ μαθήματα ἤρχισαν, αἱ ἐγγραφαὶ ἐξακολουθοῦν. Ἐν Ἀθήναις: Ἀριστοτέλους 38. Ἐν Πειραιεῖ: Φίλωνος 42. Τηλ. 26-865.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ κ. κ. ΒΑΡΥΚΟΟΥΣ
Ἀφίχθη εἰς τὴν πόλιν μας ἐκ Νέας Ὑόρκης ἀντιπρόσωπος τοῦ οἴκου Sonotone καὶ θὰ παραμείνῃ ἐπὶ δύο ἡμέρας εἰς τὴν πόλιν μας καὶ εἰς τὸ κατάστημα τοῦ κ. Κορτέση, Σταδίου 3 διὰ τὴν ἐπίδειξιν τῶν τελευταίων τελειοποιήσεων εἰς τὰ ἀκουστικὰ τοῦ ἀνωτέρω οἴκου. Παρακαλοῦμεν τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅπως προσέλθωσιν εἰς τὸ κατάστημά μου πρὸς δοκιμήν.
Φ. ΚΟΡΤΕΣΗΣ, Σταδίου 3

Ζητήσατε παντοῦ γιὰ νὰ γυαλίσετε τὰ παπούτσια σας ARIZONA

Αἱ παραστάσεις τοῦ μελοδράματος

Σήμερον Τρίτην ἐμφανίζεται εἰς τὸ «Πάλλας» ὁ διάσημος τενόρος τῆς Σκάλας τοῦ Μιλάνου Δημ. Σμυρνὼφ εἰς τὴν «Μανὸν» τοῦ Μασσενὲ ὅπου εἶνε τὸ φόρτε τοῦ μεγάλου καλλιτέχνου.

Συμμετέχουν οἱ Ἕλληνες καλλιτέχναι Μαίρη Κουράκου, Τ. Στεφανίδης, Νικ. Μοσχονᾶς, Παπακωνσταντίνου, Βλαχόπουλος, Ἐμμ. Ξυνίδης, Μολότσος κλπ., μὲ διευθυντὴν τῆς ὀρχήστρας τὸν κ. Καραλίβανον καὶ μὲ μπαλλέτο ὑπὸ τὴν Καν Ζουρούδη.

Ὁ διάσημος Ρῶσος τενόρος Σμυρνώφ, ὁ ὁποῖος ἐμφανίζεται ἀπόψε διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὴν «Μανὸν» τοῦ Μασσενέ

— Χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ φουαγιὲ τοῦ κινηματοθεάτρου «Πάλλας» ἐνώπιον πολλοῦ κόσμου, ἐγένετο δεξίωσις τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Τύπου, διοργανωθεῖσαν ὑπὸ τοῦ κ. Φαρδούλη κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ διαπρεπὴς Ἕλλην βαρύτονος παρουσίασε τοὺς ξένους καλλιτέχνας δίδα Ἔλεναν Σάντοβεν καὶ τὸν τενόρον Σμυρνώφ. Τοὺς ξένους καλλιτέχνας προσεφώνησε ἐκ μέρους τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδράματος ὁ μαέστρος κ. Δ. Λαυράγκας, ἀπήντησε δὲ ὁ κ. Σμυρνώφ, ὁ ὁποῖος ἐτόνισεν ὅτι αἰσθάνεται τὸν ἑαυτόν του εὐτυχῆ διότι θὰ τραγουδήσῃ εἰς τὰς Ἀθήνας. Ἐν τέλει ὁ κ. Φαρδούλης ὡμίλησε καὶ αὐτὸς μὲ τὴν σειράν του, ηὐχαρίστησε τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου καὶ ἐδήλωσε ὅτι τόσον αὐτὸς ὅσον καὶ ἡ κυρία του προσφέρουν εἰς τὴν Παλλάδιον Χορῳδίαν δωρεὰν ἐξ 22.000 δραχμῶν.

Ἡ πενταετὴς Κική Κουμένου, ἡ ὁποία ἔπαιξε μὲ ἐξαιρετικὴν χάριν τὸν ρόλον τῆς κόρης τῆς Μπατερφλάϋ κατὰ τὴν προχθεσινὴν παράστασιν τοῦ Πάλλας

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πιάνο πρὸς ἐνοικίασιν εἰς τιμὴν συγκαταβατικήν. Πληροφορίαι: Δα Μ. Κ. εἰς τὰ Γραφεῖα μας.

Ἡ δημοσία ὑγιεινή

Τί ἀναπνέωμεν

Ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον δι' ἡμᾶς τοὺς Ἀθηναίους ὅπου ἡ ὑπόγειος κατοικία, εἶνε θεσμός, ἐνέχει ἡ μικρὰ μελέτη, ἡ δημοσιευομένη εἰς γαλλικὴν ἐφημερίδα, περὶ τῆς εἰς μικροοργανισμοὺς περιεκτικότητος τοῦ ἀέρος τῶν μεγαλουπόλεων, ἀναλόγως τοῦ ὕψους ἀπὸ τῆς ἐπιφανείας τοῦ δρόμου. Ὅλοι βέβαια γνωρίζομεν τὰ πλεονεκτήματα τοῦ «καθαροῦ ἀέρος» τῆς ὑπαίθρου, ἀλλὰ πόσον μεγάλα εἶνε, δὲν τὰ φανταζόμεθα.

Συνεπείᾳ ἐπιστημονικῶν μετρήσεων γενομένων εἰς τὸ Παρίσι, ὅπου σημειωτέον οἱ δρόμοι καὶ διὰ μονίμων ὁδοστρωμάτων εἶνε καλυμμένοι καὶ συχνὰ πλένονται εὑρέθησαν:

1) Εἰς τὸ ἐπίπεδον τοῦ ἐδάφους: 2.217 μικρόβια κατὰ κυβικὸν μέτρον.

2) Εἰς τὸ ὕψος τοῦ πρώτου πατώματος 408.

3) Εἰς τὸ δεύτερον πάτωμα: 96.

4) Εἰς τὸ ὕψος τῆς στέγης (πενταόροφων συνήθως οἰκιῶν): 5 μόνον!

Αἱ ἄνω μετρήσεις ἐγένοντο εἰς τὰς ὁδοὺς τοῦ κέντρου καὶ τῶν πυκνοκατῳκημένων συνοικιῶν. Εἰς τὰς πλατείας τοῦ Παρισιοῦ, ὁ ἀριθμὸς ἦτο κατὰ πολὺ μικρότερος ὑπολογιζόμενος κατὰ κυβικὸν μέτρον εἰς 15.000, εἰς δὲ τὸ Πάρκον τοῦ Μουσουρὶ 505 μόνον. Ὁ ἀριθμὸς τῶν νοσογόνων μικροβίων ποικίλλει καὶ κατὰ τὴν ὥραν καὶ κατὰ τὴν ἡμέραν. Οὕτω, γενόμεναι καταμετρήσεις, εἰς μίαν τῶν πλέον πολυσυχνάστων ὁδῶν λαϊκῆς συνοικίας, τὴν 3 μ. μ. ἀπέδειξαν τὰς καθημερινὰς 63.000 κατὰ κυβικὸν μέτρον, ἐνῷ τὰς Κυριακὰς τὴν αὐτὴν ὥραν 5.400 μόνον, λόγῳ τῆς μικρᾶς κινήσεως. Ἀντιθέτως εἰς τὸ Δάσος τῆς Βουλώνης, ὅπου ἡ κίνησις πολλαπλασιάζεται τὰς Κυριακάς, κατὰ τὴν ἰδίαν ὥραν, τὸ κυβικὸν μέτρον περιεῖχε...1,575,000 μικρόβια, ἔναντι 12.000 κατὰ τὰς ἄλλας ἡμέρας τῆς ἑβδομάδος. Εἰς τὴν κεντρικωτάτην Ἀβενὺ-ντὲλ Ὀπερά, εἰς τὰς 8 τὸ πρωῒ 450 μικρόβια, 10.400 εἰς τὰς 2 μ. μ. καὶ 5.000 εἰς τὰς 3 μ. μ. μετὰ τὸ κατάβρεγμα.

Μέγα ρόλον παίζει εἰς τὸν ἀριθμὸν τῶν μικροβίων καὶ τὸ εἶδος ἐπιστρώσεως τῆς ὁδοῦ. Κατά τινα θερινὴν Κυριακὴν εἰς τὴν λεωφόρον Σαὶν-Κλοῦ, εὑρίσκοντο κατὰ κυβικὸν μέτρον εἰς τὸ πισσοστρωμένον τμῆμα αὐτῆς 2.740.000 μικρόβια, ἐνῷ εἰς τὸ ἄστρωτον 20,000,000 μικρόβια. Ὅλαι αὐταὶ αἱ παρατηρήσεις δίδουν χρήσιμα διδάγματα εἰς τοὺς ἐντεταλμένους μὲ τὸ νοικοκύρευμα τῶν πόλεων, ἀλλὰ καὶ τοὺς κατοίκους.

Κατὰ τὸν Γάλλον ὑγιεινολόγον, τίποτε ἀπὸ τὰ πρὸς πώλησιν νωπὰ εἴδη, λαχανικά, φροῦτα, κρέατα, δὲν πρέπει νὰ μένῃ ἀκάλυπτον, οὐδὲ πρέπει νὰ τρώγεται ἄπλυτον. «Τὸ νὰ τρώγῃ κανεὶς ἄπλυτα φροῦτα—λέγει—μετὰ πολύωρον παραμονὴν εἰς τὸν ὀπωροπώλην, εἶνε ὡσὰν νὰ γλείφῃ τὸ πεζοδρόμιον!...

ΝΟΜΙΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Ἀδελφῶν Γαλάνη, δικηγόρων ἐν Ἀθήναις: 1) Αἱ διαδικασίαι τῶν Πολιτικῶν Δικαστηρίων. 2) Αἱ διαδικασίαι τῶν Ποινικῶν Δικαστηρίων. 3) Αἱ διαδικασίαι τῆς ἀναγκαστικῆς κατασχέσεως καὶ τοῦ πλειστηριασμοῦ, ἔκδοσις νεωτάτη καὶ λίαν ἐπιμεμελημένη, ὑπὸ ἐκτύπωσιν.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΑΣΤΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἀστικοῦ Συνδέσμου συνελθὸν εἰς ἔκτακτον συνεδρίασιν ἀπεφάσισε παμψηφεὶ τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐπίδοσιν εἰς τὴν κυβέρνησιν τοῦ κάτωθι ψηφίσματος:

1) Ὁ Ε.Α.Σ. ἀπὸ τῆς 4ης Αὐγούστου ἐτάχθη ἀνεπιφυλάκτως παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς κυβερνήσεως, ἥτις ἀνέλαβε θαρραλέως τὸ ἐθνοσωτήριον ἔργον τῆς διασώσεως τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος καὶ τῆς ἐπὶ τῶν πατροπαραδότων ἐθνικῶν βάσεων προαγωγῆς τῆς πατρίδος ἡμῶν, ἔργον ἀνταποκρινόμενον εἰς τοὺς σκοποὺς δι' οὓς ἱδρύθη ὁ Ἑλληνικὸς Ἀστικὸς Σύνδεσμος.

Ἐπίσης ἐκφράζει καὶ αὖθις τὴν ἐμπιστοσύνην του πρὸς τὴν κυβέρνησιν τῆς χώρας καὶ καλεῖ ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου καὶ τοὺς ἔχοντας ἐθνικὴν συνείδησιν πολίτας ἵνα προσέλθωσι μετ' ἐνθουσιασμοῦ εἰς τὸ συλλαλητήριον τῆς προσεχοῦς Παρασκευῆς καὶ διὰ τῆς λαϊκῆς ταύτης ἐκδηλώσεως ἐνισχυθῇ ἠθικῶς ἡ κυβέρνησις εἰς τὸ βαρὺ τῆς ἔργον.

Ὁ Προεδρεύων
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
ἀντιναύαρχος ἐ. ἀ.
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
ΓΕΩΡΓ. ΠΕΙΡΟΥΝΑΚΗΣ

ΕΘΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ
Γ' Σεπτεμβρίου 31 καὶ Σολωμοῦ 60. Τηλέφ. 29.277
Διδάσκουν οἱ ἄριστοι τῶν Καθηγητῶν τῆς Μουσικῆς
Τὰ μαθήματα ἤρχισαν.
Αἱ ἐγγραφαὶ συνεχίζονται.
Εἰσιτήριοι ἐξετάσεις νέων μαθητῶν ἑκάστην Τρίτην καὶ Παρασκευήν, ὥρα 6—7 μ.μ.
«ΔΙΤΣ»

BERLITZ
ΑΓΓΛΙΚΑ — ΓΑΛΛΙΚΑ—ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ
ΚΑΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ & ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ — ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΩΝ
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΑ ΔΩΡΕΑΝ
ΕΝΑΡΞΙΣ ΝΕΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ
Σταδίου 39. Εἴσοδος ὁδὸς Γ. Σταύρου. Τηλ. 20.273

ΠΑΛΛΑΣ
ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΡΙΤΗΝ
Ὥρα 10 μ. μ.
Πρώτη ἐμφάνισις τοῦ παγκοσμίου φήμης τενόρου τῆς Σκάλας τοῦ Μιλάνου
ΣΜΥΡΝΩΦ
Στὴν
ΜΑΝΟΝ
ΤΗΝ ΠΕΜΠΤΗΝ
SADOVEN
καὶ τοῦ
ΦΑΡΔΟΥΛΗ
Στὴν
ΚΑΡΜΕΝ
Εἰσιτήρια: 200, 150, 100, 75, 50.

ΔΗΛΩΣΙΣ
ΤΟ
«1986»
τῶν κ. κ.
ΒΩΤΤΗ - ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗ
ΠΟΥ ΠΑΙΖΟΥΜΕ
ΑΠΟ ΠΡΟΧΘΕΣ
ΕΙΝΕ
ΘΡΙΑΜΒΟΣ
ΑΛΙΚΗ
ΚΩΣΤΑΣ ΜΟΥΣΟΥΡΗΣ
ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΝΕΖΕΡ
ΣΗΜΕΡΟΝ ὥρα 7 μ. μ.
ΠΡΩΤΗ
Λαϊκὴ ἀπογευματινή

ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ
ΣΗΜΕΡΟΝ
Τὸ πρῶτο χειμερινὸ
JOUR-CHIC
ΤΗΣ ΜΑΝΤΡΑΣ ΤΟΥ ΑΤΤΙΚ
Μὲ τὴν ΛΟΥΪΖΑ ΠΟΖΕΛΛΙ
Τὴν Πέμπτην
ΛΑΪΚΗ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΤΑ 90%
τῶν γυναικῶν σήμερον, παραπονοῦνται διότι τὰ rouges permanents στεγνώνουν τὰ χείλη των. Ὁ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Οἶκος CUTEX, ὁ ἀρχαιότερος τοῦ κόσμου καὶ πασίγνωστος διὰ τὰ περίφημα Brillants ὀνύχων, ἔλαβε ὑπὸ σοβαρὰν ἔποψιν τὸ δίκαιον αὐτὸ παράπονον.
Τὴν στιγμὴ αὐτὴ γίνεται ἀνάρπαστον εἰς τὰ πέντε πέρατα τοῦ Κόσμου ἕνα ROUGE CUTEX, ἀληθινὰ ἀνεξίτηλον, περιέχον εἰδικὸν λάδι ποὺ τρέφει τὰ χείλη, τὰ διατηρεῖ διαρκῶς ὑγρὰ καὶ τοὺς δίδει νεανικὴν ὄψι καὶ θελκτικὴν στιλπνότητα. Τὸ CUTEX λόγῳ τῆς εἰδικῆς συστάσεώς του εἶναι μοναδικὸν εἰς τὸ νὰ στρώνῃ ἁπαλὰ καὶ ὁμοιόμορφα. Διατηρεῖται στὰ χείλη ἐπὶ ὥρας ἀναλλοίωτον. Ἐν μιᾷ λέξει εἶναι τὸ τελειότερον rouge τῆς στιγμῆς. Παρασκευάζεται εἰς 4 φυσικοὺς χρωματισμοὺς ποὺ ἀνταποκρίνονται πρὸς τὰς ἀποχρώσεις τῶν γνωστῶν Brillants ὀνύχων CUTEX. Τὸ rouge CUTEX περικλείεται ἀπὸ κομψὴν μαύρη θήκη emaillé μεγάλου μεγέθους καὶ πωλεῖται λιανικῶς εἰς ὡρισμένην τιμὴν δρχ. 90 ἕκαστον.
Ἀντιπροσωπεία καὶ πώλησις λιανικὴ καὶ χονδρικὴ:
ὁδὸς ΠΕΤΡΑΚΗ 7, ΑΘΗΝΑΙ

Προτοῦ ἀγοράσετε τὰ πολύφωτα κ' πλαφονιέρες σας Ἐπισκεφθῆτε τὸ
ΚΡΥΣΤΑΛ
Αἰόλου 85
Τὸ τελειότερον ὑαλοπωλεῖον τῶν Ἀθηνῶν
ΦΟΙΝΙΞ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ μικρός. ΦΟΙΝΙΞ, Σταδίου 10.

Κοινω

Ἀρραβῶνες

Ὁ λοχαγὸς πεζικοῦ ὑπασπιστὴς Στρ πίδων, καὶ ἡ δὶς κόρη τοῦ ἐν ἀποστρ ωάννου Παπαδρόσου ὑπόσχεσιν γάμου. Ὁ κ. Ἐμμανουὴλ δὶς Μαρίκα Ἰωά σαν. Τοῖς εὐχόμεθα

Ἀφίξεις

Διὰ τοῦ Ἰταλικοῦ τὸ ἐξ Εὐρώπης ὁ ΛΟΣ, χειρουργὸς τῆς Βασιλ. Ἰατρικῆς δίνου, κατευθυνόμενος ἐργασθῇ ἐν τῇ ἐκεῖ θέλου.

Ἀλλαγὴ Διευθύν

—Ὁ χειρουργὸς ΤΖΑΝΙΔΗΣ, τοῦ Πανεπιστ. κατοικίαν αὐτοῦ 130. 4—6 μ.μ. Τηλ.

Ἔκθεσις ἐνδιαφέ ρουσα τὰς Κυρί

Ἤρχισαν ἀθρόαι φωτὲ Μαλλίνων καὶ γάλα Καταστήματα Σία, Ἑρμοῦ 21 καὶ πισκεφθῆτε τὴν Ἔκθεσιν ρισσότερον ἀπὸ

Κοσμήματα πλατ

Ἐξαιρετικῆς τέχνης στοῦ Κοκκινάκη, βίας 7.

Κηδεῖαι

Τὸν ἀγαπημένον μας ΘΑΝΑΣΗΝ Αρχιουντάκτη θανόντα χθὲς αἰφνιδίως ρον, ἡμέραν Τρίτην τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Οἱ συγγενεῖς

Τὴν λατρευτὴν ἡμῶν ΚΑΤΙΝΑΝ ΔΗΜ. ΓΙΑΝΝ Ἐτῶν θανοῦσαν χθές, κηδεύο 4ην μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας τῆς ὁδοῦ Ἐλευσινίων ναὸ τοῦ Ἁγίου Παύλου. Οἱ τεθλιμμένοι γονεῖς λόπουλος, Φρόσω Γιαν ἀδελφοί: Κωνσταντῖνος Οἱ θεῖοι: Κίμων Γιαν Ἀναγνωστόπουλος, στόπουλος, Γεωρ. Μάχη Ἀναγνωστ τζελιώτου. Αἱ κουλοπούλου,

Πένθη

Τὸν λατρευτόν μας σύζυγον καὶ ἀδελφόν ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΣΠΥΡ Ταγματάρχην θανόντα, ἐκηδεύσαμεν τὴν Σεπτεμβρίου, ἐν Ναυπλίῳ Ἡ σύζυγος: Κατίνα. Τὰ Δημήτριος, Βασούλα. Ἡ κὴ Πάνου. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ

Τὸν ἀγαπημένον μας σύζυγο θεῖον ΚΩΝΣΤ. Ν. ΚΑΝΔΡΕΒ Ἔμπορον θανόντα αἰφνιδίως, ἐκηδεύσαμεν τὴν 22αν Σεπτεμβρίου 1936. Ἐν Ἀθήναις τῇ 28ῃ Σεπτεμ Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος: δρεθιώτου. Οἱ ἀδελφοί: δρεθιώτης. Οἰκογένειαι: λάου, Ι. Κυριμοπούλου, καὶ Ἀθαν. Δουζένη. Οἱ ἐξάδελφοι.

Τὸν προσφιλῆ μας σύζυγον, ἐξάδελφον καὶ πάππον ΓΕΩΡΓΙΟΝ Π. ΚΩΝΣΤΑ ἀντισυνταγματάρχην θανόντα ἐκηδεύσαμεν 1936. Ἡ σύζυγος: Ἀσπασία λ.υ. Τὰ τέκνα: τόπουλος, Χάρη Κωνσταντῖνος Γ. Κωνσταν ριδ.ύλα Κ. Κωνσταντόπ Γ. Κωνσταντόπουλος, σταντοπούλου, πουλος, Φωφὼ Σ. Κωνσταντ οφάνης Γ. Κωνσταντόπουλος, Ναπολέων Ν. Ζέρβας. Ζέρβας. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ ἐξάδ

Εὐχαριστήρια

Ὁ κύριος καὶ ἡ κυρία Πανάγη ώνη εὐχαριστοῦσι θερμῶς ἅπαντας ποσῶς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας τοῦ ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς σεβαστῆς καὶ μητρός των ΜΑΡΙΑΣ Δ. ΒΡΥΩΝΗ

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τικοῦ Συνδέσμου μετὰ βαθυτάτης ἀγγέλλει πρὸς τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν — Πειραιῶς Ἀμερικῆς, Τεγεατίδων Σικάγου προσώπων τῶν αὐγῶν καθήκοντα πρὸς τὰς συνδεσμικὰς ἐπιτροπὰς τοὺς μαθητάς, τὰς μαθητρίας θλουμένην νεότητα τῆς Τεγέας πανταχοῦ Τεγεάτας, ὅτι ὁ Πρόεδρος καὶ μέγας εὐεργέτης τικοῦ Συνδέσμου ΠΑΝΑΓ. Β. ΣΒΟΛΟΠΟΥΛΟΣ ὑπὸ τὴν ἰσχυρὰν πνοὴν τοῦ καὶ πολύτιμα κοινωφελῆ ἐν Παλαιᾷ Ἐπισκοπῇ καὶ πλευρὸς ἐσημειώθη προσφ πηρετήσει τοῦ κοινοῦ ρέμα τὸν βίον περὶ ὥραν Σεπτεμβρίου 1936, ἐν ψηφίζει:
1) Νὰ τηρηθῇ ὑπὸ τοῦ τῶν ἱδρυμάτων τοῦ τριήμερον.
2) Νὰ κατατεθῇ ἐπὶ τοῦ ταστάντος βαρύτιμος στέφανος φέρων τὰ ἐθνικὰ χρώματα ὁ προσήκων ἐπικήδειος. Νὰ ον ἐν Παλαιᾷ Ἐπισκοπῇ τῆς ἐν Ἀθήναις κηδείας του.
3) Νὰ διακοποῦν αἱ ἐργασίαι φείων καὶ τῶν ἱδρυμάτων τοῦ Συνδέσμου ἐπὶ τριήμερον.
4) Νὰ δοθῇ τὸ ὄνομα τοῦ εἰς τὴν αἴθουσαν διευθύνσεως ρικῆς Σχολῆς.
5) Νὰ ἀπευθυνθῶσιν τὰ συλλυπητήρια πρὸς τὴν οἰκογένειαν θανόντος καὶ παρακολουθήσῃ αὐτοῦ ὁλόκληρος ἡ Τεγεατικὴ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς.
6) Νὰ δημοσιευθῇ τὸ παρὸν που.
Ὁ Ἀντιπρόεδρος
ΧΡΟΝΗΣ ΑΝΤ. ΓΟΥΤΟΣ
Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΝΙΚ. ΓΕΩΡΓ

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τῆς Ἀνωνύμου ταξοβιομηχανικῆς καὶ Ἐμπορικῆς «ΒΟΜΒΥΞ» Π. Σβολόπουλος Κουτρουμπῆς, συνελθὸν ἐκτάκτως θλιβερῷ ἀγγέλματι τοῦ θανάτου μνήτου ἱδρυτοῦ, Προέδρου καὶ εὐθυντοῦ αὐτῆς ΠΑΝΑΓ. ΣΒΟΛΟΠΟΥΛΟΥ ψηφίζει:
1) Νὰ ἐκφρασθοῦν τὰ συλλυπητήρια τὴν οἰκογένειαν τοῦ μεταστάντος.
2) Νὰ κατατεθῇ στέφανος.
3) Ν' ἀκολουθήσῃ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τὴν ἐκφοράν.
4) Ν' ἀργήσουν τὰ Γραφεῖα καὶ Ἐργοστάσιον τῆς Ἑταιρείας ἡμέραν τῆς κηδείας.
5) Νὰ κατατεθῶσι δραχμαὶ πέντε δες εἰς τὸ Φθισιατρεῖον «Σωτηρία». Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Σεπτεμβρίου Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον

HAUTE COUTURE

Ἡ Δὶς Α. ΜΠΕΛΛΑ, κατόπιν μακρᾶς μονῆς ἐν Παρισίοις, ἐπέστρεψε μετὰ καὶ πλουσίαν συλλογὴν ἐκλεκτῶν καὶ Toiles καὶ ἀρχίζει τὴν ἔκθεσιν καὶ τὰς ἐργασίας της ἀπὸ τῆς 5 Ὀκτωβρίου εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Φιλελλήνων γαστήριόν της γυναικείων φορεμάτων.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Καλοῦνται οἱ πιστωταὶ τοῦ καταστάθεντος Ἀπ. Φωστήρα παραστῶσι κατὰ τὴν συζήτησιν σεώς του, ἐνώπιον τοῦ κ. Προέδρου τῶν ἐνταῦθα πρωτοδικῶν διὰ τὴν Ὀκτωβρίου ἐ.ἔ. περὶ διαθέσεως νεργητικοῦ τῆς πτωχευτικῆς περιουσίας.
Ὁ προεδρεύων
Ε. ΧΟΝΔΡΟΓΙΑΝΝΗΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΙΣ

ΤΡΙΤΗ
29
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1936
Ἔτος Α'. Ἀριθ. 1—60

Η ΕΒΔΟΜΗ ΒΑΛΚΑΝΙΑΣ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΝ ΣΤΑΔΙΟΝ

ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΗ ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΩΝ ΑΓΩΝΩΝ.- Η ΠΡΩΤΗ ΗΜΕΡΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΞΕ ΘΡΙΑΜΒΕΥΤΙΚΗ ΔΙΑ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΧΡΩΜΑΤΑ.- ΕΠΙ ΕΠΤΑ ΑΓΩΝΙΣΜΑΤΩΝ ΟΙ ΑΘΛΗΤΑΙ ΜΑΣ ΕΚΕΡΔΙΣΑΝ ΕΞ ΠΡΩΤΑΣ ΝΙΚΑΣ.- Η ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ κ. ΜΕΤΑΞΑ

πρώτη ἡμέρα τῶν Ζ' Βαλκα Ἀγώνων ὑπῆρξεν, ἀπὸ κα ἑλληνικῆς ἀπόψεως, ἀλη θρίαμβος διὰ τοὺς ἐκπροσώ τῶν ἐθνικῶν χρωμάτων μας. τῶν ἑπτὰ ἀγωνισμάτων τῶν συμπεριλαμβανομένων εἰς τὸ πρόγραμμα τῆς πρώτης ἡμέρας, οἱ Ἕλληνες ἀθληταὶ ἐκέρδισαν ἕξ, δύο δευτέρας καὶ δύο τρίτας νίκας. Ἠμπορεῖ μάλιστα νὰ ἰσχυρισθῇ κανείς, ὅτι καὶ εἰς τὴν σφαιροβολίαν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ὁ Ἕλλην ἀντιπρόσωπος πρώτην νίκην, ἐὰν ἀπέδιδε προ ὅ,τι καὶ εἰς τὰς προπονήσεις.

Ἀπὸ τεχνικῆς ἀπόψεως, οἱ φίλαθλοι δὲν ἠμποροῦν νὰ εἶνε ἐνθουσιασμένοι. Ἀφ' ἑνὸς μὲν ἡ ἐπιβάρυνσις τῆς ἐκτελέσεως τοῦ προγράμματος καὶ ὁ ἐντεῦθεν προελθεὶς ἐκνευρισμὸς τῶν ἀθλητῶν, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὁ ἀκατάλληλος καιρὸς δὲν ἐβοήθησαν εἰς τὴν δημιουργίαν ἀξιολόγων ἐπιδόσεων. Πλὴν τῆς τοῦ Πανταζῆ, ὑπερπηδήσαντος εἰς τὸ ὕψος 1.85 καὶ τοῦ Κυριακίδη, σημειώσαντος νέον βαλκανικὸν ρεκὸρ εἰς τὸν δρόμον τῶν δέκα χιλιομέτρων μὲ τὸν μέτριον διὰ τὸν δυναμικώτατον αὐτὸν δρομέα χρόνον τῶν 33:05.8, αἱ λοιπαὶ ἐπιδόσεις ὑπῆρξαν μᾶλλον πενιχραί. Πρέπει δὲ τὸ γεγονὸς αὐτὸ νὰ ἀποδοθῇ εἰς τὸν καιρόν, ἂν ὄχι καὶ εἰς τὸν στίβον, διότι θὰ ἦτο αὐτόχρημα ἀποκαρδιωτικὸν διὰ τοὺς σπρίντερ καὶ τοὺς ἐμποδιστὰς τῶν Βαλκανίων νὰ ὑστεροῦν τόσον τῶν διεθνῶς ὑπολογισίμων ἐπιδόσεων 10.6—10.8 εἰς τὰ 100 μέτρα καὶ 14.7 — 15.2 εἰς τὸν δρόμον 110 μ. μετ' ἐμποδίων.

Ἀπὸ ἀπόψεως ὀργανώσεως οἱ Ζ' Βαλκανικοὶ ἀγῶνες σημειώνουν μίαν προσπάθεια σταθμὸν εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν Βαλκανιάδων. Ἀλλ' προσπάθεια μόνον. Διότι τὸ πρόγραμμα τῆς τελετῆς τῆς ἐνάρξεως ὑπῆρξεν ὑπερτροφικὸν καὶ πολύπλοκον, εἰς τρόπον, ὥστε ἦτο σχεδὸν ἀδύνατος ἡ κατὰ γράμμα καὶ μέχρι καὶ τῆς ἐλαχίστης λεπτομερείας του ἀκριβὴς ἐκτέλεσίς του. Ἐξ ἄλλου, ἡ σημειωθεῖσα περὶ τὴν προσέλευσιν τῶν ἐπισήμων βραδύτης, τῆς ὁποίας συνέπεια ὑπῆρξεν ἡ ἐπὶ ἡμίσειαν ὥραν ἀναβολὴ τῆς ἐνάρξεως τῶν ἀγώνων, συνετέινεν ὥστε ὁ μὲν δρόμος τῶν δέκα χιλιομέτρων νὰ τελεσθῇ μετὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου, ἡ δὲ σκυταλοδρομία 4Χ400 ν' ἀναβληθῇ διὰ χθὲς τὸ ἀπόγευμα μαζὶ μὲ τὴν τελετὴν τῆς ἀνακηρύξεως τῶν νικητῶν εἰς τὰ περισσότερα ἀγωνίσματα τοῦ προγράμματος. Ἐὰν ὅμως λάβῃ κανεὶς ὑπ' ὄψιν του, ὅτι τὴν ἐντολὴν τῆς ὀργανώσεως τῆς Ζ' Βαλκανιάδος ἔλαβεν ὁ ΣΕΓΑΣ τὴν δωδεκάτην μόλις ὥραν καὶ δὴ μετὰ τὴν ἄρνησιν τῆς Βουλγαρικῆς ἀθλητικῆς Ὁμοσπονδίας, ὅπως ἐκτελέσῃ τὰς ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις της, δὲν πρέπει νὰ εἶνε αὐστηρὸς διὰ τὰς παρατηρηθείσας ἐλλείψεις.

Τέλος, ἀπὸ ἀπόψεως κοινοῦ, ἡ προχθεσινὴ ἑλληνικὴ νίκη εἰς τὴν ἐπίδειξιν φιλάθλου πνεύματος, ὑπῆρξεν ἡ σημαντικωτέρα μεταξὺ ὅλων τῶν ἄλλων. Οἱ Ζ' Βαλκανικοὶ ἀγῶνες ἐτελέσθησαν μέσα εἰς τὴν ἁρμόζουσαν ἀτμόσφαιραν, τὸ δὲ κοινόν, τὸ ὁποῖον ἐξεδήλωσε τόσον ἐνθουσιωδῶς τὰ αἰσθήματά του πρὸς τὸν ἐπιφανῆ ξένον, τὸν ὑπουργὸν τοῦ Τρίτου Ράϊχ, δρα Γκαίμπελς, ὁ ὁποῖος ἐτίμησε τοὺς ἀγῶνας διὰ τῆς παρουσίας του, ἐξεδήλωσεν ἀνάλογα ἐπίσης αἰσθήματα καὶ πρὸς τοὺς ἀθλητὰς τῶν Βαλκανίων, ἀγωνιζομένους δι' ἕκτην ἤδη φορὰν εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον.

Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία, ὅτι ἡ δευτέρα καὶ ἡ τρίτη ἡμέρα τῶν Ζ' Βαλκανικῶν ἀγώνων θὰ σημειώσουν μεγαλυτέραν ἐπιτυχίαν καὶ θὰ δώσουν συγχρόνως εἰς τοὺς ἀθλητὰς τῶν Βαλκανίων τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐπιδείξουν τὸ ἀκριβὲς μέτρον τῆς ἀξίας καὶ τῆς δυναμικότητός των.

Τὰ συμβολικὰ περιστέρια πτερυγίζουν πτοημένα κάτω ἀπὸ τὸν σκυθρωπὸν οὐρανόν, ὑπὸ τὸν ὁποῖον ἐτελέσθησαν τ' ἀγωνίσματα τῆς πρώτης ἡμέρας τῆς Ζ' Βαλκανιάδος.

Η ΤΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΕΝΑΡΞΕΩΣ

Ὥρα 3.30'. Τὸ Στάδιον εἶνε ὑπερπλῆρες καὶ ὁ κόσμος συνωθεῖται εἰς τὰς μεσαίας κερκίδας διὰ νὰ καταλάβῃ μίαν καλυτέραν θέσιν. Εἰς τὰς κερκίδας τῶν ἐπισήμων διακρίνεται ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Γεωργακόπουλος, ὁ ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Νικολόπουλος, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Βασιλικοῦ Οἴκου στρατηγὸς Στρίμπερ, ὁ στρατηγὸς κ. Μπακόπουλος, οἱ ξένοι πρεσβευταί, καὶ πολυάριθμοι ἐπίσημοι δικοί μας καὶ ξένοι.

Μετ' ὀλίγον καταφθάνει ὁ Γερμανὸς ὑπουργὸς τῆς Προπαγάνδας κ. Γκαίμπελς, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ-διοικητοῦ τῆς πρωτευούσης κ. Κ. Κοτζιᾶ. Ἡ ἄφιξίς των χαιρετίζεται ζωηρῶς ὑπὸ τῶν χιλιάδων θεατῶν.

Εὐθὺς ἀμέσως εἰσέρχεται εἰς τὸ Στάδιον ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Μεταξᾶς, τοῦ ὁποίου ἡ ἐμφάνισις προεκάλεσε θυελλώδεις ἐκδηλώσεις ἐνθουσιασμοῦ ὁλοκλήρου τοῦ πλήθους ποὺ εἶχε κατακλύσει τὸ Στάδιον.

Ἡ ὑποδοχὴ τὴν ὁποίαν ἔκαμον τὰ πλήθη πρὸς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως ὑπῆρξε πρωτοφανὴς καὶ πραγματικῶς ἀποθεωτική.

Πρώτην φορὰν Ἕλλην πρωθυπουργὸς ἔτυχε τοιαύτης ὑποδοχῆς εἰς δημοσίαν ἐμφάνισιν.

Ὁλόκληρος ἡ ἀνθρωποθάλασσα τοῦ Σταδίου, ἐπὶ δέκα λεπτὰ ἐχειροκρότει ζωηρῶς τὸν κ. Πρωθυπουργόν, ἐνθουσιώδεις δὲ ζητωκραυγαὶ ἐδόνουν τὴν ἀτμόσφαιραν.

Μόλις ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κατέλαβε τὴν θέσιν του, ἀπὸ τοῦ ἄνω μέρους τῆς σφενδόνης σαλπίγκται καὶ τυμπανισταὶ ἔδωσαν τὸ σύνθημα τῆς ἐνάρξεως τῆς τελετῆς καὶ εὐθὺς ἀμέσως ἀπὸ τὴν κρύπτην τοῦ Σταδίου ἐβάδισαν πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν αὐτοῦ πρόσκοποι καὶ μαθηταὶ ὁμοιομόρφως ἐνδεδυμένοι, φέροντες τὰς σημαίας τῶν ἀθλητικῶν σωματείων ὁλοκλήρου τῆς Ἑλλάδος, καθὼς καὶ τῶν ἀθηναϊκῶν Γυμνασίων.

Ὑπὸ τοὺς ἤχους τῆς στρατιωτικῆς μουσικῆς, καθὼς καὶ τῆς μουσικῆς τοῦ Δήμου, οἱ σημαιοφόροι παρήλασαν πρὸ τῶν ἐπισήμων καὶ ἀκολούθως παρετάχθησαν πρὸ αὐτῶν εἰς τὸ ἀντικρυνὸν μέρος τοῦ στίβου.

Μόλις οἱ σημαιοφόροι παρετάχθησαν, ἤρχισεν ἡ παρέλασις τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν ὁμάδων τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν κατ' ἀλφαβητικὴν σειράν, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι τελευταία κατετάγη ἡ Ἑλληνικὴ ὁμάς.

Μετὰ τὴν παρέλασιν αἱ ἀθλητικαὶ ὁμάδες παρετάχθησαν πρὸ τῶν ἐπισήμων καὶ εὐθὺς ἀμέσως ἡ Χορῳδία Ἀθηνῶν ἤρχισε νὰ ψάλῃ τὸν Βουλγαρικὸν ὕμνον, τῇ συνοδείᾳ τῶν μουσικῶν Στρατοῦ καὶ Δήμου. Ἀμέσως τότε εἰς ἕνα τῶν ἱστῶν τῆς σφενδόνης ἀνυψώθη ἡ Βουλγαρικὴ σημαία ὑπὸ τὰ χειροκροτήματα τῶν θεατῶν.

Μόλις ἀνυψώθη ἡ Βουλγαρικὴ σημαία, ἡ Χορῳδία ἔψαλε τὸν Γιουγκοσλαυϊκὸν ὕμνον καὶ ἀκολούθως τοὺς ὕμνους τῶν ἄλλων Κρατῶν κατ' ἀλφαβητικὴν σειράν. Ἕκαστον ὕμνον συνεπλήρωνεν ἡ ἔπαρσις τῆς ἀντιστοίχου Βαλκανικῆς σημαίας, ἐνῷ οἱ ἐπὶ τοῦ ἄνω μέρους τοῦ Σταδίου τοποθετηθέντες εὔζωνοι ἀπέδιδον τιμάς.

Μετὰ ταῦτα, ὁ πρόεδρος τοῦ Σ. Ε.Γ.Α.Σ. κ. Μ. Ρινόπουλος, προσφωνῶν τοὺς ἀθλητὰς τῶν Βαλκανίων, εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Δι' ἑβδόμην φορὰν τὸ ἄνθος τῆς ἀθλουμένης Βαλκανικῆς νεότητος κατέρχεται ὅπως ἀγωνισθῇ τὸν τίμιον καὶ εὐγενῆ εἰρηνικὸν ἀγῶνα πρὸς κατάκτησιν τοῦ κοτίνου εἰς τοὺς Ζ' Βαλκανικοὺς ἀγῶνας.

»Εὐτυχὴς ἡ Ἑλλὰς καὶ ὁ ἑλληνικὸς ἀθλητισμὸς ποὺ σᾶς ὑποδέχεται διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον — προσφιλεῖς ἀθληταὶ τῶν Βαλκανίων — καὶ ὑπερήφανος ὁ ΣΕΓΑΣ, διότι βλέπει κατ' ἔτος προαγόμενον καὶ στερεούμενον τὸν θεσμὸν τῶν Βαλκανικῶν Ἀγώνων, τῶν ὁποίων ὑπῆρξεν ἱδρυτὴς καὶ πρωτοπόρος.

»Μετὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς τελέσεως τῶν Βαλκανιάδων καὶ ἐκτὸς τῶν Ἀθηνῶν — Εἰς Ζάγκρεμπ καὶ Κων)πολιν — καὶ τὴν ἀναμενομένην ὀργάνωσιν αὐτῶν καὶ εἰς τὰς δύο ἄλλας Βαλκανικὰς πρωτευούσας, ὁ πρῶτος σκοπὸς τοῦ ἀθλητικοῦ τούτου θεσμοῦ θὰ ἔχῃ ἐκπληρωθῇ. Καὶ θὰ δύναται τότε νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν εὐρυτέραν καὶ οὐσιαστικωτέραν κοινότητα ἔργων καὶ ἐκπροσωπήσεως τοῦ βαλκανικοῦ ἀθλητισμοῦ μεταξὺ τῆς παγκοσμίου ἀθλητικῆς οἰκογενείας. Ἰδοὺ οἱ σκοποί μας.

»Ἀθληταὶ τῶν Βαλκανίων. Οἱ ἱδρυταὶ τῶν Βαλκανικῶν Ἀγώνων πιστεύομεν εἰς τὰς μεγίστας ὑπηρεσίας τὰς ὁποίας προσέφερεν οὗτος εἰς τὸν ἀθλητισμὸν καὶ τὴν σωματικὴν ἀγωγὴν τῶν Βαλκανίων. Πιστεύομεν εἰς τὸ λαμπρὸν αὐτοῦ μέλλον. Πιστεύομεν εἰς τὴν ἐπίδρασίν των ἐπὶ τῆς φιλικῆς διαβιώσεως τῶν Βαλκανικῶν λαῶν. Διότι ἡ νεότης ἀπὸ τὴν ὁποίαν προέρχεσθε καὶ ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὴν χρυσῆν ἐλπίδα τῆς σήμερον, θὰ ἀποτελέσῃ τὴν ἡγέτιδα τάξιν τῆς αὔριον. Ἀθληταὶ τῶν Βαλκανίων. Ὁ Ἑλληνικὸς ἀθλητισμὸς σᾶς ἀπευθύνει δι' ἐμοῦ τὸν πλέον θερμόν, τὸν πλέον ἐγκάρδιον καὶ τὸν πλέον ἀδελφικὸν χαιρετισμόν. Καλῶς ὡρίσατε».

Μετὰ τὸν κ. Ρινόπουλον ὡμίλησεν ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας καὶ διακεκριμένος φίλαθλος κ. Κ. Γεωργακόπουλος, ἐκφράσας τὴν χαρὰν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, διότι ἡ Ἑλλὰς φιλοξενεῖ τοὺς ἀθλητὰς τῶν Βαλκανικῶν κρατῶν, καὶ τελευτῶν παρεκάλεσε τὸν κ. πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως νὰ κηρύξῃ τὴν ἔναρξιν τῶν ἀγώνων.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐν μέσῳ νεκρικῆς σιγῆς, εἶπεν:

«Ἐν ὀνόματι τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως τῶν Ἑλλήνων, κηρύσσω τὴν ἔναρξιν τῶν Ζ' Βαλκανικῶν ἀγώνων».

Τοὺς λόγους τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, ἐκάλυψαν παρατεταμένα χειροκροτήματα. Μόλις ἐκόπασαν τὰ χειροκροτήματα, ἡ χορῳδία, τῇ συνοδείᾳ πάλιν τῶν μουσικῶν, ἔψαλε τὸν ὕμνον τοῦ Σαμάρα, καὶ ταὐτοχρόνως οἱ πέντε ἀθληταί, ἀνὰ εἷς ἐξ ἑκάστου κράτους — μετέφεραν ἀπὸ τῶν προπυλαίων εἰς τὸν μεγάλον ἱστὸν τοῦ Σταδίου τὴν Βαλκανικὴν σημαίαν, τὴν ὁποίαν ἀνεπέτασεν ὁ Ἕλλην ἀθλητὴς Κυριακίδης.

Τὴν ἰδίαν στιγμὴν ἀνυψώθησαν εἰς τοὺς ἱστοὺς τῶν δύο πλευρῶν τοῦ Σταδίου αἱ Βαλκανικαὶ σημαῖαι. Μετὰ τὴν ἔπαρσιν τῶν σημαιῶν οἱ σαλπιγκταὶ καὶ τυμπανισταὶ ἐσάλπισαν πάλιν, ἀπὸ δὲ τοῦ Ἀρδηττοῦ ἐρρίφθησαν 15 χαιρετιστήριοι κανονιοβολισμοὶ καὶ ἀπὸ τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ στίβου ἀφέυθησαν ταὐτοχρόνως πολυάριθμοι περιστεραί, ὑπὸ τὰς ζητωκραυγὰς καὶ τὰ χειροκροτήματα τῶν θεατῶν. Τὰ περιστέρια, ἀφοῦ διέγραψαν μερικοὺς κύκλους ἄνωθεν τοῦ Σταδίου, μόλις προσηνατολίσθησαν, ἀπεμακρύνθησαν φοβισμένα ἀπὸ τοὺς κρότους τῶν τηλεβόλων.

Ἀκολούθως ὁ Ἕλλην ἀθλητὴς Φραγκούδης ἔδωσε τὸν ὅρκον καὶ μετὰ ταῦτα οἱ ἀθληταὶ καὶ οἱ σημαιοφόροι μετέβησαν εἰς τὰ ἀποδυτήρια κατὰ τὴν σειρὰν τῆς ἀφίξεώς των, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι οἱ σημαιοφόροι τῶν γυμνασίων ἀπετέλεσαν τώρα τὴν οὐρὰν τῆς ὅλης παρατάξεως.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Μόλις ἀπεμακρύνθησαν τοῦ Σταδίου οἱ ἀθληταί, εἰσῆλθον εἰς τὸν στίβον, φέροντες ὁμοιόμορφον στολήν, οἱ κριταὶ καθὼς καὶ οἱ τηλεφωνηταί, διότι ἐντὸς τοῦ στίβου καὶ εἰς τὰ διάφορα σημεῖα ἐγκατεστάθησαν τηλέφωνα διὰ τὴν μεταβίβασιν τῶν ἀποτελεσμάτων. Μετ' ὀλίγα λεπτὰ ἐτοποθετήθησαν τὰ διάφορα ὄργανα εἰς τὴν θέσιν των.

ΔΡΟΜΟΣ 110 μ. ΜΕΤ' ΕΜΠΟΔΙΩΝ

Ὑπὸ ἕνα οὐρανὸν συνωφρυωμένον, μὲ καιρὸν ἀκατάστατον καὶ ἄνεμον ἐνοχλητικόν, ἤρχισεν ἡ τέλεσις τῶν διαφόρων ἀγωνισμάτων μὲ τοὺς προκριματικοὺς τοῦ δρόμου 110 μέτρων μετ' ἐμποδίων.

Εἰς τὴν πρώτην σειρὰν συνηγωνίσθησαν οἱ Μπουράτοβιτς (Γ.), Ντόϊτσεφ (Β.), Σεντάντ (Τ.), Σκιαδᾶς καὶ Μάεστροκ (Ρ.) καὶ προεκρίθησαν μὲ σχετικὴν εὐκολίαν οἱ Μπουράτοβιτς μὲ 16.1, ὁ Σκιαδᾶς μὲ 16.2 καὶ ὁ Ντόϊτσεφ μὲ 16.4.

Εἰς τὴν δευτέραν σειρὰν μετέσχον τέσσαρες δρομεῖς καὶ προεκρίθησαν ὁ Μάντικας μὲ 15.7, ὁ Γιουγκοσλαῦος Ἔρλιχ μὲ 17 καὶ ὁ Τοῦρκος Φαΐκ μὲ χρόνον περὶ τὰ 18.

Εἰς τὸν τελικὸν ἀγῶνα ἡ πάλη διὰ τὴν ἀπόκτησιν τῆς πρώτης θέσεως ὑπῆρξε σκληρὰ μεταξὺ Μάντικα καὶ τοῦ Γιουγκοσλαύου Μπουράτοβιτς, ἀλλὰ διήρκεσε μόνον μέχρι τοῦ πέμπτου ἐμποδίου, διότι ὁ Μάντικας ἀπεσπάσθη καὶ σχεδὸν ἀνενόχλητος ἐτερμάτισε πρῶτος μὲ χρόνον 15.5. Ἀπὸ τοῦ πέμπτου ἐμποδίου καὶ ἐκεῖθεν ὁ κατέχων τὴν τετάρτην θέσιν Σκιαδᾶς ἤρχισε νὰ ἀναπτύσσῃ ὁλονὲν μὲ μεγαλυτέραν ταχύτητα, νὰ πλησιάζῃ τὸν Μπουράτοβιτς καὶ νὰ τοῦ διαφιλονικῇ σπιθαμὴν πρὸς σπιθαμὴν τὴν νίκην μέχρι τοῦ τέρματος, ἐπὶ τοῦ ὁποίου καὶ ἀνετράπη χωρὶς ὅμως νὰ κατορθώσῃ νὰ τερματίσῃ δεύτερος. Οὕτω τὴν δευτέραν θέσιν ἐκράτησεν ὁ Μπουράτοβιτς μὲ 16 καὶ τὴν τρίτην ὁ Σκιαδᾶς μὲ 16.1. Ὁ Βούλγαρος Ντόϊτσεφ ἐτερμάτισε τέταρτος μὲ 16.2 καὶ πέμπτος ὁ Τοῦρκος Φαΐκ.

Ἡ βαθμολογία εἶνε 8 διὰ τὴν Ἑλλάδα, 4 διὰ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν, 2 διὰ τὴν Βουλγαρίαν καὶ 1 διὰ τὴν Τουρκίαν.

ΔΡΟΜΟΣ 100 ΜΕΤΡΩΝ

Εἰς τὰ 100 μέτρα οἱ δρομεῖς ἐχωρίσθησαν εἰς δύο σειρὰς ἀνὰ πέντε.

Εἰς τὴν πρώτην σειρὰν ἔλαβον μέρος οἱ Φραγκούδης, Κόβατσιτς (Γ), Μελχμὲτ Ἀγᾶ (Τ), Λίες (Ρ) καὶ Καλίγνωφ (Β) καὶ προεκρίθησαν χωρὶς μεγάλην δυσκολίαν οἱ Φραγκούδης μὲ 11.3 καὶ Λίες μὲ 11.4 καὶ μὲ δυσκολίαν ὁ Κόβατσιτς μὲ 11.6.

Εἰς τὴν δευτέραν σειρὰν ἠγωνίσθησαν ὁ Ρουμᾶνος Σμίτς, ὁ Σακελλαρίου, ὁ Γιουγκοσλαῦος Μπάουερ, ὁ Βούλγαρος Τσαπάρωφ καὶ ὁ Τοῦρκος Βεντάντ.

Ἐξ αὐτῶν προεκρίθησαν οἱ Σακελλαρίου μὲ 11.3, ὁ Μπάουερ μὲ 11.5 καὶ ὁ Τσαπάρωφ μὲ 11.7.

Εἰς τὸν τελικὸν ἀπὸ τὴν ἀρχὴν ὁ Φραγκούδης ἀπεσπάσθη τῶν συναγωνιστῶν του καὶ μετ' αὐτὸν ὁ Σακελλαρίου, οἱ ὁποῖοι ἔσπευσαν πρὸς τὸ τέρμα καὶ ἐτερμάτισαν μὲ εὐκολίαν. Οὕτω ὁ πρῶτος ἐσημείωσε χρόνον 11 καὶ ὁ δεύτερος 11.3.

Οἱ Γιουγκοσλαῦοι σπρίντερ προσεπάθησαν, ἀλλὰ ὄχι μόνον δὲν ἠσαν εἰς θέσιν νὰ συναγωνισθοῦν τοὺς ἡμετέρους, ἀλλὰ καὶ αὐτὸν τὸν Ρουμᾶνον Λίες, ἀπὸ τὸν ὁποῖον καὶ ἡττήθησαν, παρ' ὅ,τι ἐσημείωσαν χρόνον 11.5.

Ὁ Μπάουερ (Γ), τερματίζων μετὰ τὸν Λίες, ἐσημείωσε χρόνον 11,8 καὶ ὁ Κόβατσιτς περὶ τὰ 11.9.

Ἡ βαθμολογία εἶνε 9 διὰ τὴν Ἑλλάδα, 3 διὰ τὴν Ρουμανίαν καὶ 3 διὰ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν.

ΔΡΟΜΟΣ 800 ΜΕΤΡΩΝ

Ὁ συναγωνισμὸς εἰς τὸν δρόμον 800 μέτρων ὑπῆρξε μεγάλος, ἐχρειάσθη μάλιστα πολλὴ προσοχὴ ἐκ μέρους τῶν ἱκανωτέρων διὰ νὰ ἀποφύγουν συγκρούσεις καὶ παρεμποδίσεις.

Ὁ Γεωργακόπουλος ὡς ἔμπειρος δρομεύς, ἀπέφυγε τὶς κακοτοπιές, κατὰ τὴν πρώτην δὲ στροφὴν ἀφῆκε τοὺς ἄλλους νὰ ὁδηγήσουν τὴν κούρσαν.

Ἀντιθέτως ὁ Ρουμᾶνος Λαπουσὰν δὲν ἔδειξε τὴν ἰδίαν σύνεσιν καὶ προσεπάθησε νὰ τεθῇ ἀμέσως ἐπὶ κεφαλῆς, πρᾶγμα ποὺ τοῦ ἐστοίχισε εἰς τὸ τέλος ἀκριβά.

Ἡ διαδρομὴ τοῦ ἐν λόγῳ ἀγῶνος ὑπῆρξε θεαματική, διότι αἱ φάσεις ἐναλλάσσοντο συνεχῶς. Οἱ ἡμέτεροι δρομεῖς μέχρι τῶν 500 μέτρων ἀπεῖχον ἀρκετὰ μέτρα τῶν εὑρισκομένων ἐπὶ κεφαλῆς δρομέων, ἀλλ' ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἐκέρδιζον ἔδαφος καὶ εἰς τὰ 650 μέτρα ὁ Γεωργακόπουλος καταλαμβάνει τὴν δευτέραν θέσιν, χωρὶς ὅμως νὰ τὸν ἀκολουθῇ, ὅπως μέχρις ἐκείνης τῆς στιγμῆς, ὁ Βελκόπουλος. Οὕτω ἡ πάλη εἰς τὴν κυριωτέραν διαδρομὴν τοῦ ἀγῶνος, ἤτοι εἰς τὰ τελευταῖα 300 μέτρα, περιωρίσθη μεταξὺ τοῦ Γεωργακοπούλου τοῦ Γιουγκοσλαύου Γκόρσεκ καὶ τοῦ Ρουμάνου Λαπουσάν, ἀλλὰ μετὰ τὰ 200 μέτρα ὁ Γεωργακόπουλος ἀπεσπάσθη τῶν ἄλλων ὁριστικῶς καὶ κερδίζων ὁλονὲν ἔδαφος ἐτερμάτισε πρῶτος εἰς 1.59.8. Ὁ Γκόρσεκ ἡττήθη οὕτω εἰς διάστημα πέριπου μηνὸς δύο φορὰς ὑπὸ τοῦ Γεωργακοπούλου.

Τερματίζων δεύτερος εἰς τὸν ἀγῶνα ὁ Γκόρσεκ, ἀφοῦ ἀπεσπάσθη καὶ αὐτὸς εἰς τὰ τελευταῖα μέτρα τοῦ Ρουμάνου συναγωνιστοῦ του, ἐσημείωσε χρόνον ".02.1 καὶ ὁ Λαπουσὰν 2.03.5.

Ὁ Βελκόπουλος εἰς τὰ τελευταῖα μέτρα συνηγωνίσθη τὸν Ρουμᾶνον, ἀλλὰ δὲν κατώρθωσε νὰ τὸν ὑπερβάλῃ. Οὕτω ἐτερμάτισε τέταρτος μὲ χρόνον 2.03.7.

Πέμπτος ἐτερμάτισεν ὁ Τοῦρκος Ρεσὲπ καὶ ἕκτος ὁ συμπατριώτης του Γκαλήπ.

Ἡ βαθμολογία εἶνε 7 διὰ τὴν Ἑλλάδα, 4 διὰ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν, 3 διὰ τὴν Ρουμανίαν, 1 διὰ τὴν Τουρκίαν.

ΣΦΑΙΡΟΒΟΛΙΑ

Εἰς τὸ ἀγώνισμα τῆς σφαιροβολίας ὁ ἀγὼν ὑπῆρξε σκληρὸς διὰ τὴν κατάληψιν τῶν πρώτων θέσεων, διότι καίτοι ὁ Γιουγκοσλαῦος Κοβάτσεβιτς, ὁ ὁποῖος εἶνε ἀναμφισβητήτως ὁ καλύτερος σφαιροβόλος τοῦ Αἵμου, ἐθεωρεῖτο βέβαιος νικητής, ἐν τούτοις ἐκινδύνευσε νὰ ἡττηθῇ ἀπὸ τὸν ἡμέτερον Στεφανάκην καὶ μάλιστα μὲ βολὴν μικροτέραν τῶν 14 μέτρων. Μέχρι τῆς προτελευταίας του προσπαθείας ὁ Σέρβος πρωταθλητὴς προηγεῖτο μέν, ἀλλὰ μὲ βολὴν 13 μ. 89, κατώρθωσε δὲ νὰ ὑπερβῇ τὰ 14 μέτρα καὶ νὰ ρίψῃ ἀκριβῶς 14,13 εἰς τὴν τελευταίαν του μόλις προσπάθειαν. Ὁ Στεφανάκης ὁ ὁποῖος τὸν παρηκολούθησε ἀπὸ τῆς πρώτης προσπαθείας του, κατώρθωσε μὲ τὴν τελευταίαν του βολὴν νὰ ρίψῃ 13 μ. 90 καὶ νὰ καταλάβῃ τὴν δευτέραν θέσιν.

Τὴν τρίτην θέσιν ἐξησφάλισεν ὁ Τοῦρκος Ἰρφάν, ρίψας εἰς τὴν τελευταίαν του προσπάθειαν 13μ. 75, ἔναντι 13 μ. 61 τοῦ Ρουμάνου Γκοῦρο. Πέμπτος κατετάγη ὁ Τοῦρκος Βεϊσὶ μὲ 13 μ. 22 καὶ ἕκτος ὁ Βούλγαρος Ντόϊτσεφ μὲ 13 μ. 04. Ὁ Τομαρᾶς, ρίψας περὶ τὰ 12.50 μ. δὲν εἰσῆλθεν εἰς τὸν τελικόν.

Ἡ θαλμολογία εἶνε 4 διὰ τὴν Ἑλλάδα, 5 διὰ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν, 4 διὰ τὴν Τουρκίαν καὶ 2 διὰ τὴν Ρουμανίαν.

ΑΛΜΑ ΕΙΣ ΥΨΟΣ

Εἰς τὸ ἅλμα εἰς ὕψος τὸ κοινὸν παρέστη μάρτυς ἑνὸς ὡραίου συναγωνισμοῦ διὰ τὴν κατάληψιν τῆς πρώτης θέσεως μεταξὺ τοῦ ἡμετέρου Πανταζῆ καὶ τοῦ ἐκπροσώπου τῆς Τουρκίας Πουλάτ, ποὺ δὲν εἶνε ἄλλος ἀπὸ τὸν παλαιὸν γνώριμον τῶν φιλάθλων μας, τὸν ὁμογενῆ Πούλιον. Τὸ ὕψος 1 μ. 80 ὑπερέβησαν ἀμφότεροι μὲ σχετικὴν εὐκολίαν, ὁ Πουλὰτ μάλιστα τὸ ἐπήδησεν πολὺ ὑψηλότερα. Ἀντιθέτως ὁ Γιουγκοσλαῦος Μόρ, παρὰ τὰς ὑπαρχούσας προβλέψεις, δὲν κατώρθωσε νὰ τὸ ὑπερπηδήσῃ, σταματήσας εἰς τὸ 1 μ. 75.

Εἰς τὸ ὕψος 1 μ. 85 συνήφθη σκληρότατος ἀγὼν μεταξὺ Πανταζῆ — Πουλάτ. Ὁ κόσμος παρηκολούθησε μὲ πολὺ ἐνδιαφέρον καὶ μάλιστα παρώτρυνε ὄχι μόνον τὸν Πανταζῆν, ἀλλὰ καὶ τὸν Πουλὰτ εἰς τὰς προσπαθείας των. Τελικῶς τὸ 1.85 ἐπήδησε μόνον ὁ Πανταζῆς, ὁ ὁποῖος καὶ κατέλαβε τὴν πρώτην θέσιν. Ἡ προσπάθειά του νὰ ὑπερπηδήσῃ τὸ 1 μ. 90 πρὸς κατάρριψιν τοῦ ἑλληνικοῦ καὶ βαλκανικοῦ ρεκόρ, ἀπέτυχε. Τὴν τρίτην θέσιν, κατόπιν ἀγῶνος διαβαθμίσεως, κατέλαβεν ὁ Μὸρ μὲ 1 μ. 75, τὴν τετάρτην ὁ Μπουράτοβιτς μὲ 1.75 καὶ τὴν πέμπτην ὁ Βούλγαρος Παναγιώτωφ μὲ τὴν αὐτὴν ἐπίσης ἐπίδοσιν. Ὁ ἕτερος τῶν Ἑλλήνων Βαλλίδης ἀπεκλείσθη, πηδήσας 1 μ. 70. Ἡ βαθμολογία εἶνε 5 διὰ τὴν Ἑλλάδα, 5 διὰ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν, 4 διὰ τὴν Τουρκίαν καὶ ἕνα διὰ τὴν Βουλγαρίαν.

ΔΡΟΜΟΣ 10 ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΩΝ

Εἰς τὸν δρόμον τῶν 10 χιλιομέτρων ἐνεφανίσθη νέος δρομεὺς μὲ ἀξιώσεις ἐπικρατήσεως. Εἶνε ὁ Ρουμᾶνος Κρίστεα, ὁ ὁποῖος προέβλεπεν ὅτι ἡ νίκη θὰ ἔκλινε μὲ τὸ μέρος του.

Ὁ ἀγὼν περιωρίσθη μεταξὺ Κυριακίδη — Κρίστεα μέχρι τῶν 7 χιλιομέτρων καὶ μάλιστα πρὸς στιγμὴν ἀρκετοὶ ἤρχισαν νὰ ἀμφιβάλλουν διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ Κυριακίδη, ὁπόταν οὗτος συνεχῶς συμβουλευόμενος τὸ χρονόμετρον του ἀπεσπάσθη τοῦ συναγωνιστοῦ του καὶ κερδίζων ὁλονὲν ἔδαφος κατώρθωσε νὰ τερματίσῃ πρῶτος εἰς χρόνον 33.06.8 καὶ νὰ δημιουργήσῃ νέον Βαλκανικὸν ρεκὸρ (παλαιὸν 33.49.2).

Ὁ Κρίστεα, τερματίζων δεύτερος, ἐσημείωσε χρόνον 33.40.2, ἐνῷ ὁ Βαρτζάκης κατέλαβε τὴν τρίτην θέσιν μὲ 34.02 ἔναντι 34.55 τοῦ Τούρκου Μαξτοὺτ Ριζ' καὶ 35.19.4 τοῦ Γιουγκοσλαύου Μπρούτσαν, τοῦ θεωρουμένου ὡς ἐπικινδύνου ἀντιπάλου τοῦ Κυριακίδη.

Ἡ βαθμολογία εἶνε 8 διὰ τὴν Ἑλλάδα, 4 διὰ τὴν Ρουμανίαν, 3 διὰ τὴν Τουρκίαν.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἀγώνων, ὡς εἶχεν ἀποφασισθῇ, ἐγένετο ἡ ἀνακήρυξις καὶ στέψις τῶν νικητῶν διὰ στεφάνων ἐκ κοτίνου καὶ δάφνης, ὑπὸ μελῶν τῆς Διαβαλκανικῆς Ἀθλητικῆς Ἐπιτροπῆς, ὡς καὶ ἡ ἀνάκρουσις τοῦ ἐθνικοῦ ὕμνου τοῦ κράτους τοῦ νικητοῦ καὶ ἡ ἀνύψωσις τῶν σημαιῶν τῶν κρατῶν τῶν τριῶν νικητῶν.

Λόγῳ τοῦ ἐπελθόντος σκότους τὸ ἀγώνισμα τῆς σκυταλοδρομίας ἀνεβλήθη διὰ χθὲς τὸ ἀπόγευμα, ὡς ἐπίσης καὶ ἡ τελετὴ τῆς ἀνακηρύξεως τῶν νικητῶν τῆς σφαιροβολίας, τῶν 100 μέτρων, τοῦ ὕψους καὶ τῶν 10 χιλιομέτρων, τοῦ [illegible] ταλοδρομίας, ἡ ὁποία [illegible] Σάββατον.

ΣΚΥΤΑΛΟΔΡΟΜΙΑ

Κόσμος ἀνέλπιστος [illegible] βη χθὲς τὸ ἀπόγευμα [illegible] ον διὰ νὰ παρακολου[illegible] να τῆς σκυταλοδρομ[illegible] τρων (4Χ400 μ.) μεταξὺ τῶν ἐθνικῶν ὁμάδων τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν.

Εἰς τὰς 3.30' ἀκριβῶς αἱ ὁμάδες παρετάχθησαν εἰς τὴν ἀφετηρίαν, κατέχουσαι ἡ μὲν Ἑλληνικὴ τὴν ἐσωτερικὴν γραμμήν, ἡ Ρουμανικὴ τὴν δευτέραν, ἡ Βουλγαρικὴ τὴν τρίτην, ἡ Γιουγκοσλαυϊκὴ τὴν τετάρτην καὶ ἡ Τουρκικὴ τὴν πέμπτην.

Πρῶτος δρομεὺς τῆς ὁμάδος μας ἦτο ὁ Μισαηλίδης, δεύτερος ὁ Κορρές, καθότι ὁ Σκιαδᾶς λόγῳ τοῦ τραύματος, τὸ ὁποῖον ὑπέστη κατὰ τὸν ἀγῶνα τῆς Κυριακῆς εἰς τὰ 110 μέτρα δὲν ἦτο εἰς θέσιν νὰ ἀγωνισθῇ· τρίτος ὁ Γεωργακόπουλος καὶ τέταρτος ὁ Μάντικας.

Κατὰ τὴν διαδρομὴν τῶν πρώτων 400 μέτρων ὁ Μισαηλίδης, καίτοι εἶχεν ἀντιπάλους τὸν Ρουμᾶνον Γιορντάκε καὶ τὸν Γιουγκοσλαῦον Μπέντσακ, ἐν τούτοις κατώρθωσε νὰ παραδώσῃ σχεδὸν πρῶτος τὴν σκυτάλην εἰς τὸν Κορρέν. Οὗτος ὅμως δὲν ἦτο εἰς θέσιν νὰ παρακολουθήσῃ τοὺς συναγωνιστάς του καὶ ἔχανεν ὁλονὲν ἔδαφος. Οὕτω, ὅταν ὁ Κορρὲς ἐπλησίασε τὸν τρίτον δρομέα τῆς ὁμάδος μας Γεωργακόπουλον, οἱ ἀντίπαλοι εἶχον κερδίσει ἀρκετὰ μέτρα. Δὲν ἔφθασεν ὅμως μόνον αὐτό, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀλλαγὴ τῆς σκυτάλης Κορρὲ — Γεωργακοπούλου δὲν ἐγίνε κανονικῶς καὶ ἐπὶ πλέον ὁ Ρουμᾶνος δρομεὺς καὶ συναγωνιστὴς τοῦ Κορρέ, ὅταν παρέδωσε τὴν σκυτάλην, κατέπεσε πρὸ τοῦ Γεωργακοπούλου καὶ ὡς ἐκ τούτου ὁ τελευταῖος ἠναγκάσθη νὰ τὸν ὑπερπηδήσῃ διὰ νὰ μὴ τὸν τραυματίσῃ.

Ἐξ ἀφορμῆς λοιπὸν τῆς πτώσεως τοῦ Ρουμάνου καὶ τῆς καθυστερήσεως τοῦ Κορρέ, οἱ Γιουγκοσλαῦοι ἐκέρδισαν ἀρκετὸν ἔδαφος, τὴν στιγμὴν δὲ ποὺ ὁ Γεωργακόπουλος εὑρῆκεν ἐλεύθερον τὸν δρόμον προηγεῖτο ὁ Γιουγκοσλαῦος καὶ ἠκολούθει ὁ Ρουμᾶνος.

Ἡ πάλη εἰς τὴν διαδρομὴν ταύτην ὑπῆρξε σκληρά, διότι ὁ δυστυχὴς Γεωργακόπουλος θὰ ἔπρεπε νὰ κερδίσῃ περισσότερα ἀπὸ 20 μέτρα ἀπὸ τοὺς ἡγουμένους συναγωνιστάς του. Ὄντως κατώρθωσε νὰ προσπεράσῃ τὸν Ρουμᾶνον, νὰ πλησιάσῃ ἀρκετὰ τὸν Γιουγκοσλαῦον καὶ νὰ παραδώσῃ δεύτερος τὴν σκυτάλην εἰς τὸν Μάντικαν.

Ἤδη ὁ ἀγὼν εὑρίσκεται εἰς τὸ τελευταῖον του στάδιον καὶ προηγεῖται ὁ Γιουγκοσλαῦος Γκόρσεκ, ἀκολουθούμενος ἐξ ἀποστάσεως 10 καὶ πλέον μέτρων ὑπὸ τοῦ Μάντικα. Ὁ τελευταῖος ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἐκέρδισε τὰ ἀπολεσθέντα μέτρα καὶ εἰς τὰ τελευταῖα 250 τοῦ δρόμου τίθεται ἐπὶ κεφαλῆς καὶ μετ' ὀλίγον ἀποσπᾶται τοῦ Γκόρσεκ διὰ νὰ τερματίσῃ πρῶτος.

Ὁ σημειωθεὶς ὑπὸ τῆς ὁμάδος μας χρόνος εἶνε 3.31.6, ἔναντι 3.33.2 τῆς Γιουγκοσλαυϊκῆς καὶ 3.35 τῆς Ρουμανικῆς.

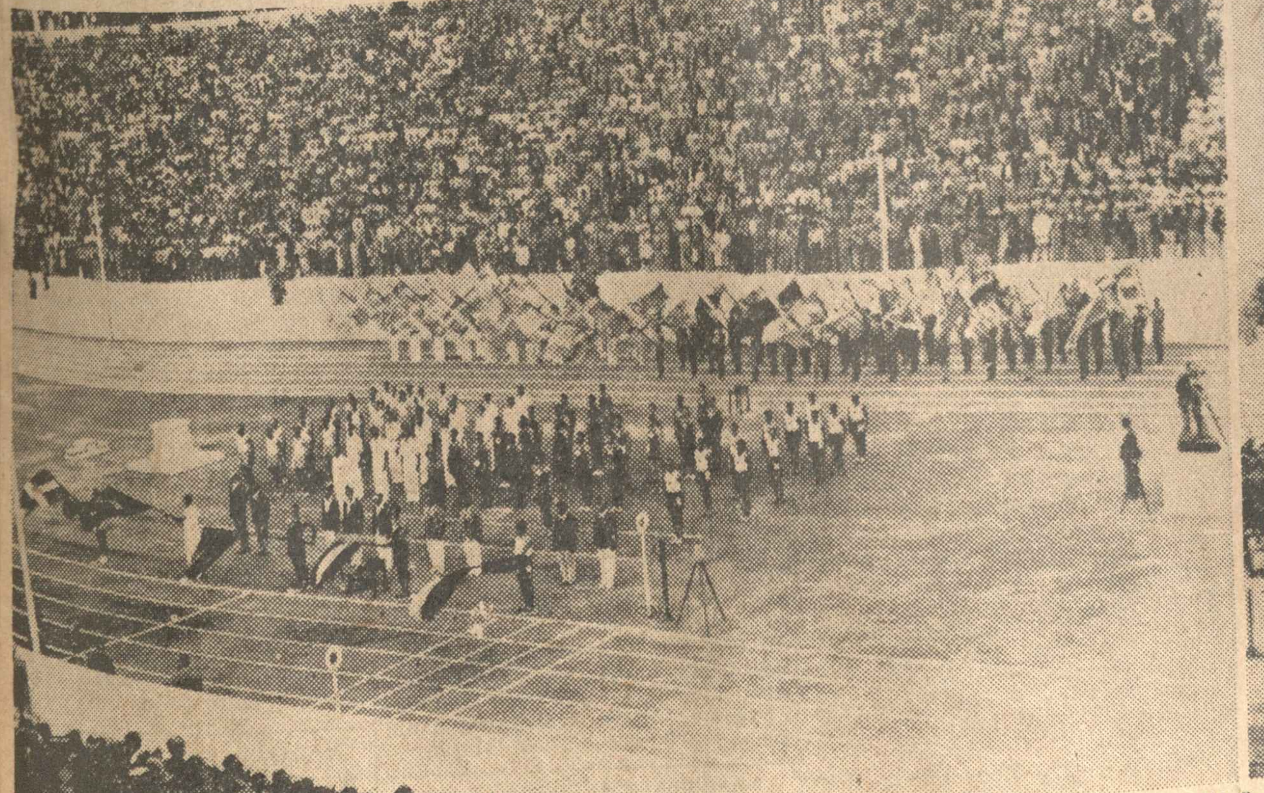
Τὴν τετάρτην θέσιν κατέλαβεν ἡ Τουρκία καὶ τὴν πέμπτην ἡ Βουλγαρία.

Ἡ Γιουγκοσλαυϊκὴ ὁμὰς ἀπετελεῖτο ἐκ τῶν Μπέντσεκ, Στεφάνοβιτς, Πλέτερσεκ, Γκόρσεκ, ἡ Ρουμανικὴ ἐκ τῶν Γιορντάκε, Λαζάρ, Λίες καὶ Νέμες, ἡ Τουρκικὴ ἐκ τῶν Μελές, Ρετζέπ, Μαντζὶ καὶ Γκαλήπ καὶ ἡ Βουλγαρικὴ ἐκ τῶν Στεφάνωφ, Νοβάκωφ, Ἀγκόπωφ καὶ Λιβέρτωφ.

Ἡ βαλμολογία εἶνε 5 διὰ τὴν Ἑλλάδα, 4 διὰ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν, 3 διὰ τὴν Ρουμανίαν, 2 διὰ τὴν Τουρκίαν καὶ 1 διὰ τὴν Βουλγαρίαν.

Η ΚΡΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

Μία αὐστηρὰ κριτικὴ τῶν τεχνικῶν ἀποτελεσμάτων τῆς πρώτης ἡμέρας τῶν Βαλκανικῶν Ἀγώνων θ' ἀπεδείκνυεν ὅτι ἡ βαθμολογία 46 διὰ τὴν Ἑλλάδα, 26 διὰ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν, 15 διὰ τὴν Ρουμανίαν, 14 διὰ τὴν Τουρκίαν καὶ 4 διὰ τὴν Βουλγαρίαν, δὲν ἀποδίδει μὲ ἀκρίβειαν τὴν δυναμικότητα τῶν παραταχθεισῶν ὁμάδων. Φυσικά, ἡ βαθμολογία εἶνε ὀρθὴ καὶ σύμφωνος πρὸς τοὺς κανονισμοὺς τῶν Βαλκανιάδων, κατὰ τοὺς ὁποίους ἡ τετάρτη καὶ πέμπτη θέσεις βαθμολογοῦνται, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν μάλιστα τῆς συμμετοχῆς εἰς τοὺς ἀγῶνας καὶ τῆς Ἀλβανίας βαθμολογεῖται καὶ ἕκτη θέσις. Ἀνεξαρτήτως ὅμως τοῦ γεγονότος ὅτι, κατὰ τὸ ἰσχῦον βαθμολογικὸν σύστημα, οὐδεμία ἐξαιρετικὴ διάκρισις γίνεται διὰ τὴν πρώτην νίκην, καθὼς θὰ ἦτο



Αἱ ἐθνικαὶ ὁμάδες τῶν Βαλκανίων παρατεταγμέναι πρὸ τῆς κερκίδος τῶν ἐπισήμων.

Ἡ ἔπαρσις τῆς Βαλκανικῆς σημαίας.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Μεταξᾶς, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Γκαῖμπελς καὶ οἱ λοιποὶ ἐπίσημοι παρακολουθοῦντες τοὺς ἀγῶνας

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΑΚΩΝ

«ΗΠΙΑ ΣΑΜΠΑΝΙΑ, ΤΟ ΔΕΧΟΜΑΙ, ΑΛΛΑ....»

ΤΙ ΛΕΓΕΙ Η ΑΠΟΚΛΕΙΣΘΕΙΣΑ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΑΚΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΣ ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΡΙΑ ΧΟΛΜ ΤΖΑΡΡΕΤ

Ἐδιάβασα τὰς ἐφημερίδας, αἱ ὁποῖαι σχολιάζουν ὅσα ἐδήλωσεν ὁ κ. Μπρούνταζ ἅμα τῇ ἀφίξει του εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας. Εἶνε ὅμως πολὺ τολμηρά! Καὶ ἐν πρώτοις ὁ κ. Μπρούνταζ δὲν λέγει τὴν καθαρὰν ἀλήθειαν. Ἰσχυρίζεται ὅτι ἐχρησίμευσα ὡς κακὸν παράδειγμα εἰς δύο νεάνιδας δέκα πέντε καὶ δέκα ἓξ ἐτῶν. Διατί δὲν πληροφορεῖται καλύτερα; Ὅλος ὁ κόσμος ἠμπορεῖ νὰ τοῦ εἰπῇ ὅτι τὰ δύο αὐτὰ κορίτσια εἶνε εἴκοσι τεσσάρων καὶ εἴκοσι ἓξ ἐτῶν καὶ συνεπῶς μὲ ὑπερέβαιναν μερικὰ ἔτη.

Διατί ὁ κ. Μπρούνταζ λέγει ὅτι μὲ ἐδίκασεν ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἀπὸ εἴκοσι μέλη, ἐφόσον ὅλος ὁ κόσμος ξεύρει ὅτι ἐπρόκειτο περὶ ἓξ ἀτόμων μόνον καὶ ὅτι αὐτὸς ἔπαιξε τὸν πρωτεύοντα ρόλον εἰς αὐτὸ τὸ αὐτολεγόμενον δικαστήριον;

Ὁ ἴδιος πρὸ διετίας ἐδοκίμασε νὰ μὲ ἀπομακρύνῃ ἀπὸ τὰς τάξεις τῶν ἐρασιτεχνῶν. Τὴν ἐποχὴν ὅμως ἐκείνην οἱ ἴδιοι ἄνθρωποι ἐδιοικοῦσαν τὴν Ἐρασιτεχνικὴν Ἀθλητικὴν Ἕνωσιν. Ἀντελήφθησαν ὅτι δὲν ἠμποροῦσαν νὰ μὲ κατηγορήσουν καὶ ὅτι αἱ κατηγορίαι ἐναντίον τῆς φιλάθλου ἰδιότητός μου δὲν ἐστηρίζοντο πουθενά.

Εἰς τί μὲ κατηγοροῦν τώρα; Ὅτι ἤπια σαμπάνια; Μάλιστα, τὸ παραδέχομαι. Ἀπὸ χρόνια τώρα πίνω σαμπάνια, διότι ἀνεκάλυψα ὅτι μοῦ κάνει καλό. Ἀπὸ χρόνια ἐπίσης ἀντιμετώπισα τὰ ρεκόρ μου ὡς τετελεσμένα γεγονότα καὶ οὐδέποτε ἡ Ἐρασιτεχνικὴ Ἀθλητικὴ Ἕνωσις ἠθέλησε νὰ μὲ βοηθήσῃ. Οὐδέποτε μοῦ παρεχώρησε προπονητὴν ἢ ἄλλας εὐκολίας. Ἦσαν εὐτυχεῖς, διότι εἶχαν μίαν γυναῖκα, ἡ ὁποία ἠμποροῦσε νὰ νικᾷ ὅλες τὶς ἄλλες εἰς τὰ 100 μέτρα ὑπτίας κολυμβήσεως.

Καὶ ἔξαφνα ὅλα τὰ πράγματα ἤλλαξαν. Θέλουν νὰ μὲ μάθουν πῶς νὰ συμπεριφέρωμαι. Μὲ ἀνακηρύσσουν ὡς κίνδυνον διὰ τὰ ἄλλα μέλη τῆς ὁμάδος. Εἶνε πάρα πολὺ ἀστεῖον τὸ γεγονὸς αὐτὸ καὶ δὲν ἀξίζει τὸν κόπον οὔτε νὰ συζητῆται κἄν. Ὁ κ. Μπρούνταζ εἶνε φανερὸν ὅτι μὲ ἐμισοῦσε ὅπως καὶ πρὸ δύο ἐτῶν. Αὐτὴν τὴν φορὰν δὲν εἶχεν οὔτε τὴν Ἐρασιτεχνικὴν Ἀθλητικὴν Ἕνωσιν, οὔτε τὸν τύπον, διὰ νὰ τὸν ἐμποδίσουν νὰ δράσῃ. Ἠμπορεῖ νὰ εἶνε ὑπερήφανος διὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἔχασε τὸ κέρδος μιᾶς βεβαίας νίκης ὑπὲρ τῆς ὁμάδος του. Ὅταν ὅμως διὰ νὰ ὑπερασπισθῇ διαστρεβλώνῃ τὴν ἀλήθειαν, τότε εἶμαι ὑποχρεωμένη νὰ τοῦ ἀπαντήσω. Δὲν ξεύρω ἀκόμη τί πρέπει νὰ κάμω. Θὰ ἤθελα νὰ ἐξακολουθῶ νὰ κολυμβῶ ὡς ἐρασιτέχνις. Ἄλλως τε αὐτὸ ποὺ ἔκαμα δὲν ἔχει καμμίαν σχέσιν μὲ τὸν ἐπαγγελματισμόν, εἶμαι δὲ καὶ εἰς τὴν καλυτέραν φόρμαν τῆς ζωῆς μου. Θὰ ἠμποροῦσα νὰ σημειώσω νέον παγκόσμιον ρεκὸρ τῶν 100 μέτρων ὑπτίας κολυμβήσεως, ρεκὸρ τὸ ὁποῖον θὰ ἔμενεν ἐπὶ πολλὰ ἔτη ἀπροσπέλαστον. Οὐδέποτε ὅμως εἰς τὴν ζωήν μου θὰ κολυμβήσω μὲ τὰ χρώματα τῆς Ἐρασιτεχνικῆς Ἀθλητικῆς Ἑνώσεως.

Καὶ διὰ νὰ τελειώνω: Ἡ ἰδιωτικὴ ζωή μου ἀφορᾷ ἐμέ. Ἠμπορεῖ νὰ εἶνε κανεὶς πρωταθλητὴς καὶ νὰ ζῇ συγχρόνως ὡς κοινὸς ἄνθρωπος. Μόνον ἡ ἐπίδοσις ὑπολογίζεται, διότι δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἀμφισβητηθῇ. Τὰ ὑπόλοιπα ἀφοροῦν ἐμὲ... καὶ τὸν ἄνδρα μου.

ΕΛΕΑΝΟΡ ΧΟΛΜ—ΤΖΑΡΡΕΤ

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΒΑΛΚΑΝΙΚΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

Τὸ πρόγραμμα τῆς δευτέρας καὶ τρίτης ἡμέρας τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων ἔχει οὕτω:

Σάββατον

400 μ. ἐμπόδια, προκριματικός.
Δισκοβολία ἐλευθέρα.
Ἅλμα εἰς μῆκος.
200 μέτρα, προκριματικός.
5.000 μέτρα.
400 μ. ἐμπόδια, τελικός.
Ἀκοντισμός.
200 μέτρα, τελικός.
Βαλκανικὴ σκυταλοδρομία.

Κυριακή

Μαραθώνιος.
400 μέτρα.
Ἐπὶ κοντῷ.
Δισκοβολία Ἑλληνική.
1500 μέτρα.
400 μέτρα τελικός.
Σκυταλοδρομία 4Χ100 μ.
Ἅλμα τριπλοῦν.
3.000 μ. μετὰ φυσικῶν ἐμποδίων (ἐκτὸς βαθμολογίας).

Ο ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΣ ΑΓΩΝ ΣΦΥΡΟΒΟΛΙΑΣ

Τὴν πέμπτην τὸ ἀπόγευμα καὶ ὥραν 4 μ. μ. θὰ γίνῃ εἰς τὸ γυμναστήριον τοῦ Πανελληνίου ὁ ἀγὼν σφυροβολίας τοῦ προγράμματος τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων, μὲ συμμετοχὴν ἓξ μόνον σφυροβόλων, ἀντιπροσωπευόντων τὰ μετέχοντα τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων Κράτη, πλὴν τῆς Βουλγαρίας.

Ὁ ἀγὼν θὰ εἶνε σκληρὸς διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῶν τριῶν πρώτων θέσεων, καὶ ὅπως φαίνεται θὰ περιορισθῇ μεταξὺ τῆς Γιουγκοσλαυϊκῆς δυάδος Στέπισνικ—Γκόϊτς, τοῦ Ρουμάνου Μπίρο καὶ τοῦ Ἕλληνος Δημητροπούλου.

Ὁ Πετρόπουλος εἶνε εἰς θέσιν νὰ διαφιλονικήσῃ τὴν τετάρτην θέσιν, ὄχι ὅμως καὶ ὁ Τοῦρκος Ἰρφάν.

ΟΙ ΧΘΕΣΙΝΟΙ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Εἰς τὸ Στάδιον ἐτελέσθησαν χθὲς οἱ προκριματικοὶ ἀγῶνες εἰς τὸν ἀκοντισμὸν καὶ τὴν Ἑλληνικὴν δισκοβολίαν, διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς δευτέρας θέσεως τῆς Ἐθνικῆς ὁμάδος. Εἰς τὸν ἀκοντισμὸν συνηγωνίσθησαν οἱ Λουκόπουλος καὶ Μεταξᾶς καὶ εἰς τὴν δισκοβολίαν οἱ Φλῶρος καὶ Τομαλῆς.

Εἰς τὸν ἀκοντισμὸν τὸ ἀποτέλεσμα ὑπῆρξεν ἀνέλπιστον καὶ λίαν εὐχάριστον, διότι ὁ Λουκόπουλος, τὸν ὁποῖον οἱ φίλαθλοι ἐγνώριζαν ὡς ἀκοντιστὴν 55 μέτρων, κατώρθωσε νὰ ὑπερβῇ δύο φορὰς καὶ τὰ 60 μέτρα καὶ νὰ σημειώσῃ βολὴν 62 μ. 14, ἔναντι 58.24 τοῦ Μεταξᾶ. Τοιουτοτρόπως τὴν δευτέραν θέσιν εἰς τὴν Ἐθνικήν μας ὁμάδα καταλαμβάνει αὐτοδικαίως ὁ Λουκόπουλος.

Εἰς τὴν δισκοβολίαν ἐπίσης ὁ Φλῶρος ὑπερέβη τὸν Τομαλῆν, ρίψας 36 μ. 08 ἔναντι 33.38 τοῦ τελευταίου.

Οὕτως ὁ Φλῶρος θὰ εἶνε ὁ δεύτερος τῆς ὁμάδος μας εἰς ἀμφότερα τὰ ἀγωνίσματα τῆς δισκοβολίας.

Η ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΟΛΥΜΠΙΑΝ

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἀνεχώρησαν διὰ δύο ἀτμοπλοίων εἰς Πάτρας καὶ ἐκεῖθεν διὰ Πύργον καὶ Ὀλυμπίαν, οἱ ἀθληταί, οἱ ἀντιπρόσωποι καὶ οἱ δημοσιογράφοι τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν.

ΤΙΜΗΣ ΕΝΕΚΕΝ

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων ὁ ΣΕΓΑΣ προσεκάλεσε, τιμῆς ἕνεκεν διὰ τὰς ὑπηρεσίας του πρὸς τὸν ἀθλητισμόν, τὸν πρόεδρον τοῦ «Ἡρακλέους» Θεσσαλονίκης κ. Α. Κοσμόπουλον, τὸν ὁποῖον καὶ φιλοξενεῖ.

ÉCOLES ITALIENNES
A ATHÈNES & AU PIREE

Ecole Secondaire Italienne d'Athènes
Rue Patissia 47b Téléph. 22-657

Gymnase classique pour élèves de toute nationalité. Les élèves grecs désireux de s'incrire au Gymnase doivent présenter un certificat d'études primaires (VIe Démotique). Aux cours d'enseignement moyen sont enseignés: Exercices pratiques de langues étrangères, dactylographie, sténographie, etc. avec un cours libre commercial Italien.

Cours de langue Italienne de l'aprés-midi et du soir

Ecole primaire Italienne
avec Ecole maternelle. Rue Kypsélis 46. Téléph. 80-939

Section complète de l'Ecole Normale. Ne sont admis que des éléves de nationalité italienne ou étrangère ayant 6 ans révolus. Ecole maternelle pour enfants de 3 à 6 ans, garçons et filles.

Pensionnat de Filles d'Athènes
Rue Kypsélis 46. Téléph. 80-939

Pour écolières de toute nationalité suivant les classes de l'Ecole normale ou du gymnase ou des Ecoles supérieures grecques d'Athènes. Cours spéciaux, de langues étrangères, de travail manuel, broderie, musique, etc.

Ecole primaire Italienne - mixte au Pirée
Avec Ecole Maternelle. Le Pirée, rue Karaïskou 155.
Téléph. 42-224

Section complète pour écoliers et écolieres de nationalité italienne ou étrangère seulement, ayant 6 ans révolus. Ecole maternelle pour enfants de 3 6 ans, garçons ou filles.

Renseignements et Inscriptions
aux Secrétariats des Ecoles, tous les jours de 9-12 h. a. m. et 5-7 h. p. m.

ΑΝΩΤΕΡΑ ΑΓΓΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΣΠΑΝΟΥ

Πτυχιούχου Ἀγγλικῆς Φιλολογίας τοῦ BOSTON UNIVERSITY. Καραγεώργη Σερβίας 7 γ. Πλατεία Συντάγματος (Ἔτος 7ον). Ἀγγλικὰ Ἀρχικά, Μέσα, Προχωρημένα. Φιλολογία, Ἐμπορικὴ Ἀλληλογραφία. Τμῆμα HIGH SCHOOL ὅμοιον μὲ τὰ ἐν Ἀγγλίᾳ. Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην.

ANGLO - EGYPTIAN MAIL LINE
ἀ)π ΚΑΙΡΟ ΣΙΤΥ
διὰ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ: 30 Σεπτεμβρίου 2 μ.μ.
δι' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ 9 Ὀκτωβρίου 2 μ.μ.
ἀ)π ΒΕΛΟΣ
ΔΙΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ καὶ ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ ἑκάστην Δευτέραν 2 μ. μ.
Δι' ἐπιβάτας καὶ ἐμπορεύματα ἀπευθυντέον
Π. Γ. ΚΑΛΛΙΜΑΝΟΠΟΥΛΟΝ
Μέγαρον Βάτη — Πειραιᾶ. Τηλέφ. 43-027 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Πρακτορεῖα Ταξιδίων.

ΟΙ Ζ' ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟΝ

Ὁ Μάντικας, εὐθὺς ἀπὸ τοῦ πρώτου ἐμποδίου, τίθεται ἐπὶ κεφαλῆς τῶν συναγωνιστῶν του.

Μία ἐνδιαφέρουσα φάσις τοῦ δρόμου 800 μ. κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Ρουμάνος Λαπουσαν τίθεται ἐπὶ κεφαλῆς, ἀκολουθούμενος ἀπὸ τὸν Γεωργακόπουλον καὶ τὸν Γιουγκοσλαῦον Γκόρσεκ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

μικρᾶς συμμετοχῆς ἀθλητῶν εἰς τοὺς ἐν λόγῳ ἀγῶνας.

Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτάς, ἡ σχέσις μεταξὺ τῶν διαφόρων ὁμάδων θὰ ἐπαρουσίαζε τὰς κάτωθι ἀναλογίας μὲ τὸ ἁπλούστερον τῶν βαθμολογικῶν συστημάτων: 3 διὰ τὸν πρῶτον, 2 διὰ τὸν δεύτερον καὶ 1 διὰ τὸν τρίτον νικητήν. Ἐπὶ ἀνωτάτων ὁρίων (ὁμιλοῦμεν πάντοτε διὰ τὰ δεδομένα ἤδη ἑπτὰ ἀγωνίσματα τῆς πρώτης ἡμέρας) βαθμολογικῆς ἐπιτυχίας 42 βαθμῶν δι' ἑκάστην ὁμάδα, ἡ Ἑλλὰς μὲ ἓξ πρώτας, δύο δευτέρας καὶ δύο τρίτας νίκας, θὰ συνεκέντρωνε 24 ἐν ὅλῳ βαθμούς, ἔναντι 18 ὅλων ὁμοῦ τῶν ἄλλων ὁμάδων καὶ δὴ 10 τῆς Γιουγκοσλαυΐας (1α, 3β καὶ 1γ νῖκαι), 5 τῆς Ρουμανίας (1β καὶ 3γ νῖκαι) καὶ 3 τῆς Τουρκίας (1β καὶ 1γ νῖκαι). Ἡ ἐν λόγῳ βαθμολογία θὰ ἔδιδεν ἀκριβέστερον τὴν ὑπάρχουσαν ποιοτικὴν διαφορὰν μεταξὺ τῶν διαφόρων ἐθνικῶν ὁμάδων. Ἀλλὰ καὶ μὲ τὸ ὑπάρχον σύστημα ἠμπορεῖ νὰ φανῇ ὁπωσδήποτε καθαρὰ ἡ ὑφισταμένη διαφορὰ καὶ ἡ σημασία τῆς ἐπιτυχίας τῆς Ἐθνικῆς ἑλληνικῆς ὁμάδος, ἡ ὁποία ἐπὶ ἀνωτάτου δυνατοῦ ὁρίου 59 βαθμῶν συνεκέντρωσε 46, μόνον εἰς δύο ἐκ τῶν ἀγωνισμάτων τοῦ προγράμματος τῆς πρώτης ἡμέρας ἀποκλεισθέντων τῶν δευτέρων ἀθλητῶν της, καὶ δὴ εἰς τὸ ἅλμα εἰς ὕψος καὶ εἰς τὴν σφαιροβολίαν, ὅπου οἱ ἀθληταὶ Βαλλίδης καὶ Τομαρᾶς δὲν κατώρθωσαν νὰ εἰσέλθουν εἰς τὴν πεντάδα τῶν νικητῶν. Εἰς ὅλα τὰ ἄλλα ἀγωνίσματα καὶ οἱ δύο ἐκπρόσωποι τῶν ἐθνικῶν χρωμάτων εἰσῆλθον εἰς τὴν πεντάδα τῶν νικητῶν, ἐξασφαλίσαντες οὕτω πολυτίμους βαθμοὺς ὑπὲρ τῆς ὁμάδος των.

Οἱ Γιουγκοσλαῦοι, οἱ ὁποῖοι θεωροῦνται καὶ εἶνε οἱ πλέον ὑπολογίσιμοι ἀντίπαλοι τῆς Ἐθνικῆς ὁμάδος μας, δὲν παρουσίασαν κατὰ τὴν πρώτην ἡμέραν τῶν ἀγώνων τίποτε τὸ ἐξαιρετικόν. Ὁ σπρίντερ Μπάουερ μόλις τὴν τετάρτην θέσιν κατέλαβεν εἰς τὸν δρόμον 100 μ. Ὁ σφαιροβόλος Βούτσεβιτς, ὁ ὁποῖος πρό τινων μόλις ἡμερῶν διεξεδίκησε μὲ πεῖσμα τὴν δευτέραν θέσιν ἀπὸ τὸν Στεφανάκην, οὔτε προεκρίθη προχθὲς εἰς τὸν τελικόν, προφανῶς συνεπείᾳ τραυματισμοῦ του. Ὁ ἄλτης Μὸρ μόλις ἐκράτησεν εἰς τὸ ὕψος τὴν τρίτην θέσιν μὲ τὴν μετρίαν ἐπίδοσιν 1.75, ἐνῷ ἐθεωρεῖτο μετὰ τοῦ Τούρκου Πουλὰτ (τοῦ ὁμογενοῦς Πούλιου) καὶ τοῦ ἡμετέρου Πανταζῆ ἐκ τῶν πιθανωτέρων νικητῶν τοῦ ἀγωνίσματος. Τέλος ὁ δρομεὺς ἀντοχῆς Μπρούτσαν, ὁ περυσινὸς βαλκανιονίκης τῆς Κωνσταντινουπόλεως, μόλις ἐκράτησεν εἰς τὸν δρόμον 10 χιλιομ. τὴν πέμπτην θέσιν, ὑπολειφθεὶς ὄχι μόνον τῶν ἡμετέρων Κυριακίδη καὶ Βαρτζάκη καὶ τοῦ Ρουμάνου Κρίστεα, ἀλλὰ καὶ αὐτοῦ τοῦ Τούρκου Μαξοὺτ Ριζᾶ. Ἐκ τῶν Γιουγκοσλαύων ἀθλητῶν καλύτεροι ὑπῆρξαν οἱ Κοβάσεβιτς εἰς τὴν σφαῖραν καὶ Γκόρσεκ εἰς τὰ 800 μ. καὶ ὁ παλαίμαχος Μπουράτοβιτς, ὁ ὁποῖος ἐκέρδισε προχθὲς μίαν δευτέραν νίκην εἰς τὸν δρόμον 110 μ. μετ' ἐμποδίων καὶ μίαν τετάρτην εἰς τὸ ἅλμα εἰς ὕψος. Ἀξιόλογος ἐπίσης ὑπῆρξε καὶ ἡ ἐμφάνισις τῆς γιουγκοσλαυϊκῆς ὁμάδος εἰς τὴν σκυταλοδρομίαν 4×400, κατὰ τὴν ὁποίαν διεξεδίκησε μὲ πεῖσμα τὴν νίκην, τὴν ὁποίαν ἔχασε τελικῶς χάρις εἰς τὴν ὑπέροχον διαδρομὴν τοῦ Μάντικα, μὲ δύο βιρὰζ διανύσαντος τὰ τελευταῖα 400 μ. εἰς 50.7.

Οἱ Ρουμᾶνοι, πλὴν τοῦ δρομέως ἀντοχῆς Κρίστεα, ὁ ὁποῖος μέχρι τῶν 7 χιλιομέτρων ὑπῆρξεν ἡ ὀχληρὰ σκιὰ τοῦ ἡμετέρου Κυριακίδη καὶ ὁ ὁποῖος ἠμπορεῖ νὰ ἐξελιχθῇ εἰς ἄριστον ἀθλητὴν καὶ τοῦ νεαροῦ σφαιροβόλου των Γκοῦρο, ποὺ εἶνε ἐπίσης ἀθλητὴς μέλλοντος, τίποτε τὸ ἰδιαίτερον δὲν παρουσίασαν κατὰ τὴν πρώτην ἡμέραν τῶν ἀγώνων.

Οἱ Τοῦρκοι δὲν παρουσιάσθησαν ἐφέτος οἷοι ἀνεμένοντο ὑπὸ τῶν φιλάθλων. Αἰσθητὴ ὑπῆρξεν ἡ ἀδυναμία των εἰς τοὺς δρόμους ταχύτητος, εἰς τοὺς ὁποίους ἄλλοτε διεκρίνοντο. Ἐπίσης ὁ ρίπτης Βεϋσύ, ὁ ὁποῖος ἐλέγετο, ὅτι ὑπερβαίνει εἰς τὴν σφαῖραν τὰ 14,50 μ., ὑπελείφθη κατὰ πολὺ τοῦ συμπατριώτου Ἰρφάν, ἐξασφαλίσας μόλις τὴν πέμπτην θέσιν. Ὁ δρομεὺς ἡμιαντοχῆς Ρεσὲπ ἀπέδωσεν ἐπίσης ἐλάχιστα εἰς τὸν δρόμον 800 μ., ὅπου ἦλθε πέμπτος. Τὴν καλυτέραν ἐμφάνισιν ἐκ τῶν Τούρκων ἀθλητῶν ἔκαμεν ὁ ὁμογενὴς Πούλιος (Πουλάτ), ὁ ὁποῖος ἐξησφάλισεν εἰς τὸ ἅλμα εἰς ὕψος τὴν δευτέραν νίκην ὑπὲρ τῶν τουρκικῶν χρωμάτων. Ἄξιος προσοχῆς ὑπῆρξεν, ἐπίσης ὁ νεαρὸς δρομεὺς ἀντοχῆς Μαξοὺτ Ριζᾶ, ὁ ὁποῖος ἠμπορεῖ νὰ ἐξελιχθῇ εἰς ἄριστον ἀθλητήν.

Τέλος οἱ Βούλγαροι πλὴν τοῦ πολυσυνθέτου ἀθλητοῦ των Ντόϋτσεφ, ὁ ὁποῖος ἦλθε τέταρτος εἰς τὸν δρόμον 110 μ. μετ' ἐμποδίων καὶ διεξεδίκησε, χωρὶς νὰ τὸ ἐπιτύχῃ, μίαν θέσιν εἰς τὴν νικήτριαν πεντάδα τῆς σφαιροβολίας, τίποτε ἄξιον λόγου δὲν παρουσίασαν.

Ἀλλ' οἱ ἀγῶνες δὲν ἐτελείωσαν. Κατὰ τὴν δευτέραν καὶ τρίτην ἡμέραν των τὸ φίλαθλον κοινὸν θὰ λάβῃ τὴν εὐκαιρίαν νὰ διαπιστώσῃ, ἂν ὁ ἀθλητισμὸς τῶν Βαλκανίων ἐξειλίχθη ἢ διέρχεται περίοδον στασιμότητος, ἂν ὄχι καμάτου δικαιολογημένου, ἄλλως τε, κατόπιν τῶν μόλις πρό τινος τελεσθέντων ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, οἱ ὁποῖοι ὑπέβαλον τοὺς ἀθλητὰς τῶν Βαλκανίων εἰς τοὺς κόπους μιᾶς ἐξαντλητικῆς προετοιμασίας.

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ Α' ΗΜΕΡΑΣ ΤΩΝ Ζ' ΒΑΛΚΑΝΙΚΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

	Α'	Β'	Γ'	Δ'	Ε'	Γενικὴ βαθμολ.
	ΝΙΚΑΙ					
Ἑλλὰς	6	2	2	1	—	46
Γιουγκοσλαυΐα	1	3	1	2	2	26
Ρουμανία	—	1	3	1	—	15
Τουρκία	—	1	1	2	3	14
Βουλγαρία	—	—	—	1	2	4

Ὁ Πανταζῆς ἐπιχειρεῖ νὰ καταρρίψῃ τὴν ἑλληνικὴν καὶ βαλκανικὴν ἐπίδοσιν μὲ 1.90, ἀλλὰ δὲν τὸ κατορθώνει.

Οἱ τρεῖς πρῶτοι νικηταὶ τοῦ δρόμου 110 μ. μετ' ἐμποδίων Μπουράτοβιτς (δεύτερος), Μάντικας (πρῶτος) καὶ Σκιαδᾶς (τρίτος) κατὰ τὴν στέψιν των.

Σατυρικὸς στίχος

Βαλκανικοὶ

Ἀστράφτει διὰ λάμψεων, στὸ Στάδιον, ἐντόνων,
ὡς πνεῦμα ἀδελφότητος, τὸ πνεῦμα τῶν ἀγώνων,
Καὶ βλέπεις ἕνωσιν λαῶν, ποὺ δὲν ρισκάρει κύβους,
καὶ τὴν Εἰρήνην ὁδηγεῖ πρὸς τόνωσιν στοὺς στίβους.

ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

ΗΤΤΑ ΠΥΓΜΑΧΟΥ

Εἰς τὸ Λονδῖνον ὁ πρωτοπυγμάχος τῆς Ἀγγλίας, κατηγορίας πτεροῦ, Νὲντ Τάρλετον, ἡττήθη εἰς τὰ σημεῖα ἀπὸ τὸν πυγμάχον Τζόννυ Μὰκ Γκρόρυ.

Ἡ νίκη τοῦ Γκρόρυ προεκάλεσε κατάπληξιν εἰς τοὺς εὐρωπαϊκοὺς πυγμαχικοὺς κύκλους.

Ο ΔΙΑΔΟΧΟΣ ΤΟΥ ΝΟΥΡΜΙ

Ὁ Φιλλανδὸς Ὀλυμπιονίκης Χαΐκερτ, εἰς ἀγῶνας διεξαχθέντας εἰς τὴν Στοκχόλμην, κατέρριψε τὸ παγκόσμιον ρεκὸρ τῶν δύο ἀγγλικῶν μιλλίων (3.218 μ. 62), διανύσας τὴν ἀπόστασιν εἰς 8.47.4. Τὸ προηγούμενον ρεκὸρ κατεῖχεν ὁ συμπατριώτης του Νοῦρμι μὲ 8.59.6.

ΕΥΚΑΙΡΙΑΙ ΠΩΛΟΥΜΕΝΩΝ ΚΤΗΜΑΤΩΝ

ΠΩΛΟΥΜΕΝ ὁδὸν ΜΕΤΣΟΒΟΥ 4όροφον νεόδμ. ἐξαιρετ. κατασκευῆς καὶ πολυτελείας μὲ ὅλα τὰ νέα κομφόρ, καλοριφέρ, εἰσόδ. 200 χιλ. ἀντὶ 2.500.000. Πλησίον ἈΚΑΔΗΜΙΑΣ ἔναντι θεάτρου «Ὀλύμπια» 3ώροφον στερεὸν ἐπὶ 380 πήχ. 1.500.000. ΚΗΦΙΣΙΑΣ 4όροφον νεόδμητον, πραγματικὰ ἀρχοντόσπιτο, μὲ καλοριφέρ, θεράντες, κῆπον καὶ εἰσόδ. 9% ἀντὶ 1.900.000. ΒΟΥΛΗΣ 4όροφον ἐπὶ 400 πήχ. μὲ μεγάλην πρόσοψιν, καλοριφέρ, εἰσόδ. 8% ἀντὶ 2.500.000. ΣΚΟΥΦΑ 2ώροφον πολυτελές, μὲ 10 μεγάλα δωμάτια κλπ. κομφὸρ ἀντὶ 1.100.000. ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ ἀρχὰς 3ώροφον, ἀντὶ 975.000. Τριώροφον νεόδμητον, ἀρίστης κατασκευῆς καὶ πολυτελείας, πατώματα δρύϊνα, θεράντες, κῆπον, εἰσόδ. 78 χιλ. ἀντὶ μόνον 750.000 λόγῳ ἀναχωρήσεως τοῦ ἰδιοκτήτου εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Παρ. ΠΑΤΗΣΙΩΝ 2ώροφον νεόδμητον δωμ. 5+5 κλπ. κομφὸρ ἐπὶ δύο δρόμων, μὲ ἕτερον οἰκόπεδον παραπλεύρως ἐλεύθερον δρχ. 825.000. Ὁμοίως γωνιαῖον 2ώροφον, πολυτελές, μὲ καλοριφὲρ καὶ κῆπον, 3 εἰσόδους, πόρτες φὲρ φορζὲ δρχ. 800.000. ΚΗΦΙΣΙΑΣ 2ώροφον μὲ εἰσόδημα 10% ἀντὶ 475.000. Μονοκατ. ἰδιόκτητον, θαῦμα ἀρχιτεκτονικῆς, 5 δωμ., χὼλλ, λουτρὸ καὶ καλοριφὲρ πλῆρες 400.000. Καὶ πολλὰς ἄλλας ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ. «ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΠΙΣΤΙΣ», Δώρου 10 (Ὁμόνοια). ΤΗΛΕΦ. 22-083.

ΠΟΛΩΝΙΚΑ ΣΚΟΝΑΚΙΑ
MIGRENO-NERVOSIN

Κούμαρας
ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΟΠΟΝΩΝ ΟΔΟΝΤΟΠΟΝΩΝ ΓΡΙΠΠΗΣ & ΚΡΥΟΛΟΓΗΜΑΤΩΝ
ΕΠΙΔΡΑΣΙΣ ΑΜΕΣΟΣ & ΑΣΦΑΛΗΣ

Η ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΗ ΟΜΑΣ

Εἰς τὰς 3 Ὀκτωβρίου τελοῦνται εἰς τὸ Κυνηγετικὸν Πάρκον τῆς Σόφιας σκοπευτικοὶ ἀγῶνες διὰ τὸ πρωτάθλημα τῆς Βουλγαρίας.

Κατόπιν τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν ἐν λόγῳ ἀγώνων θὰ καταρτισθῇ ἡ Βουλγαρικὴ ὁμάς, ἡ ὁποία θὰ ἀντιπροσωπεύσῃ τὴν Βουλγαρίαν εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς Κυνηγετικοὺς Ἀγῶνας, οἱ ὁποῖοι θὰ διεξαχθοῦν εἰς τὰς Ἀθήνας ἀπὸ 12 μέχρι 15 Ὀκτωβρίου.

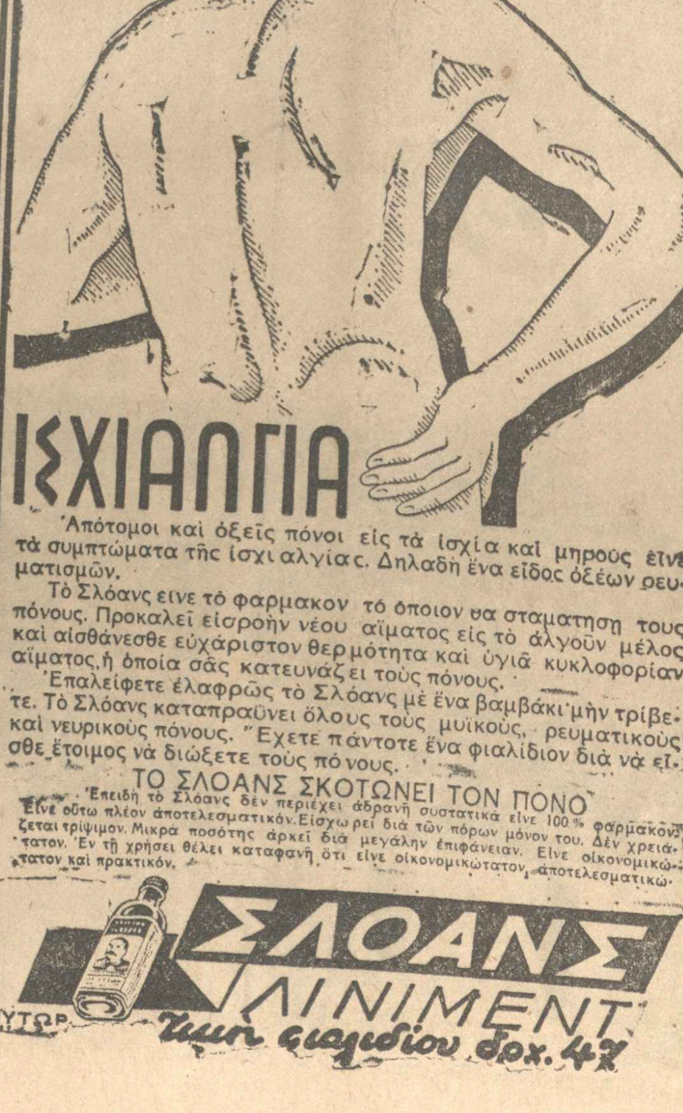
Ὅλος ὁ καλὸς κόσμος γυαλίζει τὰ παπούτσια του μὲ ARIZONA
ΣΤΗΘΙΚΑ, Γ. Α. ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, λεωφ. Ἀφεντούλη 7, Πειραιεύς. Τηλ. 40158.

Ο ΚΒΑΡΙΑΝΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΑΣ!

Ὁ γνωστὸς εἰς τοὺς Ἀθηναίους Ρῶσος παλαιστὴς Κβαριάνι ἤνοιξε πρὸ ἡμερῶν εἰς τὸ Παρίσι ἕνα μικρὸν καφεστιατόριον, δυσανάλογον πρὸς τὸ μέγεθος τοῦ διαφημιζομένου πλούτου του.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Λυὼν ὅπου θὰ μετάσχῃ τῶν ἐκεῖ ὀργανουμένων κατ' αὐτὰς παλαιστικῶν ἀγώνων.

«Σ. [illegible]»
τεχνικὸν γραφεῖον
οἰκοδομικὰ κ.λ.π. ἔργα
Εὐαγγελιστρίας 28. Τηλ. 21.509



ΙΣΧΙΑΛΓΙΑ

Ἀπότομοι καὶ ὀξεῖς πόνοι εἰς τὰ ἰσχία καὶ μηροὺς εἶνε τὰ συμπτώματα τῆς ἰσχιαλγίας. Δηλαδὴ ἕνα εἶδος ὀξέων ρευματισμῶν.

Τὸ Σλόανς εἶνε τὸ φάρμακον τὸ ὁποῖον θὰ σταματήσῃ τοὺς πόνους. Προκαλεῖ εἰσροὴν νέου αἵματος εἰς τὸ ἀλγοῦν μέλος καὶ αἰσθάνεσθε εὐχάριστον θερμότητα καὶ ὑγιᾶ κυκλοφορίαν αἵματος, ἡ ὁποία σᾶς κατευνάζει τοὺς πόνους.

Ἐπαλείφετε ἐλαφρῶς τὸ Σλόανς μὲ ἕνα βαμβάκι μὴν τρίβετε. Τὸ Σλόανς καταπραΰνει ὅλους τοὺς μυϊκούς, ρευματικοὺς καὶ νευρικοὺς πόνους. Ἔχετε πάντοτε ἕνα φιαλίδιον διὰ νὰ εἶσθε ἕτοιμος νὰ διώξετε τοὺς πόνους.

ΤΟ ΣΛΟΑΝΣ ΣΚΟΤΩΝΕΙ ΤΟΝ ΠΟΝΟ

Ἐπειδὴ τὸ Σλόανς δὲν περιέχει ἀδρανῆ συστατικὰ εἶνε 100% φάρμακον. Εἶνε οὕτω πλέον ἀποτελεσματικόν. Εἰσχωρεῖ διὰ τῶν πόρων μόνον του. Δὲν χρειάζεται τρίψιμον. Μικρὰ ποσότης ἀρκεῖ διὰ μεγάλην ἐπιφάνειαν. Εἶνε οἰκονομικώτατον. Ἐν τῇ χρήσει θέλει καταφανῇ ὅτι εἶνε οἰκονομικώτατον, ἀποτελεσματικώτατον καὶ πρακτικόν.

ΣΛΟΑΝΣ ΛΙΝΙΜΕΝΤ
Τιμὴ φιαλιδίου δρχ. 47

ΟΡΕΙΒΑΤΙΚΑ ΝΕΑ

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΗΣ ΧΕΙΜΕΡΙΝΗΣ ΟΡΕΙΒΑΤΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

Τὴν Κυριακὴν 11 Ὀκτωβρίου, θὰ γίνῃ ἡ ἐπίσημος ἔναρξις τῆς χειμερινῆς ὀρειβατικῆς περιόδου δι' ὁμαδικῆς ἀναβάσεως εἰς τὴν κορυφὴν τῆς Πάρνηθος Καραβόλαν, ὀργανουμένης ὑπὸ τοῦ Ὀρειβατικοῦ.

Οἱ ἐκδρομεῖς διὰ δέκα ὁμάδων, οἵτινες θὰ ἀναχωρήσουν ἀπὸ διάφορα σημεῖα, θὰ ἀνέλθουν εἰς τὴν ὑψηλοτέραν κορυφήν, ὅπου θὰ γίνῃ γενικὴ συγκέντρωσις. Ἐκεῖθεν ἡ κατάβασις θὰ γίνῃ διὰ τῆς χαράδρας τοῦ Κανταλιδίου καὶ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου εἰς τὸ Μενίδι.

ΑΙ ΟΜΑΔΕΣ ΝΕΑΡΩΝ ΟΡΕΙΒΑΤΩΝ

Μὲ τὴν ἔναρξιν τοῦ σχολικοῦ ἔτους ἀρχίζει καὶ ἡ δρᾶσις τῶν ὁμάδων νεαρῶν ὀρειβατῶν τοῦ Ὀρειβατικοῦ Συνδέσμου, αἵτινες τόσην ἐπιτυχίαν ἐσημείωσαν πέρυσιν. Ἤδη ἐλήφθη ἄδεια τοῦ ὑπουργείου Παιδείας ὥστε νὰ παρέχωνται ὑπὸ τῶν σχολείων αἱ δυναταὶ διευκολύνσεις εἰς τοὺς μαθητὰς τοὺς μετέχοντας τῶν ὁμάδων τούτων.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ἡ Ἐφορεία τοῦ Θεραπευτηρίου «ΣΩΤΗΡΙΑ» προκηρύσσει δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν μεθ' ὁρίου διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐλαιοχρωματισμὸν τῶν ξυλίνων ἐπίπλων τοῦ Λαϊκοῦ Σανατορίου τοῦ Θεραπευτηρίου «ΣΩΤΗΡΙΑ» τοῦ ἀνεγερθέντος ἐν τῷ περιβόλῳ αὐτῆς.

Δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισμὸν εἰσὶ ἐργολάβοι τρίτης (Γ') τάξεως δι' ἔργα οἰκοδομικὰ ἢ Ἕλληνες ἐργοστασιάρχαι ἔχοντες πιστοποιητικὰ ἐκτελέσεως παρομοίας φύσεως καὶ ποσοῦ ἐργασιῶν.

Ἀπαιτουμένη ἐγγύησις δραχμαὶ ἑκατὸν ἑξήκοντα χιλιάδες (ἀριθ. 160.000) εἰς μετρητὰ ἢ ἐγγυητικὴν ἐπιστολὴν μιᾶς τῶν ἀνεγνωρισμένων Τραπεζῶν.

Ἡ δημοπρασία, ματαιωθείσης τῆς προκηρυχθείσης τοιαύτης διὰ τὴν 30ὴν Σεπτεμβρίου, ἐνεργηθήσεται τὴν 11ην Ὀκτωβρίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10ην π. μ. κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Νόμου περὶ ἐκτελέσεως δημοσίων ἔργων ἐνώπιον τῆς ἁρμοδίας ἐπιτροπῆς ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Ἐφορείας τοῦ Θεραπευτηρίου (Σόλωνος 20) ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τῆς τροποποιηθείσης διακηρύξεως καὶ τῶν ὅρων τῆς συγγραφῆς τῶν ὑποχρεώσεων καὶ πᾶσαν σχετικὴν πληροφορίαν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην, ὥραν 10—12 π. μ.

Ἀθῆναι τῇ 25ῃ Σεπτεμβρίου 1936
Ὁ Πρόεδρος
Δ. ΑΣΙΜΗΣ

ΟΙ ΙΓ' ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΙ ΑΓ

Σύντονοι καταβάλλονται προσπάθειαι διὰ τὴν ὀργάνωσιν τῶν ΙΓ' Πανθρακικῶν Ἀγώνων, οἱ ὁποῖοι θὰ τελεσθοῦν τὴν 8ην, 9ην, 10ην καὶ 11ην Ὀκτωβρίου εἰς τὸ Δημοτικὸν Γυμναστήριον Κομοτινῆς. Ἤδη κατηρτίσθη τὸ πρόγραμμα τῶν ἀγώνων, περιλαμβάνον δρόμους 100, 200, 400, 800, 1500, 5.000 μέτρων, 110 καὶ 400 μ. μετ' ἐμποδίων, σκυταλοδρομίας 4Χ100, 4Χ400 καὶ Θρακικὴν (1500+800+400+200+100), ἅλμα ἁπλοῦν, τριπλοῦν, εἰς ὕψος καὶ ἐπὶ κοντῷ, σφαιροβολίαν, ἑλληνικὴν δισκοβολίαν, ἐλευθέραν λιθοβολίαν καὶ ἀκοντισμόν, ἀθλητικὸν πένταθλον καὶ ἀντισφαίρισιν.

Κατὰ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τῶν ἀγώνων θὰ γίνουν ἐπιδείξεις ἀγωνισμάτων ἐκ μέρους τῶν νικητῶν ἑκάστου ἀγωνίσματος, δρομεὺς δὲ κομίζων κλάδον ἐλαίας ἐκ τῆς ἀρχαίας πόλεως τοῦ βασιλέως Μάρωνος Μαρωνείας, διὰ τοῦ ὁποίου θὰ στεφθοῦν οἱ νικηταί, θὰ φθάσῃ εἰς τὸ Γυμναστήριον ὀλίγον πρὸ τῆς ἀπονομῆς τῶν ἐπάθλων. Ἡ ἀπονομὴ τῶν ἐπάθλων θὰ γίνῃ παρὰ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἀγώνων θὰ ὀργανωθοῦν ἐθνικαὶ ἑορταὶ εἰς τὸ πάρκον τῆς πόλεως καὶ δεξιώσεις τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἀθλητικῶν σωματείων.

Καθὼς ἐγράφη ἤδη, ἡ ὀργανωτικὴ ἐπιτροπὴ τῶν ΙΓ' Πανθρακικῶν Ἀγώνων ἐζήτησε παρὰ τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ. ὅπως ἀποστείλῃ εἰς Κομοτινὴν μερικοὺς ἐκ τῶν πρωταθλητῶν μας ὅπως λάβουν μέρος εἰς τοὺς ἐν λόγῳ ἀγῶνας. Ἐπίσης παρεκλήθη ἡ Κυβέρνησις ὅπως ἀποστείλῃ εἰς Κομοτινὴν λόχον τοῦ προτύπου τάγματος εὐζώνων.

Ὁ κανονισμὸς τῶν ἀγώνων, καταρτισθεὶς ὑπὸ τῆς ὀργανωτικῆς ἐπιτροπῆς, ἔχει ὡς ἑξῆς:

Γενικαὶ Διατάξεις

Τῶν ΙΓ' Πανθρακικῶν ἀγώνων μετέχουσι μόνον φίλαθλοι ἀθληταὶ Β. Ἑλλάδος, ἀνήκοντες εἰς Συλλόγους ἀνεγνωρισμένους ὑπὸ τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ.

Αἱ δηλώσεις συμμετοχῆς δέον νὰ ὑποβληθῶσιν εἰς διπλοῦν εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Συλλόγου «Ἀθλητικὴ Ἕνωσις Κομοτινῆς» ἀπὸ τοὺς μετέχοντας συλλόγους τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 25 Σεπτεμβρίου, οὐδεμία δὲ ἀπολύτως δήλωσις θέλει γίνει δεκτὴ μετὰ τὴν προθεσμίαν ταύτην ἀποκλειομένου παντὸς ἀθλητοῦ μὴ δηλωθέντος ἐγκαίρως καὶ μὴ συζητουμένης οὐδεμιᾶς αἰτήσεως ἐπ' αὐτοῦ.

Αἱ δηλώσεις συμμετοχῆς τῶν ἀθλητῶν γίνονται συνολικῶς ὑπὸ τοῦ Συλλόγου αὐτῶν, ἐπὶ τῶν ἐντύπων ἅτινα ἀποστέλλονται, δέον δὲ νὰ ὦσιν ὑπογεγραμμέναι ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἢ τοῦ Γεν. Γραμματέως καὶ φέρωσι τὴν σφραγίδα τοῦ δηλοῦντος Συλλόγου.

Ἐὰν εἴς τι ἀγώνισμα δρόμου δὲν παραστῇ ἀνάγκη προκριματικοῦ ἀγῶνος, οἱ παρόντες εἰς τὴν ἀφετηρίαν κατὰ τὸν προκριματικὸν ἀγῶνα

θεωροῦνται ὡς πρ
τοι μόνον μετέχ
Ἡ κρίσις τῶν ἀ
τῆς ἀντισφαιρίσ
φώνως πρὸς τοὺ
Διεθνοῦς Ἀθλ
τοὺς παραδεδεγμ
Ε.Γ.Α.Σ.
Ἡ κλήρωσις τῶ
θέσεις τῶν γεν
τῆς ἐνάρξεως
κοῦ ἢ τελικοῦ
Ὡς πρὸς τὴν
θλητῶν ἰσχύουσ
Σ.Ε.Γ.Α.Σ.
Εἰς ἕκαστον ἀγ
κηρύσσονται ἀθλ
ται ὁ πρῶτος δι
ου ἐπιχρύσου
δεύτερος διὰ
καὶ διπλώματος
ταλλίου χαλκοῦ
Διὰ τὴν γενικὴ
Συλλόγων ἰσχύει
Διὰ τὸ ἀγών
ἰσχύει τὸ νέον
μα (Φιλλανδικόν)
Ἡ ἀντισφαίρισ
ληφθῇ εἰς τὴν γεν
Εἰδικαὶ δ
1) Τὴν γενικὴν
κανονικῆς διεξαγ
Σταδίῳ ἀγωνισμ
ἀκριβοῦς τηρήσε
ματος ἔχει ὁ
ἐποπτείαν τῆς
ἑκάστου εἴδους ἀγ
μων, ἁλμάτων,
οἱ δι' ἕκαστον
λοιπὴν ὑπηρεσί
καὶ κρίσεως τῶν
τελοῦσιν οἱ εἰδικ
τρηταὶ καὶ χρονομ
2) Πᾶσα οἱασδήπ
στασις ἐπὶ τῆς διεξ
γωνίσματος ὑποβ
ἔφορον τοῦ εἴδους
τος, ἐν περιπτώσει
παραπέμπεται εἰς
ὅστις ἀποφαίνεται
ἀμετακλήτως. Ἐνσ
ται νὰ ὑποβάλῃ μ
τασχὼν εἰς τὸ
καὶ τὸ ἀργότερον
αὐτοῦ.
3) Ἡ ἔναρξις
σματος ἀγγέλλετ
ἢ τοῦ τηλεβόα.
Οἱ ἐγγεγραμμέ
δέον νὰ προσέρχ
παρουσιάζωνται
ἀγωνίσματος οἱ
κλείονται.
4) Ἡ ἐπιτροπὴ
πιφέρῃ μεταβολ
τῶν ἐν τῷ προγρ
των. Ἐπὶ τῇ βάσει
σχύει ἐν γένει
ρων καὶ διατάξεω
ὡς τῶν ΙΓ' Πανθρ
θὰ ἀποφαίνηται
λανόδικος Ἐπιτροπή
σα ἀμέσως ἐπὶ τοῦ
ψηφίαν τῶν ἑκάστ
τῆς μελῶν.

Η ΣΩΜΑΤΙΚΗ ΑΓΩΓΗ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΛΓΙΟΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Δημοσίας Ὑγείας τοῦ Βελγίου κ. Αἰμίλιος Βάντερβελντ, ἐδήλωσε προχθὲς ἐπισήμως εἰς τὸ Ἀνώτατον Συμβούλιον Φυσικῆς Ἀγωγῆς τῆς πατρίδος του, τοῦ ὁποίου εἶνε πρόεδρος, ὅτι ἡ Βελγικὴ κυβέρνησις ἀπεφάσισεν ὅπως ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Βουλὴν νὰ ἐγγραφῇ εἰς τὸν προϋπολογισμὸν κονδύλιον ἐκ τριῶν ἑκατομμυρίων φράγκων, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ δύο προορίζονται διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν κοινοτήτων, αἱ ὁποῖαι ἔκαμαν ἐγκαταστάσεις ποὺ ἐπιτρέπουν τὴν διάδοσιν τῆς λαϊκῆς σωμασκίας, καὶ ἓν ἑκατομμύριον φράγκα πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν συλλόγων, οἱ ὁποῖοι ἀναπτύσσουν ἀξιοσημείωτον δρᾶσιν.

Ἐξ ἄλλου ὁ κ. Βάντερβελντ ἐδήλωσεν ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ ζητήσῃ τὴν ἐγγραφὴν ποσοῦ ἐκ 50 ἑκατομμυρίων φρ. εἰς τὸν προϋπολογισμόν, διὰ νὰ κατασκευασθοῦν καθ' ὅλον τὸ Βέλγιον γυμναστήρια καὶ κολυμβητικαὶ δεξαμεναί.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι αἱ ἀποφάσεις αὐταὶ τῆς Βελγικῆς κυβερνήσεως ἐλήφθησαν παμψηφεί.

Ο ΚΟΣΣΕ ΕΠΙΣΗΜΟΣ

ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

Ὁ πρώην πρωταθλητὴς τοῦ τέννις Γάλλος Ἀνρὺ Κοσσὲ ἀπεσπάσθη παρὰ τῷ ὑπουργείῳ τῶν Σπὸρ καὶ τῆς Ψυχαγωγίας τῆς πατρίδος του. Ὁ Γάλλος πρωταθλητὴς θὰ περιοδεύῃ ἀνὰ τὴν Γαλλίαν διδάσκων τὸ τέννις εἰς ὅλους τοὺς ἀρχαρίους τῶν διαφόρων συλλόγων.

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΝ ΞΥΛΕΙΑΣ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἡ Α. Ε. Ἑταιρεία Κατασκευῆς Ὑπονόμων Ἀθηνῶν - Πειραιῶς καὶ Περιχώρων αὐτῶν προκηρύσσει δημόσιον συναγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν ξυλείας διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν ἔργων της.

Ὁ Δημόσιος συναγωνισμὸς διεξαχθήσεται τὴν 6ην Ὀκτωβρίου 1936, ἡμέραν Τρίτην, ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Ἑταιρείας (ὁδὸς Σταδίου 22, Μέγαρον Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης, 4ος ὄροφος).

Ἀντιπροσφοραὶ δὲν γίνονται δεκταί.

Λεπτομέρειαι τῆς διακηρύξεως καὶ τῆς συγγραφῆς ὑποχρεώσεων παρέχονται ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Ἑταιρείας καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν ἀπὸ 12—1 μ.μ.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἑταιρείας Κ.Υ.Α.Π.Π.)

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΕΡΙΟΦΩΤΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΠΟΛΕΩΝ

Ἀποτελέσματα τῶν δοκιμῶν τῆς θερμαντικῆς δυνάμεως τοῦ ἀεριόφωτος τῶν γενομένων ἐν τοῖς ἐπισήμοις ἐργαστηρίοις ἀπὸ τῆς 21ης μέχρι τῆς 26ης Σεπτεμβρίου 1936.

Ἐπίσημος θερμαντικὴ δύναμις 4800 θερμίδες.

Τὴν 21ην Σ)βρίου	θερμ.	4912
» 22αν	»	4869
» 23ην	»	4898
» 24ην	»	4912
» 25ην	»	4861
» 26ην	»	4875

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ γωνιαία οἰκία ἀρχὰς ὁδοῦ Βεΐκου, δωμ. 5—4—3 κλπ., εἰσόδ. 60.000, μόνον 590.000, 2) τριώροφος δωμ. 5—5—4 τιμὴ 825.000, 3) διώροφος ὑπὲρ Λουξ καλοριφέρ, δρύϊνα πατώματα, δωμάτ. 4—3, τιμὴ 380.000. Πληροφ. Γραφεῖον Κων. Ἀνδριοπούλου, Δώρου 6, Ὁμόνοια. Τηλ. 31-736.

ΡΟΔΟΣΤΑΓΜΑ γνήσιον ἔχει μόνον ὁ Ἀπ. Λέκας, Σκύρου καὶ Κυψέλης 80. Τηλέφ. 80—546.

ΩΡΑΙΑΙ ΕΠΙΔ ΓΕΡΜΑΝΩΝ ΑΘ

Εἰς ἀγῶνας τελεσθέ τεμβοῦργον τῆς Γερμ ριγκ ἐσημείωσε νέο ρεκὸρ εἰς τὰ 5.000 μ νον 14.46.6. Κατὰ τοὺ νας ὁ Μπάϊκερ διέτρ μέτρα εἰς 3.57.2.

ΝΙΚΗ ΡΟΥΜΑΝΩΝ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΣ

Ἡ μικτὴ ποδοσφαιρικὴ Βουκουρεστίου συνηντή ρῶν εἰς τὴν Βουδαπέστ κτὴν ὁμάδα, ἀποτελ παικτῶν τῆς Οὐγγαρ πεστ καὶ τῆς Φερεντβάρ

Οἱ Ρουμᾶνοι, διατηρ ὑπεροχὴν καθ' ὅλην τὴν τοῦ ἀγῶνος, ἐπεβλήθησαν μὲ 3 τέρματα ἔναντι 0.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ: Σταδίου 61. Μεγάλη αἴθουσα 250 τ. μ. Ἐνοί δρχ. μηνιαίως καὶ διάφ φεῖα.

Μαυροκορδάτου 4. δωματίων κλπ. Ἐνοίκιον Ἑρμοῦ καὶ Διομείας τωμα 6 δωμάτια κλπ. δρχ. 5000.

Καλλέργη 21. δωμάτια, δύο ὑπηρεσ κλπ. Ἐνοίκιον 3.500 τωμα δωμάτια 4 καὶ λουτρὸν κλπ. Ἐνοίκ κία πολυτελής.

Πληροφορίαι: Στέφανον Μπολ Κτημάτων. Ἀρ Τὸ Γραφεῖον διαθ λας κατοικίας κα ἐνοικίασιν.

ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΤΗΜΑΤ ΤΟΥΝΑ Σταδίου—Ἀθηνᾶ 23.168. Διαθέτουσι πρ πώλησιν μέγαρα κεντρ δοφόρα καὶ οἰκίας πάσης ἀξίας εἰς τὰς ποθεσίας τῶν Ἀθηνῶν.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ὁριζόντ εἰς πάροδ. ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ κλπ. χρειωδῶν (καλορ σὲρ) ἀντὶ 590.000 παρέχει δάνειον τοκοχρ ἐτές. Ἐπίσης οἰκόπεδο νὸν δεξιὰ Λεβίδη, πήχε σοφὶς 17.50 πρὸς 1.000 χυν.

Ι. ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ μίου καὶ Θεμιστοκλέους 21-817.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ τὸ ἐπὶ τῶν Ιου καὶ Ἀντιοχείας γων κόπεδον. Πληροφορίαι τσαν. Τηλ. 22.077, Χαρι κούπη 50.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐν κτόρων διαμερίσματα ἐξ δωματίων λοὺξ νεοδμητ τοικίας ἐπὶ τῶν ὁδῶν Ἁγίου Σπυρίδωνος. δύο γκαρσονιέραι μὲ ἰδια σοδον ἑκάστη. Πληροφορ λάου Τρικούπη 50 παρὰ ρίτσα. Τηλ. 22.077.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ στοὰ σμαζόγλου, διαμέρισμα ματίων διὰ Γραφεῖα ρήσεως.

ΠΛΑΤΕΙΑΝ Ἁγ. Παντελε ἐνοικιάζονται 3 ἢ 4 δωμάτ ἢ ἄνευ ἐπίπλων, λουτρὸν κτλ. ροφορίαι: Καφενεῖον Στοὰ Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ εἰς μ νοικον δωματίων καλῶς Μαυρομματαίων 35 ροφος). Ὧραι 8—11 π. μ.

Κοινὴ Γνώμη

ΡΟΤΟΜΗ ΤΟΥ ΔΙΟΣ

ε Διευθυντά,

οντες ἀφορμὴν ἐκ τῆς ἐ «Φίλου τοῦ Βουνοῦ» σχε τὴν ἰδέαν τῆς κατασκευ ματος τοῦ Διὸς εἰς τὸν Ὄ καὶ ἀναφερόμενοι εἰς τὴν τοῦ ἐπιστολογράφου σας ἀνάμιξιν τοῦ Συνδέσμου τὸ ζήτημα, σᾶς παρακα νὰ δημοσιεύσητε τὰς κάτω σεις μας χάριν τῶν παρα ντων τὴν σχετικὴν συζήτη

ρότασις αὕτη διετυπώθη πρὸ καὶ κατεδηλώθησαν ἔκτοτε ἐ τινες τῶν ἐμπνευστῶν τῆς πρὸς πραγματοποίησίν της, ζητηθῇ ἡ γνώμη μας, ὡς πρέπον, προκειμένου περὶ ματος ἀφορῶντος τὰ ἑλληνι ινὰ καὶ κατ' ἀκολουθίαν ἀ μένου εἰς τὴν δικαιοδοσίαν

θοι ὄντες περὶ τῆς ὑποδοχῆς, ὁποίας θὰ ἐτύγχανε παρὰ τῇ γνώμῃ μία τόσον ἀτυχὴς ἀπὸ κῆς, καλλιτεχνικῆς καὶ οἰκο ἀπόψεως πρότασις, δὲν ἠ αμεν νὰ ἐκφέρωμεν ἐπ' αὐτῆς ἀπόψεις μας μέχρι σήμερον, ἡ πρῶτοι δυσαρεστήσωμεν σχόντας τὴν πρωτοβουλίαν, ἤ ν Ὁμοσπονδίαν Φυσιολατρι Σωματείων, μετὰ τῆς ὁποίας συνδέουν καθ' ὅλα φιλικοὶ δε

ἄλλου πρόκειται προσεχῶς οθῇ νόμος περὶ ἱδρύσεως Ἐ Πάρκου ἐν Ὀλύμπῳ, διὰ τοῦ ου θὰ προστατευθῇ ὄχι μόνον χλωρὶς καὶ ἡ πανίς, ἀλλὰ καὶ ἡ λογικὴ διαμόρφωσις τοῦ ἐδά ἀπὸ πάσης ἀνθρωπίνης ἐπεμ σεως, εἰς τρόπον ὥστε ἀποτρέ εται κάθε κίνδυνος ἀκαλαισθήτου νος ἐπεμβάσεως.

Μετὰ πάσης τιμῆς
Ἐντολῇ τῆς Κ. Ε. τοῦ Ε. Ο. Σ.
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
ΝΙΚ. ΠΕΡΡΑΚΗΣ

ΔΗΛΩΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ

Ἡ Ἐθνικὴ Συντηρητικὴ Ὀργά, χαρακτηρίζει τὴν συμμετο εἰς τὸ συλλαλητήριον τῆς 2ας ρίου ἐ. ἔ. ὡς στοιχειώδη ὑ σιν παντὸς πολίτου, ὑποχρε νὰ ἐνθυμῆται τοὺς ἀναρχι κινδύνους, τοὺς ἀπειλήσαντας Ἑλλάδα πρὸ τῆς ἐπικρατήσεως σημερινοῦ καθεστῶτος.

Ἐθνικὴ Συντηρητικὴ Ὀργά πιστεύει ὅτι δὲν θὰ εὑρεθῇ εἰς Ἕλλην πολίτης, ἀγαπῶν τόπον, ὅστις θὰ παραλείψῃ τὴν ετοχήν του εἰς τὸ συλλαλητή τοῦτο, τὸ ὁποῖον θὰ διαπιστώ ὅτι ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ἔχει τὴν σιν νὰ φρουρῇ ἀγρύπνως τὴν στηκυῖαν κοινωνικὴν τάξιν, καὶ πλαισίῳ τῆς τάξεως αὐτῆς ροχώρησιν εἰς τὴν πρόοδον ἀνταοῦ προορισμοῦ του.

Κατ' ἐντολὴν τῆς Ὀργανώσεως
ΕΠΑΜ. ΧΑΡΙΛΑΟΣ

ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ

Γενομένων προχθὲς Κυριακὴν ἀρχαιρεσιῶν τοῦ Ὀδοντιατρικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν ἐξελέγη καὶ πάλιν πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ καὶ Πειθαρχικοῦ Συμβουλίου ὁ κ. Ἰωάν. Καρέκλης.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πρὸς τὸν Ἐξοχώτατον Ὑπουργὸν ἐπὶ τῶν Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων.

Ἀθήνας

Ἐξοχώτατε,

Δεχθῆτε τὰς ἐγκαρδίους εὐχαριστίας μας διὰ τὴν δικαίαν ἀπόφασιν, τὴν ὁποίαν ἐλάβατε ἐπὶ τῶν ὑπ' ἀριθ. 33928) 6—4—36 καὶ 338) 18—8—36 ἀναφορῶν μας.

Στηριζόμενοι εἰς τὸ φιλοδίκαιον ὑμῶν καὶ εἰς τὴν εὐρύτητα τῶν ἀντιλήψεών σας ἐπὶ τῆς κοινῆς ἡσυχίας, ἐλπίζομεν ν' ἀπαλλάξητε τὴν Πειραϊκὴν κοινωνίαν τῶν ἐνοχλήσεων καὶ ἀσχημιῶν ἐκ τῶν σποραδικῶς κειμένων ἀνὰ τὴν πόλιν ἐργοστασίων.

Οἱ περίοικοι τῶν ὁδῶν Κάστορος, Φωκίωνος καὶ Μαντζώρου

Γ' ΤΑΜΕΙΟΝ ΕΙΣΠΡΑΞΕΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

Περίληψις προγράμματος ἀναγκαστικοῦ πλειστηριασμοῦ ἀκινήτων τῶν ὀφειλετῶν τοῦ Δημοσίου Ἀναστασίας θυγατρὸς Ἀλεξ. Θωμᾶ καὶ Γεωργίου Γ. Θιάσπρα, ὡς κληρονόμων Ἀργυρῶς συζύγου Γεωργίου Θιάσπρα.

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Ταμείου Γ' Εἰσπράξεων Ἀθηνῶν, δηλοποιῶ ὅτι τὴν Κυριακὴν εἰκοστὴν πέμπτην τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου τοῦ ἔτους (1936) χίλια ἐννεακόσια τριάκοντα ἕξ, ἐπισπεύσει τοῦ Δημοσίου ἐκπλειστηριάζεται ἡ διώροφος οἰκία τῶν ὡς εἴρηται ὀφειλετῶν, κειμένη ἐν τῇ ὁδῷ Πυθοδώρου ἀριθ. 5 ἐν Ἀθήναις μεθ' ὅλων τῶν κτημάτων καὶ παρακολουθημάτων, ἐκτάσεως περίπου 300 τ. πηχ., ἵνα πληρωθῇ τὸ Δημόσιον τοὺς φόρους, τὰ τέλη, τοὺς τόκους καὶ τὰ ἔξοδα, δραχ. δέκα πέντε χιλιάδας πεντήκοντα ἑπτά, σὺν τοῖς τόκοις, προσθέτοις καὶ ἐξόδοις. Ὁ πλειστηριασμὸς θέλει ἐνεργηθῆ ἐν Ἀθήναις εἰς τὸν συνήθη τῶν δημοπρασιῶν τόπον (αἴθουσα πρωτοδικείου Ἀθηνῶν) ἐνώπιον τοῦ ἐπὶ τοῦ πλειστηριασμοῦ ὑπαλλήλου κ. Κων. Γιαννίτση, συμβολαιογράφου Ἀθηνῶν ἢ τοῦ νομίμου αὐτοῦ ἀναπληρωτοῦ ἀπὸ τῆς δεκάτης (10ης) πρὸ μεσημβρίας ὥρας μέχρι τῆς δωδεκάτης (12ης) μεσημβρίας τῆς ὡς εἴρηται Κυριακῆς. Οὐδεὶς γίνεται δεκτὸς πρὸς πλειοδοσίαν, ἐὰν δὲν καταθέσῃ ἐγγύησιν δραχμὰς πέντε χιλιάδας εἰς μετρητὰ ἢ γραμμάτιον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων. Ἡ κατακύρωσις θὰ γίνῃ εἰς τὸν προσφέροντα τὰ περισσότερα, ὡς οἱ νόμοι ὁρίζουσι. Ὁ ὑπερθεματιστὴς ὑποχρεοῦται νὰ καταβάλῃ εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον τὸ ἐκπλειστηρίασμα ἐντὸς 25 ἡμερῶν. Πάντα τὰ ἔξοδα βαρύνουσι τὸν ὑπερθεματιστήν. Κατὰ τὰ λοιπὰ ἐφαρμόζονται αἱ διατάξεις τοῦ νόμου περὶ εἰσπράξεως τῶν δημοσίων ἐσόδων καὶ τῆς Πολ. Δικονομίας ὅπου δὲν ἀντίκεινται εἰς τοῦτον. Ἐξετιμήθη δραχμὰς (250.000) διακοσίας πεντήκοντα χιλιάδας. Πρώτη προσφορὰ δημοσίου δραχμαὶ 30.000 τριάκοντα χιλιάδες. Δημοσιευθήτω διὰ τῆς ἐφημερίδος «Πρωΐα», (ἄρθρ. 41 τοῦ ΝΕΔΕ). Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Σεπτεμβρίου 1936. Ὁ ἐπισπεύδων διευθυντὴς τοῦ Ταμείου Γ' εἰσπράξεων Ἀθηνῶν: Δημήτριος Ἀλ. Στεντούμης, ταμίας Α) τῆς Β' τάξεως.

Τὸ νέον μας ἱστορικὸν ἀνάγνωσμα

Θεοδώρα

Ἡ αὐτοκράτειρα τοῦ Βυζαντίου

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Αἰφνιδίως ἡ μεγάλη σιωπὴ ποὺ ἐπεκράτει εἰς τὸν ναὸν διεκόπη ἀπὸ χαρμόσυνα σαλπίσματα. Ἡ μεγάλη θύρα τῆς Μητροπόλεως ἤνοιξε καὶ ἐφάνη ἐρχόμενος ὁ Ἰουστινιανὸς φέρων μίαν μακρὰν πολύτιμον χρυσοπόρφυρον χλαμύδα. Περισσότερον βαρὺς καὶ ἀδέξιος παρὰ ποτὲ ἔρριπτεν ἀνήσυχα βλέμματα ὁλόγυρά του. Ἐφοβεῖτο μήπως πατήσῃ τὴν μακρὰν χλαμύδα του, πρᾶγμα ποὺ θ' ἀπετέλει κακὸν οἰωνόν. Παραπλεύρως του ἐβάδιζεν ὁ Μέγας Αὐλάρχης, κομψὸς καὶ προσεκτικός, ὑποδεικνύων μὲ τρόπον εἰς τὸν Ἰουστινιανὸν πῶς ἔπρεπε νὰ κινηθῇ, ποίας στάσεις τοῦ ἐπέβαλλεν ἡ ἐθιμοτυπία. Δυστυχῶς ὅμως ὁ μέλλων Αὐτοκράτωρ ὠφελεῖτο ἐλάχιστα ἐκ τῶν ἐπιδεξίων αὐτῶν συμβουλῶν. Ἐβάδιζε χωρὶς χάριν καὶ ἐχαιρέτα δυσθύμως.

Ὁπωσδήποτε ὅμως κατώρθωσε καὶ ἔφθασεν ἐνώπιον τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ θρόνου χωρὶς νὰ πατήσῃ τὴν χλαμύδα του. Ἐγονάτισε καὶ ἔκυψε τὴν κεφαλὴν ἀναμένων. Ἕνας ὅμιλος ἱερέων ἐξελθὼν τῆς Ἱερᾶς Πύλης, ἔφερεν εἰς τὸν Ἰουστινιανὸν ἕνα Αὐτοκρατορικὸν Στέμμα ἀκριβῶς καθ' ὅλα ὅμοιον πρὸς ἐκεῖνο ποὺ ἔφερεν ὁ Ἰουστῖνος, καθὼς καὶ μίαν ὁμοίαν χλαμύδα.

Τότε, συμφώνως πρὸς τὴν ἐθιμοτυπίαν τῆς στέψεως, ὁ Αὐτοκράτωρ Ἰουστῖνος κατῆλθε τοῦ θρόνου του, ἐπλησίασε τὸν γονατισμένον ἀνεψιόν του καὶ τὸν ἐβοήθησε νὰ ἐγερθῇ. Κατόπιν, κρατῶν αὐτὸν ἀπὸ τὸν βραχίονα, τὸν ὡδήγησεν εἰς τὸν κενὸν θρόνον. Τοῦ ἐφόρεσε τὸ Στέμμα καὶ τοῦ ἔρριψεν ἐπὶ τῶν ὤμων του τὴν Αὐτοκρατορικὴν χλαμύδα.

Ὁ Ἰουστινιανὸς ἐξετέλεσεν ὅλας αὐτὰς τὰς κινήσεις μὲ φοβισμένην ἀδεξιότητα.

Ἀμέσως ἕνας κῆρυξ ἐπροχώρησε καὶ ἐστάθη ἐνώπιον τοῦ νέου Αὐτοκράτορος. Ἐξετύλιξε μίαν περγαμηνὴν καὶ ἀνέγνωσε τὸ Αὐτοκρατορικὸν Διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου ὁ Ἰουστῖνος ἐκάλει τὸν ἀνεψιόν του Ἰουστινιανὸν νὰ μοιρασθῇ μετ' αὐτοῦ τὴν ἐξουσίαν ὁλοκλήρου τῆς Αὐτοκρατορίας.

Ἅμα ὁ κῆρυξ ἐτερμάτισε τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ Διατάγματος, ὅλοι οἱ παριστάμενοι Αὐλικοὶ ἐξητώκραυγασαν πρὸς τιμὴν τοῦ νέου Αὐτοκράτορος. Κατόπιν οἱ ἱερεῖς τῆς Μητροπόλεως μὲ τὸν Πατριάρχην ἐπὶ κεφαλῆς των, ἤρχισαν νὰ ψάλλουν τὰς καθιερωμένας εὐχὰς τῆς στέψεως.

Ὁ Ἰουστινιανὸς εἶχε καθήσει εἰς τὸν κενὸν θρόνον φέρων τὸ Αὐτοκρατορικὸν Στέμμα καὶ τὴν χλαμύδα, ἐνῷ ὁ Μέγας Αὐλάρχης τοῦ ἐφόρει τὰ χρυσοπόρφυρα ὑποδήματα τοῦ ἀξιώματός του.

Εἶχε παύσει πλέον ν' ἀνησυχῇ. Πλήρης ὑπερηφανείας παρετήρει τώρα τὸ πλῆθος μ' ἐκεῖνο τὸ βλακῶδες μεγαλοπρεπὲς ὕφος ποὺ τὸν ἐχαρακτήριζε καὶ διαφαίνεται ἀκόμη καθαρὰ εἰς τὴν εἰκόνα του, τῶν μωσαϊκῶν τῆς Ραβέννης.

Ὅταν τὸ πρῶτον μέρος τῆς τελετῆς ἔληξε καὶ ἐκάθησε παραπλεύρως τοῦ θείου του, ἐνδεδυμένου ἀπαράλλακτα ὅπως αὐτός, εἰς τὴν αὐτὴν στάσιν τὴν προσδιωρισμένην ἀπὸ τὸ λεπτολόγον καὶ ἀλύγιστον τυπικὸν τῆς βυζαντινῆς Αὐλῆς, τὸ πλῆθος τῶν παρισταμένων ἤρχισε νὰ συνταράσσεται καὶ εἰς τοὺς θώκους τῶν γυναικῶν ἠκούσθησαν κρυφομιλήματα, θροΐσματα ἀπὸ τὰ βαρειὰ μεταξωτὰ ὑφάσματα, κρότος τῶν μετακινουμένων ἑδράνων. Εἶχεν ἔλθη ἐπὶ τέλους ἡ στιγμὴ τῆς τελετῆς ποὺ ὅλος ὁ κόσμος ἀνέμενε μὲ ἀκόρεστον περιέργειαν.

Μία χρυσῆ βακτηρία ἐκτύπησε τρὶς εἰς τὰς πλάκας τοῦ πορφυρίτου, καὶ οἱ θεαταὶ ἔμειναν ἀκίνητοι καὶ σιγηλοί. Ἀπὸ τὴν ὀρθάνοικτην θύραν, μέσα εἰς τὰς ἀκτῖνας τοῦ ἡλίου ποὺ τὴν κατέκλυζαν, τὴν σκιερὰν βασιλικήν, ἐφάνη νὰ ἔρχεται μία φαντασμαγορικὴ πομπή. Ἐπὶ κεφαλῆς ἤρχετο ἡ Θεοδώρα, τὴν ὁποίαν ἡ Αὐτοκράτειρα Λουπικίνα ἐκράτει καὶ ὡδήγει ἀπὸ τῆς χειρός.

Ὄπισθεν, κατατεταγμέναι, συμφώνως μὲ τὸ προβάδισμα, ἤρχοντο ἡ Μεγάλη Κυρία τῆς Αὐλῆς, ἡ Ἀντωνίνα, σύζυγος τοῦ στρατηγοῦ Βελισσαρίου, αἱ πατρίκιαι «ζῶσται», φέρουσαι χρυσοΰφαντον ἐσάρπαν ἐπὶ τοῦ λευκοῦ φορέματός των καὶ ὑψηλὴν καλύπτραν, ὄπισθεν τῆς ὁποίας ἐκρέματο μακρὺς πέπλος συρόμενος κατὰ γῆς. Ἠκολούθουν αἱ ξέναι πριγκίπισσαι, διασκεδάζουσαι μὲ τὴν ἐθιμοτυπίαν ἡ ὁποία μετεμόρφωνε ὅλους τοὺς μετέχοντας τῆς τελετῆς αὐτῆς εἰς ἰσάριθμα εἴδωλα, αἱ γυναῖκες τῆς ἀκολουθίας, μὲ τὰ ἔνσημα τῶν καθηκόντων των, νεαραὶ κόραι γοητευτικαί, ποὺ ἐδάγκανον τὰ χείλη των, διὰ νὰ μὴ γελάσουν, αἱ σύζυγοι τῶν ὑποτελῶν Βασιλέων, ἐνδεδυμέναι μὲ ἀσιατικὴν χλιδὴν καὶ φαντασιοπληξίαν, Αἰθιοπίδες μὲ ζωηρόχρωμα τουρμπάνια εἰς τὴν κεφαλήν, καὶ ἡγεμονίδες ἀπὸ τὴν μακρινὴν Κίναν ἀκόμη, βαδίζουσαι μὲ μικρὰ βήματα ἐπὶ τῶν μικροσκοπικῶν καὶ εὐπαθῶν ποδῶν των.

Ἡ Θεοδώρα ἀκτινοβολοῦσεν ἀπὸ παράδοξον κάλλος. Ἐπὶ τῆς ἀκαλύπτου κεφαλῆς της, ἡ ὁποία θὰ ἐδέχετο τὸ διάδημα, αἱ μέλαιναι πλεξίδες της, ἀναδεδεμέναι, ἐφαίνοντο ὡς ἕνα σύμπλεγμα μαύρων ὄφεων, κάτω ἀπὸ τὸ ὁποῖον τὸ τριγωνικὸν πρόσωπον, τὸ ὁποῖον δὲν ἐξωγήρευεν οὐδὲν ψιμύθιον, ἔδειχνε τὴν ἀλαμπῆ καὶ παγωμένην ὠχρότητά του. Ἐβάδιζε βραδέως, μετὰ σοβαρότητος, μὲ μετρημένα βήματα, ὑψώνουσα τὸ μικρὸν σῶμα της μὲ ὕφος τόσης μεγαλειότητος, ὥστε κανεὶς δὲν θὰ ἐτόλμα νὰ γελάσῃ, καὶ ποὺ ἐπέβαλλε τὸν σεβασμόν.

Εἰς τὴν καρδίαν της ὅμως, ἐδοκίμαζε τὴν χαρὰν καὶ τὴν μέθην ὅλων τῶν ἐλπίδων της ποὺ ἐπραγματοποιοῦντο. Ὡσὰν μία ἄλλη πομπὴ τὴν συνώδευον μυστικὰ ὅλαι αἱ λησμονημέναι μορφαὶ τοῦ παρελθόντος της, οἱ σύμμετοχοι τῶν ὀργίων της, οἱ σύντροφοι τῶν «πορνείων», οἱ ἀπειράριθμοι ἀνώνυμοι διαβατικοὶ πελάται, ἐνῷ μερικαὶ ἄλλαι μορφαὶ ἐξεχώριζαν ἀπὸ τὸ ἄλλο ἄμορφον αὐτὸ πλῆθος, ὁ Ἐκήβολος, ὁ Ἄραψ, μερικοὶ ἄνδρες ποὺ ἐνόμισεν ὅτι εἶχεν ἀγαπήσει, μερικὰς ἡμέρας, καὶ εἰς τὸ βάθος ὅλων αὐτῶν τῶν ἀναμνήσεων, οἱ θεαταὶ μέσα εἰς τὸν Ἱππόδρομον, ὠρυόμενοι καὶ ὑβρίζοντες, χλευάζοντες μίαν μικρὰν κορασίδα, ποὺ ἔχει ἐμπλακῆ μέσα εἰς τὸ μακρὺ ὑποκάμισόν της....

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια

Ἡ δραχμὴ συνεδέθη πρὸς τὴν λίραν ἡ δὲ θέσις της κρίνεται ἀπολύτως σταθερὰ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

σκωνται εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας.

Ὁ κ. Σμὶτ ἐξέφρασεν ἐν τέλει τὴν χαράν του διὰ τὴν ὑποδοχήν, τῆς ὁποίας ἔτυχον αἱ γαλλικαὶ προτάσεις ἐν Ἀγγλίᾳ καὶ Ἡν. Πολιτείαις.

Ἀκολούθως ὡμίλησεν ὁ κ. Κολόμπ, ἀνεξάρτητος ριζοσπάστης, ὁ ὁποῖος ἐπέκρινε τὴν Κυβέρνησιν διότι δὲν ἐτήρησε τὰς ὑποσχέσεις τῆς καθ' ἃς δὲν ἐσκόπει νὰ προβῇ εἰς ὑποτίμησιν τοῦ νομίσματος.

Οἱ βουλευταὶ τῆς δεξιᾶς ἐπευφήμησαν τὸν ρήτορα.

Ἀκολούθως ἀνῆλθεν εἰς τὸ βῆμα ὁ κ. Λουΐ Μαρέν, τῆς δημοκρατικῆς ὁμοσπονδίας, ὅστις ἐζήτησε τὴν παραπομπὴν τοῦ νομοσχεδίου εἰς ἐπιτροπὴν διότι ἡ Βουλὴ δὲν διαθέτει ἀρκετὸν χρόνον ὅπως τὸ μελετήσῃ. Ἡ πρότασις, τεθεῖσα εἰς ψηφοφορίαν, ἀπεκρούσθη διὰ ψήφων 465 κατὰ 248.

Περὶ ὥραν 13ην ἡ συνεδρίασις ἐλύθη διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν 16ην.

ΠΟΙΑ Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28 Σεπτεμβρίου. (Ἀθην. Πρ.)— Τὰ μέτρα ἅτινα ἀνηγγέλθησαν τὸ Σάββατον ἐγένοντο εὐμενῶς δεκτὰ ὑπὸ τοῦ Τύπου. Οἱ «Τάϊμς» παρατηροῦν ὅτι σκοπὸς τῆς νέας πρωτοβουλίας, ὡς καθορίζεται ἐν τῇ ἐπελθούσῃ τριμερεῖ συμφωνίᾳ εἶνε ἡ ἐνίσχυσις τῶν ὅρων ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι θὰ περιφρουρήσουν τὴν εἰρήνην καὶ θὰ συμβάλουν εἰς τὴν ἀποκατάστασιν τῆς τάξεως εἰς τὰς διεθνεῖς οἰκονομικὰς σχέσεις.

— «Ἄμεσος σκοπὸς τῆς ἐπελθούσης συμφωνίας—λέγει ἡ ἐφημερὶς— εἶνε ἡ πρόληψις οἱασδήποτε διαταραχῆς εἰς τὰς χρηματιστηριακὰς συναλλαγάς, ἥτις ἤθελε προκύψει ἐκ τῆς ἀναπροσαρμογῆς τοῦ φράγκου. Κατὰ δεύτερον λόγον ἡ συμφωνία ἀποβλέπει εἰς τὸ νὰ ἀπαλλάξῃ τὴν διεθνῆ οἰκονομικὴν κατάστασιν ἀπὸ τὰ διάφορα ἐμπόδια, τὰ ὁποῖα παρακωλύουν τὴν ἐμπορικὴν κίνησιν. Πολλὰ Κράτη φαίνονται διατεθειμένα νὰ συνεργασθοῦν εἰς τὴν πολιτικὴν αὐτὴν καὶ ἄλλα θ' ἀκολουθήσουν τὸ παράδειγμά των. Ἡ Ὀλλανδία καὶ ἡ Ἑλβετία, αἱ ὁποῖαι ἦσαν αἱ μόναι χῶραι, αἱ ὁποῖαι ἠκολούθουν τὸν χρυσοῦν κανόνα, ἀπεφάσισαν ν' ἀκολουθήσουν τὴν Γαλλίαν εἰς τὴν ὑποτίμησιν. Ἡ Ἰταλία παραμένει ἀκόμη ἀναποφάσιστος ἀλλὰ δὲν ἔχει παρὰ νὰ κερδίσῃ προσαρμόζουσα τὸ νόμισμά της πρὸς τὴν νέαν κατάστασιν. Τὸ αὐτὸ δύναται νὰ λεχθῇ καὶ διὰ τὴν Γερμανίαν».

Οἱ «Τάϊμς» εἰς τὸ ἄρθρον των περὶ τῆς νέας καταστάσεως ἥτις ἐδημιουργήθη μετὰ τὴν τριμερῆ οἰκονομικὴν συμφωνίαν παρατηροῦν ὅτι ἡ ὑποτίμησις τοῦ νομίσματος θ' ἀπετέλει κίνδυνον ἂν δὲν ἐπετυγχάνετο μία οἰκονομικὴ συνεννόησις μὲ τὰς ἄλλας χώρας. «Ἤδη ὅμως— λέγει ἡ ἐφημερὶς— ἡ θύρα εἶνε ἀνοικτὴ διὰ τὴν τοιαύτην συνεννόησιν καὶ ἡ πρόσφατος ἐπίσκεψις τοῦ κ. Λαμπερὺ καὶ τοῦ κ. Μπαστὶντ εἰς Βερολῖνον καθὼς καὶ ἡ ἐπίσκεψις τοῦ δόκτορος Σὰχτ εἰς Παρισίους πιθανὸν ν' ἀποδειχθοῦν ὡς χρήσιμον προοίμιον.

ΑΙ ΕΝΤΑΥΘΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

Μέχρι τοῦ μεσονυκτίου χθές, δὲν εἶχε ληφθῆ ἐνταῦθα τὸ κείμενον τῆς ἐπελθούσης τριμεροῦς οἰκονομικῆς συμφωνίας. Τόσον ἐκ τῶν ἀνωτέρω σχολίων τῶν «Τάϊμς» ὅσον καὶ ἐκ τῶν πληροφοριῶν αἱ ὁποῖαι ὑπῆρχον χθὲς τὴν νύκτα ἐνταῦθα, συνάγεται ὅτι ἡ συμφωνία μεταξὺ τῶν κυβερνήσεων Ἀγγλίας, Γαλλίας καὶ Ἀμερικῆς, δὲν ἐξικνεῖται ἀμέσως μέχρι τοῦ σημείου τῆς ἀναλήψεως ἀμοιβαίας ὑποχρεώσεως πρὸς διατήρησιν τῶν τριῶν νομισμάτων εἰς ἀπολύτως σταθερὸν ἐπίπεδον.

Κατὰ τὰ ἐδῶ ληφθέντα ἐπίσημα τηλεγραφήματα καὶ τὴν ἐπίσημον ἀνακοίνωσιν τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως πρὸς τοὺς κατὰ τόπους ἀντιπροσώπους της, ἡ ὑφισταμένη συμφωνία μεταξὺ τῶν τριῶν κυβερνήσεων εἶνε περιωρισμένη. Συγκεκριμένως, κατὰ τὰ ληφθέντα ἐνταῦθα τηλεγραφήματα, ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις συνεφώνησε εἰς τὸ νὰ μὴ προβῇ εἰς ἀντίποινα ἔναντι τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ φράγκου, ἀλλὰ ἡ λίρα ἐξακολουθῇ νὰ εἶνε ἐλεύθερον νόμισμα. Κατὰ συνέπειαν ἡ τιμὴ αὐτῆς, δηλοῦται ρητῶς ὑπὸ τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως, θὰ καθορίζεται ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου.

ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28. (Ἀθην. Πρακ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Λονδίνου ὅτι αἱ ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες ἐπιδοκιμάζουν τὴν τριμερῆ νομισματικὴν συμφωνίαν καὶ φρονοῦν ὅτι ἡ σταθεροποίησις τῶν νομισμάτων θὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὸν ἐμπορικὸν πόλεμον.

—Μέγα βάρος, λέγουν, θὰ ἀφαιρεθῇ ἀπὸ τοὺς ὤμους τοῦ γαλλικοῦ λαοῦ, καὶ ἂν ὅλα βαδίσουν καλῶς θὰ δημιουργηθῇ μία σταθερὰ κατάστασις τὴν ὁποίαν ἡ Γαλλία ἔχει νὰ γνωρίσῃ ἀπὸ πολλοῦ.

Ὁ «Ἡμερήσιος Κῆρυξ» προβλέπει, ὅτι ἡ τριμερὴς σύμβασις θὰ ἐπεκταθῇ εἰς τὴν Γερμανίαν, τὴν Σοβιετικὴν Ρωσίαν καὶ ἄλλα κράτη, χωρὶς ἐν τούτοις νὰ ἐξελιχθῇ ἀκόμη εἰς παγκόσμιον οἰκονομικὴν διάσκεψιν ἥτις θὰ συνέλθῃ βραδύτερον.

Τὰ «Νέα Χρονικὰ» παρατηροῦν ὅτι χάρις εἰς τὴν βοήθειαν τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, δὲν ὑπάρχει φόβος νὰ σημειωθοῦν ἀνωμαλίαι εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ συναλλάγματος.

Ὁ διπλωματικὸς συνεργάτης τοῦ «Μαγχεστριανοῦ Φύλακος» προβλέπει ὅτι ἡ Τσεχοσλοβακία καὶ ἡ Πολωνία θὰ ἀκολουθήσουν τὸ παράδειγμα τῆς Γαλλίας. Μόνον ἡ στάσις τῆς Ἰταλίας, λέγει ἡ ἐφημερίς, παραμένει ἀβεβαία μέχρι τῆς στιγμῆς.

ΡΩΜΗ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Λονδίνου, ὅτι αἱ ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες τονίζουν ὁμοφώνως ὅτι ἡ γενικὴ σταθεροποίησις τῶν νομισμάτων θὰ παράσχῃ εὐεργετήματα εἰς τὴν παγκόσμιον οἰκονομίαν μόνον εἰς ἣν περίπτωσιν ἐπιτευχθοῦν διεθνεῖς συμφωνίαι διὰ τὴν ἐλάττωσιν τῶν τελωνειακῶν δασμῶν καὶ τὴν κατάργησιν τοῦ σημερινοῦ συστήματος ἐμπορικῶν συναλλαγῶν.

Ὁ «Ἡμερήσιος Κῆρυξ» φρονεῖ ὅτι ἡ ἀπὸ μέρους τῶν Ἡν. Πολιτειῶν παρέκκλισις ἐκ τῆς πολιτικῆς τῆς οἰκονομικῆς ἀπομονώσεως πρέπει νὰ θεωρηθῇ μᾶλλον ὡς προσπάθεια πρὸς διατήρησιν τῆς εὐρωπαϊκῆς εἰρήνης, παρὰ ὡς ἀπόφασις ἀποβλέπουσα εἰς οἰκονομικοὺς μόνον σκοπούς.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28 Σεπτεμβρίου.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΕΟΡΤΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΤΟΥ ΑΡΕΟΠΑΓΙΤΟΥ

Καταρτισθὲν ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ—Διοικητοῦ τῆς Πρωτευούσης κ. Κ. Κοτζιᾶ καὶ ἐγκριθὲν ὑπὸ τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, δημοσιεύεται εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» νομοθετικὸν διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου ἡ ἑορτὴ τοῦ Ἁγίου Διονυσίου τοῦ Ἀρεοπαγίτου, πολιούχου τῆς πρωτευούσης, τὴν 3ην Ὀκτωβρίου, ὁρίζεται ὡς ἑορτὴ τῶν Ἀθηνῶν.

Κατὰ ταύτην θὰ γίνεται μεγάλη θρησκευτικὴ τελετὴ μετὰ λιτανείας καὶ περιφορᾶς τῆς τιμίας εἰκόνος τοῦ πολιούχου, ἡ ἡμέρα δὲ αὐτὴ θὰ εἶνε ἡμέρα ἀργίας. Τὸ πρόγραμμα τῆς τελετῆς καὶ τῆς λιτανείας θὰ ἐκδίδῃ κατ' ἔτος ὁ Δῆμος Ἀθηναίων, ἐν συνεννοήσει μὲ τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν καὶ τὰς στρατιωτικὰς ἀρχάς, αἱ ὁποῖαι θὰ ὁρίζουν τὰ τῆς στρατιωτικῆς παρατάξεως. Εἰς ταύτην θὰ παρίστανται πᾶσαι αἱ ἐκκλησιαστικαί, πολιτικαί, στρατιωτικαί, ναυτικαὶ καὶ ἀεροπορικαὶ Ἀρχαὶ τῆς πρωτευούσης, τὸ Προεδρεῖον τοῦ Δικηγορικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν, οἱ Διοικηταὶ τῶν Τραπεζῶν Ἑλλάδος, Ἐθνικῆς καὶ Ἀγροτικῆς, τὰ Προεδρεῖα τῶν Ἐπιμελητηρίων, τὸ Προεδρεῖον τοῦ Συνδέσμου τῶν ἀναπήρων πολέμου, τὰ Προεδρεῖα τῶν παλαιῶν πολεμιστῶν, οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ Τύπου, τὰ διοικητικὰ Συμβούλια τῶν ἐπαγγελματικῶν, βιοτεχνικῶν καὶ ἐργατικῶν ὀργανώσεων, καθὼς καὶ τῶν πατριωτικῶν Σωματείων.

(Ἀθην. Πρακτ.).— Εἰς τὸ χρηματιστήριον συναλλάγματος παρετηρήθη σήμερον ποιά τις νευρικότης, γενομένων πράξεων ἐφ' ὅλων τῶν ξένων νομισμάτων ἐξαιρέσει τοῦ γαλλικοῦ φράγκου, τοῦ ἑλβετικοῦ καὶ τοῦ ὁλλανδικοῦ φιορινίου. Εἰς τὸ χρηματιστήριον τῶν ξένων ἀξιῶν τὰ τελευταῖα γεγονότα δὲν ἐπέφεραν οἱανδήποτε διαταραχὴν καὶ ἐν τῷ συνόλῳ της ἡ ἀγορὰ ὑπεδέχθη εὐμενῶς τὰς ληφθείσας ἀποφάσεις καίτοι παρατηρεῖται ἐπιφυλακτικότης εἰς τὰς συναλλαγάς, ἐν ἀναμονῇ τοῦ ἀνοίγματος τοῦ χρηματιστηρίου τῶν Παρισίων.

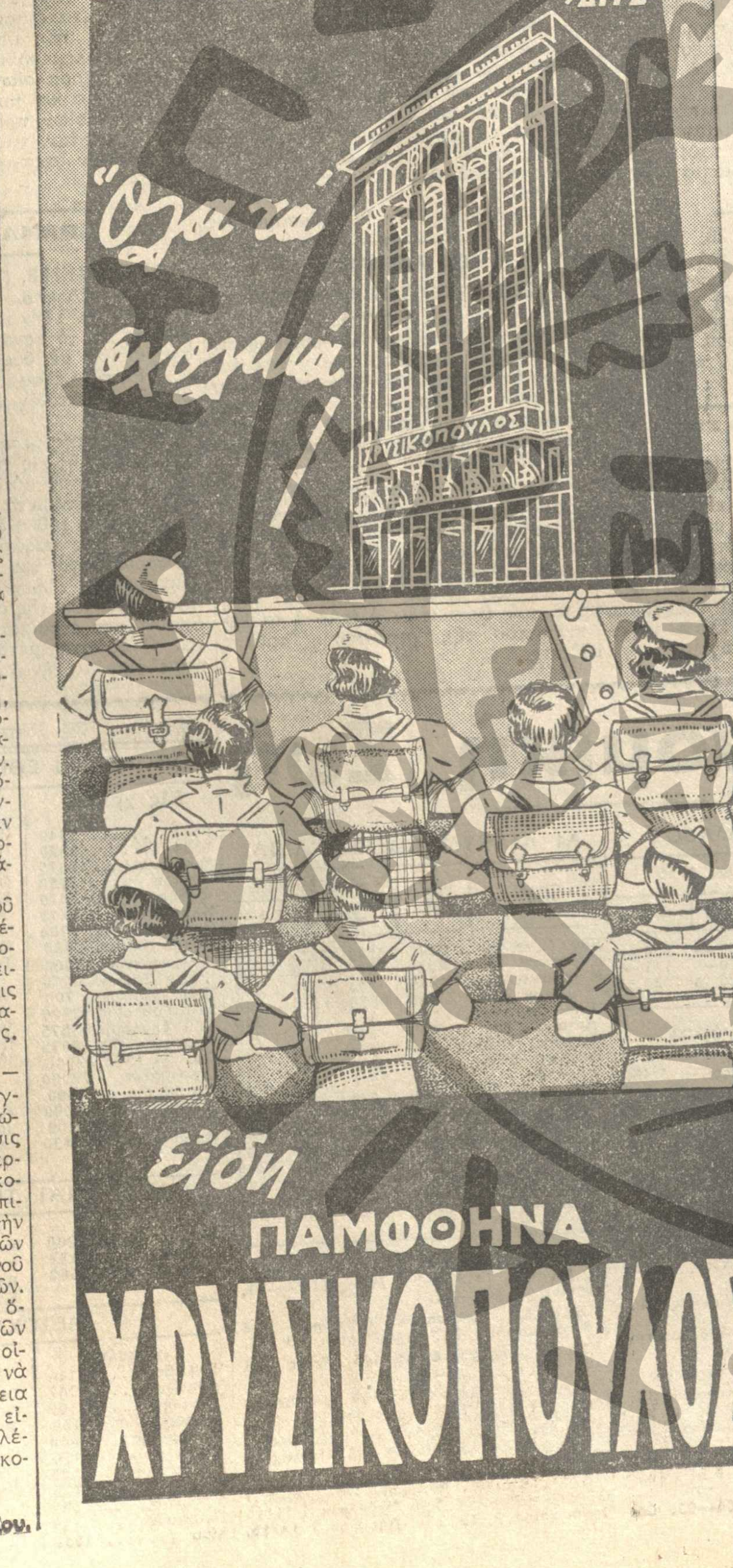
Τὸ χρηματιστήριον Λονδίνου ἔδωκε σήμερον τὴν πρωϊαν τιμὰς μόνον δολλαρίου, γερμανικοῦ μάρκου καὶ βελγικοῦ φράγκου. Τὴν μεσημβρίαν ἔδωκε μόνον τιμὰς δολλαρίου καὶ μάρκου.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28 Σεπτεμβρίου. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἡ τιμὴ τοῦ χρυσοῦ ἐν τῇ ἀγορᾷ τοῦ Λονδίνου ὡρίσθη εἰς 140 σελίνια καὶ 9 πέννας. Παρατηρεῖται αὔξησις κατὰ 2 σελίνια καὶ 11 καὶ ἡμίσειαν πέννας. Ἡ τιμὴ αὐτὴ εἶνε ἡ μεγαλυτέρα ἀπὸ τῆς 2ας Μαΐου ὁπότε ὁ χρυσὸς ἐτιμᾶτο κατὰ μίαν ἀκόμη πένναν περισσότερον. Ἡ αὔξησις αὐτὴ τῆς τιμῆς τοῦ χρυσοῦ εἶνε ἡ μεγαλυτέρα ἀφ' ὅτου αἱ νομισματικαὶ συναλλαγαὶ ἐτέθησαν ὑπὸ ἔλεγχον.

Ἡ Ἐργοληπτικὴ Ἑταιρεία Κατασκευῶν «ΕΡΕΚΑ», Ἀνώνυμος Ἑταιρεία, ἐπιθυμεῖ ν' ἀγοράσῃ δύο θραυστῆρας (concasseurs) καινουργεῖς ἢ μεταχειρισμένους καλῆς ἀποδόσεως καὶ μίαν μπετονιέραν τοὐλάχιστον 500 λιτρῶν. Ἡ ἀπάντησις ν' ἀπευθυνθῇ γραπτῶς πρὸς τὸν κ. Παῦλον Λέφαν — Πανεπιστημίου 53.

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ
ΜΕΓΑ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 60, ΤΗΛΕΦ. 22-614

Περιλαμβάνει: Νηπιαγωγεῖον, Δημοτικὸν Σχολεῖον Γυμνάσιον καὶ πρώτην Γυμνασίου Θηλέων. Μαθηταὶ ἐσωτερικοί, ἡμίτροφοι, ἐξωτερικοί. Μαθήτριαι δεκταὶ ἐν τῷ Νηπιαγωγείῳ, Δημοτικῷ Σχολείῳ καὶ πρώτῃ Γυμνασίου. Αἱ ἐγγραφαὶ ἐξακολουθοῦν, τὰ μαθήματα ἄρχονται ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου.



εἴδη
ΠΑΜΦΘΗΝΑ
ΧΡΥΣΙΚΟΠΟΥΛΟΣ

Η ΕΠΕΛΘΟΥΣΑ ΜΕΤΑΒΟΛΗ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΚΑΙ Η ΕΞΥΓΙΑΝΣΙΣ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΑΣ

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΖΑΒΙΤΖΙΑΝΟΥ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Ζαβιτζιᾶνος ἐπεσκέφθη χθὲς τὴν Ἔκθεσιν καὶ περιῆλθε τὰ περίπτερα αὐτῆς.

Τὴν μεσημβρίαν ἡ διοίκησις τῆς Ἐκθέσεως παρέθεσε γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Ζαβιτζιάνου. Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ὁ κ. Ζαβιτζιᾶνος, ἀπαντῶν εἰς τὰς γενομένας προπόσεις, ἐξεφώνησε τὸν κάτωθι λόγον.

«Εὐχαριστῶ ἀπείρως τοὺς καλοὺς ὁμιλητὰς καὶ τοὺς εὐχαριστῶ διπλᾶ συγκεκινημένος ἀπὸ τοὺς καλοὺς λόγους ποὺ εἶπαν γιὰ μένα, συγκεκινημένος καὶ ἀπὸ τὰς ἐντυπώσεις ποὺ ἐδοκίμασα ἐκ τῆς ἐπισκέψεως τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως ποὺ ἔκαμα πρὸ ὀλίγου, συγκρίνας αὐτὰς μὲ τὰς ἐντυπώσεις μου ἐκ τῆς ἐπισκέψεώς μου τοῦ 1928, καὶ διαπιστώσας τὴν ἀληθινὴν ἐξέλιξιν καὶ τὴν ἁλματικὴν πρόοδον ποὺ ἐν τῷ μεταξὺ συντελέσθη. Τὸ εὐχάριστον αὐτὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐνεργειῶν καὶ τῶν κόπων ποὺ καταβάλλονται ἀπὸ τοὺς ἐνδιαφερομένους, ἀποδεικνύει ὅτι τὸ Ἐθνικὸν αὐτὸ ἔργον πραγματικὰ ἐστερεώθη. Εὑρίσκομαι ἀπολύτως σύμφωνος ὅτι πρέπει αἱ προσωριναὶ ἐγκαταστάσεις ν' ἀντικατασταθοῦν διὰ μονίμων καὶ δηλῶ ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ παράσχῃ ἀμέριστον τὴν συνδρομήν της καὶ διὰ τοῦτο καὶ διὰ πᾶν ἄλλο μέτρον, τὸ ὁποῖον θὰ σκοπῇ εἰς τὸ νὰ δώσῃ εἰς τὴν Διεθνῆ Ἔκθεσιν τὴν πρέπουσαν αὐτῇ θέσιν καὶ ἐπιρροήν. Εἰδικώτερον ὡς πρὸς τὴν ἀνάγκην τῆς ἐπεκτάσεως τοῦ χώρου τῆς Ἐκθέσεως, ἡ Κυβέρνησις ἀναγνωρίζει ταύτην, καὶ θὰ παράσχῃ κάθε συνδρομὴν διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς καταλλήλου λύσεως.

Ἡ ὑπόσχεσις αὐτὴ τῆς Κυβερνήσεως ἀποτελεῖ στοιχειώδη αὐτῆς ὑποχρέωσιν τόσον ἔναντι τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας τῆς Χώρας ὅσον καὶ ἔναντι τῆς πόλεως Θεσσαλονίκης, ἡ ὁποία ἔχει ὅλα τὰ δικαιώματα ἀγάπης καὶ θαυμασμοῦ.

Καὶ τώρα, γενικώτερον ὁμιλῶν, ὀφείλω νὰ ὁμολογήσω ὅτι εἶμαι ἰδιαιτέρως εὐτυχὴς διότι εὑρίσκομαι ἐν μέσῳ ὑμῶν, ἀλλ' εἶμαι ἀκόμη εὐτυχέστερον διότι δύναμαι ἐξ ὀνόματος τῆς Κυβερνήσεως νὰ εὐχαριστήσω τὸν Λαὸν τῆς μαγευτικῆς πρωτευούσης τῆς Βορείου Ἑλλάδος, διὰ τὴν ἐνθουσιώδη ὑποδοχὴν τὴν ὁποίαν μᾶς ἐπεφύλαξεν.

Τὴν αὐθόρμητον καὶ εὐγενῆ ταύτην ὑποδοχὴν ἀναγκαίως διερμηνεύω ὡς ἔνδειξιν ἐπιδοκιμασίας τοῦ ἔργου μας, τοῦ ἔργου μας ἐκείνου ποὺ ἔσωσε τὴν Χώραν ἀπὸ ἕνα οἰκονομικὸν καὶ ἠθικὸν κατρακύλισμα, πρὸς τὸ ὁποῖον ραγδαίως αὐτὴ ὡδηγεῖτο καὶ ἐχάραξε τὸν δρόμον πρὸς μίαν ἀναγέννησιν ἡ ὁποία μὲ γοργὰ τὰ βήματα συντελεῖται.

Ὅλοι ἐνθυμούμεθα τὸ ξεχαρβάλωμα ποὺ εἶχε δημιουργηθῆ ἐκ τῆς διοικήσεως καὶ τῆς ἐπιρροῆς τῶν πολιτικῶν κομμάτων, τῶν ὑπευθύνων διὰ τὴν κατάστασιν ἐκείνην. Ἡ εὐγενὴς ἅμιλλα διὰ τὴν προαγωγὴν τῶν γενικωτέρων συμφερόντων τῆς πατρίδος εἶχε σταματήσει καὶ ἡ μόνη προσπάθεια, ἡ μόνη ἅμιλλα ποὺ ἐχαρακτήριζε τὴν πολιτικὴν κίνησιν τῶν τελευταίων 20 ἐτῶν, ἦτο ἅμιλλα διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν προσωπικῶν καὶ τῶν κομματικῶν συμφερόντων εἰς βάρος τῆς οἰκονομικῆς καὶ ἠθικῆς ὑποστάσεως, καὶ γενικώτερον τῶν συμφερόντων τοῦ συνόλου τῶν πολιτῶν.

Εἴχαμε φθάσει νὰ διοικούμεθα ἀπὸ τὰ μπουλούκια. Μπουλούκια βουλευτῶν, μπουλούκια παραγόντων, μπουλούκια κομματαρχῶν, μπουλούκια μπράβων, μπουλούκια δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ παντὸς ἄλλου εἴδους μπουλούκια εἶχαν κατακλύσει τὴν δημοσίαν διοίκησιν καὶ ἐπιδράμει κατὰ τοῦ Δημοσίου Ταμείου.

Ὅλοι αὐτοὶ οἱ κύριοι, οἱ ἀποτελοῦντες τὰ διάφορα μπουλούκια, εἶχον κατορθώσει νὰ γίνουν τρόφιμοι τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ κράτους, καὶ ἐπέτυχον νὰ ζοῦν ἐξ αὐτοῦ, πότε διὰ τῆς μεθόδου τῶν ἀποζημιώσεων, πότε διὰ τοῦ τρόπου τῶν ἀργομισθιῶν καὶ πότε διὰ τῆς ὁδοῦ τῶν συντάξεων.

Ἀπέναντι τῆς ἀποσυνθετικῆς ταύτης καταστάσεως μοιραίως ἐδημιουργήθη κράτος ἀσθενικόν, κράτος κωμικὸν καὶ ἀνίκανον νὰ ἀνθίσταται εἰς τὰς ἐπιθέσεις τῶν ἐπιτηδίων.

Διὰ ν' ἀσφαλίσῃ τοὺς πελάτας του τὸ Κράτος τοῦτο, δηλαδὴ τὸ κράτος τὸ κοινοβουλευτικόν, μοιραίως ηὔξανε συστηματικῶς καὶ ἀλόγιστα τὰς δημοσίας δαπάνας, αἱ ὁποῖαι κατὰ τὴν τελευταίαν θετίαν καὶ μόνον, ηὐξήσαν κατὰ 85 %, καὶ φυσικὰ ὑπεχρεώθη νὰ αὐξάνῃ μὲ τὴν αὐτὴν ἔντασιν καὶ τὴν φορολογίαν, ἥτις κατὰ τὰ αὐτὰ ἔτη ηὔξησε κατὰ δυόμισυ καὶ πλέον δισεκατομμύρια.

Ἡ τοιαύτη τακτικὴ ἀποστραγγίζουσα σιγὰ-σιγὰ τὰς πηγὰς τοῦ ἐθνικοῦ πλούτου, μοιραίως ἀντετίθετο καὶ ἐξησθένιζε κάθε εὐγενῆ ἰδιωτικὴν πρωτοβουλίαν, ἐμάραινε τὰς ἐργασίας καὶ ἐτορπίλλιζε τὴν οἰκονομικὴν ὀντότητα τῶν Ἑλλήνων πολιτῶν.

Καὶ ἐνῷ οὕτως ἡ Χώρα ὡδηγεῖτο μὲ βῆμα ταχὺ εἰς τὴν συντριβὴν τῶν δημοσίων καὶ τῶν ἰδιωτικῶν οἰκονομικῶν, ἡ κοινωνικὴ ἀναρχία ἐξήπλουτο ἄγρια εἰς τὸν τόπον, μὲ ἀναπόφευκτον συνέπειαν τὸν κλονισμὸν τῶν πολιτειακῶν, τῶν κρατικῶν καὶ τῶν κοινωνικῶν μας θεμελίων.

Καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος ἡ διοίκησις διὰ τῆς ὑπαλληλοκρατίας ὠργίαζε καὶ ἔφθειρε σιγὰ-σιγὰ ὅ,τι γερὸ εἶχεν ἀπομείνει.

Εἰς τὴν ἀθλίαν καὶ ὄντως γεμάτην κινδύνους κατάστασιν ταύτην ἔθεσε τέρμα ἡ μεγαλόψυχος πατριωτικὴ χειρονομία τοῦ Στέμματος καὶ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, διὰ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν κατὰ τὴν ἱστορικὴν ἡμέραν τῆς 4ης Αὐγούστου (χειροκροτήματα).

Οἱ εἰσηγηθέντες τὰ μέτρα ταῦτα ἐστάθμισαν ἀσφαλῶς τὰς ἱστορικὰς εὐθύνας ποὺ ἀνελάμβανον. Πρέπει νὰ εἶσθε ἀπόλυτα βέβαιοι ὅτι πᾶν ὅ,τι ἐγένετο, ἐγένετο μὲ πλήρη τὴν συναίσθησιν τῶν βαρυτάτων τούτων εὐθυνῶν. Ἀλλὰ καὶ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ ἄλλως. Ἀλλοίμονον ἐὰν ἤθελε συνεχισθῇ ἡ τερματισθεῖσα κατάστασις. Κάθε περιθώριον εἶχεν ἐξαντληθῆ.

Ἔπειτα ἀπὸ 15 χρόνια σχεδὸν συνεχοῦς ἐμφυλίου διχασμοῦ καὶ δύναμαι νὰ εἴπω σπαραγμοῦ, ποὺ τόσον ἐστοίχισεν εἰς τὴν χώραν, ἐπηκολούθησεν ἡ τετραετία τοῦ 1928—1932, ἐπὶ τῆς ὁποίας τόσας ἐλπίδας εἶχε στηρίξει ὁ ἑλληνικὸς λαός.

Ἀτυχῶς οἱ διοικήσαντες κατὰ τὰ ἔτη ἐκεῖνα διέψευσαν τὰς ἐλπίδας ταύτας καὶ εἶνε ἐκεῖνοι ποὺ ὡδήγησαν τὴν χώραν εἰς τὴν πτώχευσιν. Ἀλλὰ καὶ οἱ εἰς ἀντικατάστασιν αὐτῶν κληθέντες δὲν ἐπῆγαν καλύτερα. Αἱ ἐπακολουθήσασαι τὴν διοίκησιν τῶν Φιλελευθέρων δύο Κυβερνήσεις εἶχαν λησμονήσει τελείως τὴν Ἑλλάδα καὶ ὅλαι αἱ ἐνέργειαί των καὶ αἱ κινήσεις των ἀπέβλεπον μόνον καὶ μόνον εἰς τὴν συντήρησιν καὶ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν ἰδίων αὐτῶν κομματικῶν κεφαλαίων.

Ἡ περίοδος αὐτὴ κατέληξεν εἰς τὴν διοίκησιν τῆς περιφήμου κοσμογονίας, ἥτις, βεβαιῶ κατηγορηματικὰ τοὺς Ἕλληνας πολίτας, ἂν ἀντὶ τῶν 40 ἡμερῶν ποὺ διώκησε τὴν χώραν, ἤθελε τὴν διοικήσει 80 ἡμέρας, ἡ Ἑλλὰς δὲν θὰ ὑπῆρχε πλέον καὶ ἡμεῖς δὲν θὰ εἴχαμε τὴν εὐχαρίστησιν τῆς σημερινῆς συναντήσεως. Τὰ πάντα θὰ εἶχον ἀνατραπῆ καὶ τίποτε δὲν θὰ εἶχεν ἀπομείνει ὄρθιον.

Ἡ γενικὴ ρεμούλα ἦτο τὸ κύριον γνώρισμα τῆς περιόδου ἐκείνης.

Παρ' ὅλα ταῦτα αἱ ἐλπίδες διὰ μίαν λύσιν κοινοβουλευτικὴν τῆς δυστυχῶς συνεχιζομένης ἀνωμαλίας δὲν εἶχον λείψει.

Μολονότι ἐπὶ 18 ὅλους μῆνας ἡ Βουλὴ δὲν κατώρθωσε νὰ συνεδριάσῃ, παρὰ μόνον ἑπτάκις, χωρὶς κατὰ τὰς συνεδριάσεις αὐτὰς νὰ κατορθώσῃ οὔτε νόμους νὰ ψηφίσῃ, οὔτε ἔλεγχον νὰ κάμῃ, ἐν τῷ μεταξὺ δὲ τούτῳ ἐξεδίδετο συνεχῶς ἀπειρία νόμων ἀναγκαστικῶν, τῶν ὁποίων μόνον ἡ Βουλὴ ἐλάμβανε γνῶσιν, κατεβλήθη παρ' ὅλα ταῦτα καὶ ἡ τελευταία προσπάθεια διὰ τῶν ἐκλογῶν τοῦ παρελθόντος Ἰανουαρίου.

Ἀλλὰ καὶ ἡ προσπάθεια αὐτὴ εἶχεν οἰκτροτάτην τὴν ἀποτυχίαν καὶ ἐχρησίμευσε μόνον εἰς τοῦτο, ὅτι δηλαδὴ κατεδείχθη ὁλοφάνερα καὶ χωρὶς πλέον καμμίαν ἀμφιβολίαν, ὅτι ὁ Κοινοβουλευτισμός, κυρίως ὡς οὗτος διεμορφώθη ἐν Ἑλλάδι, δὲν ἦτο δυνατὸν πλέον νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὴν ἑλληνικὴν ὑπόθεσιν.

Ἡ τελευταία ἐκείνη Βουλὴ παρουσίασε τὸ οἰκτρότερον θέαμα ποὺ ἦτο δυνατὸν νὰ παρουσιάσῃ. Ἀναίσθητος καὶ ἀσυγκίνητος, ξένη ἐντελῶς, ὄχι μόνον πρὸς τὰ συμφέροντα, ἀλλὰ καὶ πρὸς αὐτὸ τὸ αἴσθημα τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἦτο ἐντελῶς ἀνίκανη νὰ ἐπιτελέσῃ τὰ στοιχειωδέστερα ἔστω τῶν ἔργων αὐτῆς.

Οὔτε νόμους, οὔτε ἔλεγχον ἦτο εἰς θέσιν νὰ κάμῃ, ἀλλὰ καὶ οὔτε Κυβέρνησιν νὰ δώσῃ εἰς τὸν τόπον. Ἐψήφισε μόνον ἕνα νόμον, τὸν ἐγκληματικώτερον ποὺ ἠδύνατο νὰ σκεφθῇ, δηλαδὴ τὸ ἐκλογικὸν ἀναλογικὸν σύστημα, τὸ σύστημα τοὐτέστιν, διὰ τοῦ ὁποίου θὰ διαιωνίζετο καὶ θὰ ἐμεγάλωνε διαρκῶς ἐν Ἑλλάδι ἡ πολιτικὴ ἀναρχία.

Ἀλλὰ ποίαν σημασίαν εἶχαν ὅλαι αὐταὶ αἱ τραγικαὶ συνέπειαι, διὰ τοὺς ψηφίσαντας τὸ ἐλεεινὸν τοῦτο κατασκεύασμα, ἐφόσον διὰ τούτου θὰ ἐξησφαλίζοντο αἱ βουλευτικαὶ αὐτῶν ἕδραι;

Καὶ ὅταν ἐψήφισεν ἡ ἁμαρτωλὴ ἐκείνη Βουλὴ τὸ ἁμαρτωλὸν ἐκεῖνο κατασκεύασμα, ἔσπευσε νὰ μεταβιβάσῃ τὴν νομοθετικὴν αὐτῆς ἐξουσίαν εἰς μίαν ἐπιτροπήν, ἀναγνωρίζουσα οὕτω καὶ συνομολογοῦσα τὴν πλήρη αὐτῆς ἀδυναμίαν νὰ ἐπιτελέσῃ τὸν προορισμόν της.

Καὶ ἐνῷ τοιαύτη ἦτο ἡ δρᾶσις ἡ μᾶλλον ἡ κακοποιὸς ἀδράνεια τῆς Βουλῆς, τὰ κόμματα ὠργίαζον καὶ ἐκτὸς αὐτῆς καὶ δὲν παρέλειψαν τίποτε τὸ ἐπιζήμιον διὰ τὸν τόπον, ἀφοῦ καὶ εἰς τὰς γνωστὰς συμφωνίας προῆλθον μὲ τοὺς συστηματικῶς ὑπονομεύοντας τὸ πολιτειακόν, τὸ κρατικὸν καὶ τὸ κοινωνικὸν καθεστώς. Καὶ ἔτσι ἡ γενικὴ ἀναρχία, ὑπὸ τὰς εὐλογίας τῶν κομμάτων, ἐξηπλοῦτο εἰς τὴν χώραν.

Ἅμα τὴν εἰκόνα ταύτην ἔχει τις κατὰ νοῦν, εἶνε ἀδύνατον νὰ μὴ συνομολογήσῃ (ἀρκεῖ νὰ εἶνε ἀμερόληπτος κριτής) ὅτι τὰ ληφθέντα μέτρα ἦσαν στοιχειωδῶς ἐπιβεβλημένα διὰ τὴν ἀναχαίτισιν τῶν συμφορῶν, διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς πατρίδος. (Χειροκροτήματα). Καὶ ἂν ἐγένετο λάθος τι, καὶ ἀσφαλῶς ἐγένετο, τοῦτο ἔγκειται εἰς τὸ ὅτι τὰ ληφθέντα μέτρα ἐβράδυναν νὰ ληφθοῦν.

Καὶ διὰ νὰ βραδύνουν παρελάβομεν κατάστασιν τρομερὰ δυσχερῆ, κατάστασιν μὲ ἐξηντλημένα ὅλα τὰ περιθώρια, κατάστασιν ποὺ εἶχε παρασύρει τὸν τόπον εἰς τὸ χεῖλος τῆς ἀβύσσου. Διότι δὲν εἶνε ψευδές, οὔτε ὑπερβολικόν, ἐὰν εἴπῃ κανεὶς ὅτι λάσπη παντοῦ μᾶς παρεδόθη. Λάσπη πολιτική, λάσπη οἰκονομική, λάσπη διοικητική. Ἄβυσσος ἀπὸ τὴν μιὰ μεριά, λάσπη ἀπὸ τὴν ἄλλη.

Μὲ αὐτὸ τὸ ὑλικόν, δυστυχῶς, ἐκλήθημεν νὰ οἰκοδομήσωμεν καὶ καθένας ἐξ ἡμῶν δύναται νὰ ἐκτιμήσῃ τὴν σοβαρότητα καὶ τὸ βάρος τοῦ ἔργου μας.

Ἅμα κανεὶς ἔχει ὑπ' ὄψιν του ὅλα αὐτά, ἅμα δηλαδή, κυττάξῃ καὶ πίσω του, τότε ἀδίστακτα θὰ συνομολογήσῃ ὅτι πολὺ μεγαλύτερο, πολὺ σοβαρώτερο, πολὺ ἱερώτερο ἀπὸ ἐκεῖνο ποὺ πρόκειται νὰ γίνῃ, ὅσον μεγάλο, σοβαρὸ καὶ ἱερὸ καὶ ἂν εἶνε τοῦτο, εἶνε ἐκεῖνο ποὺ ἔγινε, ἀφοῦ μὲ τοῦτο ἐσταμάτησε τὸ κατρακύλισμα, ποὺ γρήγορα θὰ μᾶς ἔρριχνε ὅλους μας στὴν ἄβυσσο καὶ μαζὶ μὲ ἡμᾶς θὰ ἔρριχνε καὶ ἕνα ὁλόκληρο πολιτισμό, ποὺ εἶχεν ὅλα τὰ δικαιώματα, ἀλλὰ καὶ τὰ ἐφόδια γιὰ νὰ ζήσῃ.

Ἀλλ' εἶνε τοῦτο καὶ μόνον; ἀσφαλῶς ὄχι. Σοβαρὰ καὶ ἐντατικὴ ἐργασία συνετελέσθη καὶ συντελεῖται εἰς ὅλους τοὺς κλάδους τῆς διοικήσεως, εἰς ὅλας τὰς ἐκδηλώσεις τῆς δημοσίας ζωῆς.

Ἡ διοίκησις, διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ 20ετίας, κινεῖται ἀκομματίστως, ἔχουσα ὑπ' ὄψει μόνον καὶ μόνον τὸ συμφέρον τῆς ὑπηρεσίας, δηλ., τὸ συμφέρον τοῦ συνόλου τῶν πολιτῶν.

Ἡ κοινωνικὴ τάξις καὶ ἀσφάλεια ἀποκατεστάθη πλήρως, κατὰ τρόπον ὥστε οἱ πολῖται δύνανται καὶ πρέπει νὰ εἶνε ἀπόλυτα ἥσυχοι διὰ τὴν αὔριον, δηλ. διὰ τὸ μέλλον καὶ τὴν κίνησιν τῶν ἐργασιῶν των.

Ἡ ἐγκληματικὴ ἐγκατάλειψις κάθε σοβαρᾶς στρατιωτικῆς ὀργανώσεως διὰ τὴν ἄμυναν τῆς χώρας, ἡ γεννήσασα τόσους κινδύνους, ἐσταμάτησε ὁριστικῶς. Πυρετωδῶς ἐπεδόθη ἡ κυβέρνησις εἰς τὴν στρατιωτικὴν ταύτην παρασκευήν, κατὰ τρόπον ὥστε νὰ εἶνε αὐτὴ ἀληθινὰ ὑπερήφανος καὶ ἥσυχη καὶ διὰ τὸ μέχρι τοῦδε συντελεσθὲν ἔργον.

Ἀκριβῶς διὰ τοῦτο τὸ αἴσθημα τῆς ἀσφαλείας τῶν πολιτῶν καὶ ἐν τῷ κεφαλαίῳ τούτῳ καθημερινῶς ἐνισχύεται.

Αἱ συνεχεῖς ἀπεργίαι καὶ τὰ λὸκ ἄουτ, εἴτε διὰ πολιτικὴν ἐκμετάλλευσιν, εἴτε καὶ διὰ τὴν ἐπιδίωξιν ἐπαγγελματικῶν συμφερόντων μόνον ὡς θλιβερὰ ἀνάμνησις τοῦ παρελθόντος παραμένουν. Τὰ διὰ τὴν ἀποτροπὴν τοῦ κακοῦ τούτου, ἐντὸς ἐλαχίστων ἡμερῶν ἀπὸ τῆς νέας καταστάσεως, ληφθέντα μέτρα, τοῦ προσδιορισμοῦ τοῦ κατωτάτου ὁρίου ἡμερομισθίου, κατὰ κοινὴν συμφωνίαν ἐπιτευχθέντος καὶ τῆς ὑποχρεωτικῆς διαιτησίας, διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῶν ὁποίων ἐπὶ 20 ὁλόκληρα ἔτη τόσαι εἰς μάτην κατεβλήθησαν προσπάθειαι, μᾶς ἀπεμάκρυναν διὰ παντὸς τοὺς κινδύνους τούτους.

Τῆς ἀποσυγκεντρώσεως ἐτέθησαν ἤδη ἰσχυραὶ αἱ βάσεις, καὶ ἡ ἀποσυγκεντρωτικὴ διοίκησις κατὰ τὰς ἡμέρας ταύτας ἐγκαινιάζεται. Ὡς πρὸς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν εἶμαι εἰς τὴν εὐτυχῆ θέσιν νὰ σᾶς ἀναγγείλω, ὅτι ἐντὸς τῶν ἡμερῶν τίθεται εἰς ἐφαρμογὴν πλῆρες ἐπιστημονικὸν σύστημα, ἀναγραφέντος καὶ κονδυλίου 660 ὅλων ἑκατομμυρίων.

Τὰ δημόσια οἰκονομικὰ καθημερινῶς νοικοκυρεύονται. Ὄχι μόνον ἐσταμάτησαν ἐντελῶς ὅλαι αἱ σπατάλαι, αἱ χαρακτηρίζουσαι τὴν διοίκησιν τῶν κομμάτων, ἀλλὰ καὶ ἡ αὐστηροτέρα φειδὼ ἀποτελεῖ τὸ γνώρισμα τῆς σημερινῆς οἰκονομικῆς διοικήσεως, ἡ ὁποία διὰ τὴν ἀναστολὴν τῶν διορισμῶν, τῶν προαγωγῶν καὶ τῶν πολυετῶν μεταθέσεων, ἔδωσεν ἤδη τὸ σύνθημα τῆς νοικοκυρωσύνης.

Ἐξ ἄλλου ὁ γενόμενος συμβιβασμὸς διὰ τὴν ρύθμισιν τοῦ δημοσίου χρέους ἀνεζωογόνησε τὴν πίστιν, μὲ ἄλλα λόγια ἀπέδωκεν εἰς τὴν χώραν τὸ πολυτιμότερον τῶν οἰκονομικῶν ἀγαθῶν, ἐξ οὗ ἀναμένεται ἡ ἐμψύχωσις καὶ ἡ ἀναζωογόνησις τῶν ἐργασιῶν δι' ὧν θὰ ζήσῃ ὁ τόπος.

Τίποτε δὲν παρελείφθη ἐξ ὅσων ἦτο δυνατὸν ἀνθρωπίνως νὰ γίνουν, ὑπὲρ πᾶν ἄλλο ἐπετεύχθη ἡ ἐπὶ ἀκλονήτων θεμελίων στερέωσις τοῦ ἐθνικοῦ μας νομίσματος, ἄνευ τῆς ὁποίας δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ παραμείνῃ ὄρθιον. (Χειροκροτήματα).

Δὲν ἀπέχει δὲ πολὺ ἡ ἡμέρα κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ ἀναγγελθοῦν αἱ μεγάλαι καὶ σοβαραὶ οἰκονομίαι, αἵτινες θ' ἀποτελέσουν τὸ σύνθημα τῆς νέας οἰκονομικῆς μας ζωῆς.

Καὶ σᾶς ἐρωτῶ, ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ μεγαλυτέρα ἐργασία εἰς διάστημα 45 μόλις ἡμερῶν; καὶ εἰς ποίαν ἄλλην ἐποχὴν ἐσημειώθη τοιαύτη δρᾶσις; Ἀρκεῖ ἄλλωστε ἡ ἐπελθοῦσα ἐξυγίανσις τοῦ τύπου, τὴν ὁποίαν ἐκινδύνευσα νὰ λησμονήσω, διὰ νὰ δικαιολογηθοῦν, ὄχι μόνον τὰ ληφθέντα μέτρα, ἀλλὰ καὶ ἀκόμη δεκαπλάσια.

Βέβαια τὸ ἔργον μας πολὺ ἀπέχει ἀπὸ τοῦ νὰ θεωρηθῇ λῆξαν. Ἁπλῶς αἱ βάσεις τίθενται μιᾶς μελλοντικῆς καὶ ἐντατικῆς ἐργασίας, ἡ ὁποία ἀσφαλῶς ἀπαιτεῖ διάστημα καὶ διάστημα μάλιστα μακρύ.

Καταστροφαί, διὰ τὴν συσσώρευσιν τῶν ὁποίων ἐχρειάσθη ἐντατικὴ ἀντιπατριωτικὴ ἐργασία 20 ὁλοκλήρων ἐτῶν, δὲν διορθώνονται ἐντὸς μηνῶν. Χρειάζονται ἔτη καὶ ἔτη ὁλόκληρα.

Ἡ ἐξυγίανσις τῶν δημοσίων μας οἰκονομικῶν διὰ τῆς συγχρόνου ὀργανώσεως, ἐνισχύσεως καὶ τοῦ συντονισμοῦ τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας, θ' ἀποτελέσῃ τὸ κύριον μέλημα τῆς Κυβερνήσεως, διότι ὡς εἶνε φανερὸν μόνον διὰ τῆς ἐξασφαλίσεως τῆς πολιτικῆς ταύτης θὰ ἐπιτευχθῇ καὶ ἡ ἀναδιοργάνωσις καὶ ἀνόρθωσις ὅλων τῶν λοιπῶν κλάδων τῆς διοικήσεως, δι' ἣν ἐντατικῶς ἐργάζεται ἡ Κυβέρνησις.

Καὶ θὰ ἀπετέλει οὐσιώδη παράλειψιν ἐὰν δὲν ἤθελον προσθέσει ὅτι διὰ τὴν διοργάνωσιν τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας ἡ Κυβέρνησις ἀποβλέπει εἰς τὴν βαθμιαίαν σύμπηξιν τοῦ ἐπαγγελματικοῦ Κράτους.

Εἶνε μερικαὶ ἀρχαὶ σήμερον ποὺ ἀναγνωρίζονται πλέον ἐπιστημονικῶς καὶ παγκοσμίως. Τόσον ὁ λιμπεραλισμὸς ὅσον κυρίως καὶ ἡ μορφὴ τοῦ σοσιαλιστικοῦ Κράτους, ἀποτελοῦν συστήματα παταγωδῶς πλέον χρεωκοπήσαντα ὄχι μόνον θεωρητικῶς ἀλλὰ καὶ ἐν αὐτῇ τῇ ἐφαρμογῇ των.

Τὴν παραγωγὴν ἑπομένως πρέπει νὰ ἐμπιστευθῶμεν εἰς αὐτοὺς τοὺς παραγωγούς, οἵτινες συστηματικῶς καὶ καταλλήλως ὀργανούμενοι ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τοῦ Κράτους θὰ ἐπιδοθοῦν εἰς τὸ ἔργον τῆς συστηματοποιήσεως καὶ ἐνισχύσεως τῆς ἑλληνικῆς παραγωγῆς, ἐξ ἧς θὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ οἰκονομικὴ εὐημερία. (Χειροκροτήματα).

Ἡ σημερινὴ Κυβέρνησις στηριζομένη κυρίως εἰς τὴν ἄπειρον ἠθικὴν δύναμιν, τὴν ὁποίαν ἀσφαλῶς ἔχει ὑπὲρ αὐτῆς, εἶνε ἀπολύτως ἥσυχη καὶ βεβαία ὅτι θὰ φέρῃ εἰς πέρας τὸ μέγα καὶ ὄντως δυσχερὲς τοῦτο ἔργον, τὸ ὁποῖον ἀκριβῶς διότι εἶνε δυσχερὲς εἶνε καὶ ὡραῖον. (Παταγώδη χειροκροτήματα).

Μὲ τὴν βεβαιότητα αὐτὴν προπίνω ὑπὲρ τῆς ὑγείας καὶ εὐτυχίας τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως μας καὶ τῆς προόδου καὶ τῆς εὐημερίας τῆς πολυτίμου Θεσσαλονίκης.

ΤΟ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΧΟΥΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ

Κατόπιν τῆς χορηγηθείσης ἀδείας ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν συγκρότησιν τοῦ συλλαλητηρίου, συνῆλθεν εἰς ἔκτακτον συνεδρίασιν τὸ προεδρεῖον τῆς Ἑνώσεως Κτηματιῶν καὶ ἐρρύθμισε τὰς λεπτομερείας τῆς ἐνεργοῦς συμμετοχῆς τοῦ κτηματικοῦ κόσμου εἰς τὸ συλλαλητήριον.

Κατήρτισε δὲ καὶ ἐξαπέστειλε ἔκκλησιν εἰς ὅλας τὰς συνοικιακὰς κτηματικὰς ὀργανώσεις Ἀθηνῶν — Πειραιῶς καὶ Προαστίων, ἐν τῇ ὁποίᾳ μεταξὺ τῶν ἄλλων τονίζονται τὰ ἑξῆς:

«Κτηματίαι δὲν σᾶς εἶνε ἄγνωστον ὁποῖον μεγάλον κίνδυνον διέτρεξε τὸ κοινωνικὸν καθεστὼς τῆς χώρας, ἀπὸ τὰ ἀνατρεπτικὰ στοιχεῖα καὶ ἀπὸ τοὺς προπαγανδιστὰς τῆς Μόσχας, ἐὰν ἡ κυβέρνησις δὲν προελάμβανε διὰ τῶν ἀποφασιστικῶν τῆς ἐνεργειῶν ν' ἀνατρέψῃ τὰ σχέδιά των τὴν τελευταίαν στιγμήν.

Πρέπει δὲ νὰ γνωρίζῃ ὁλόκληρος ὁ ἀστικὸς κόσμος, ὡς καὶ ὅλα τὰ ὑγιᾶ στοιχεῖα τῆς Χώρας, ὅτι ἐὰν ἐπεκράτουν τὰ ἀνατρεπτικὰ στοιχεῖα, θὰ ἐφήρμοζον καὶ ἐν Ἑλλάδι ὅ,τι ἐφηρμόσθη ἐν τῇ μεγάλῃ χριστιανικῇ Ρωσίᾳ, ὅπου μόλις ἐπεκράτησαν ταῦτα κατέσφαξαν τοὺς μητροπολίτας καὶ ἱερεῖς μὲ τὰ χειρότερα βασανιστήρια, ἐλεηλάτησαν τὰς ἐκκλησίας, ἄλλας κατέκαυσαν καὶ ἄλλας μετέβαλον εἰς ἀποθήκας, κατέσφαξαν τοὺς ἀξιωματικοὺς ἀπὸ λοχίου καὶ ἄνω μέχρις ἑνός, κατέσφαξαν τοὺς διανοουμένους, καθὼς καὶ τοὺς χρηματιστάς, ἐμπόρους, ἐπαγγελματίας καὶ τὸν κάθε οἰκογενειάρχην νοικοκύρην ἐργάτην.

Μετὰ ταῦτα ἐλεηλάτησαν τὰς τραπέζας καὶ τὰ καταστήματ πάσης φύσεως, κατέλαβον ὅλας τὰς οἰκίας ἂς καὶ ἐλεηλάτησαν καὶ κατέσφαξαν χιλιάδας κτηματίας καὶ πλείστους ἀπέστειλαν εἰς διάφορα δάση τῆς Σιβηρίας διὰ νὰ ξυλεύουσι δι' ἄνθρακας.

Κατέσφαξαν χιλιάδας γυναικόπαιδα, τὰ ὁποῖα εἶχον καταφύγει εἰς τοὺς ναοὺς διὰ νὰ σωθοῦν, μετέβαλον τὰ ἀνάκτορα καὶ τὰ πλεῖστα μεγάλα οἰκήματα εἰς οἴκους ἀνοχῆς καὶ ἐγέμισαν αὐτὰ ἀπὸ συζύγους καὶ ἀπὸ ἁγνὰς παρθένους ἐκ τῶν ἀστικῶν τάξεων.

Ὑπεχρέωσαν τοὺς ἀγρότας νὰ ἐργάζωνται καὶ νὰ παραδίδωσι τὰ εἰσοδήματά των εἰς αὐτοὺς ἄνευ ἀμοιβῆς, ἀφήνοντες μόνον ἐλάχιστον ποσὸν διὰ τὴν συντήρησίν των καὶ ἐν τέλει ἐψήφισαν νόμον νὰ διδάσκεται ἡ ἀθεΐα εἰς τὰ χριστιανικὰ τέκνα ἐπὶ μίαν δεκαετίαν ὁλόκληρον, ἐν ἑνὶ λόγῳ διέπραξαν τοιαῦτα κακουργήματα, ἅτινα οὐδεμία ἱστορία ἀναφέρει ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ κόσμου!!

Κτηματίαι, αὐτὰ πρέπει νὰ γνωρίζετε ὅτι ἔγιναν ἐν Ρωσίᾳ καὶ τὰ ἴδια εἶχον ὑπ' ὄψιν των νὰ ἐφαρμόζουν καὶ ἐνταῦθα οἱ ἀνατροπεῖς καὶ οἱ προπαγανδισταὶ οὗτοι, ἐὰν ἐπεκράτουν καὶ τὰ ὁποῖα θὰ τὰ ἐφήρμοζον ἀσφαλῶς ἐὰν δὲν προελάμβανε ἡ παροῦσα Κυβέρνησις τὴν τελευταίαν στιγμὴν νὰ ἀνατρέψῃ τὰ σχέδιά των.

Διὰ τοῦτο σᾶς ἐπιβάλλεται νὰ προσέλθητε σὺν γυναιξὶ καὶ τέκνοις εἰς τὸ συλλαλητήριον τοῦτο τὴν 2αν τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου, ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 6 1)2 μ. μ. εἰς τὴν πλατεῖαν Κλαυθμῶνος, Παπαρρηγοπούλου 9, ὅπου εἶνε τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑνώσεώς μας.

Κατόπιν δὲ μεταβῶμεν ἐν σώματι μετὰ τοῦ λαβάρου μας εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Συντάγματος, ὅπου θὰ ὁμιλήσῃ ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὸ ἐπιτελεσθὲν ἐθνοσωτήριον ἔργον παρ' αὐτοῦ καὶ ἐπιδώσωμεν πρὸς αὐτὸν καὶ ἐκ μέρους τοῦ κτηματικοῦ κόσμου ψήφισμα εὐγνωμοσύνης διὰ τὴν σωτηρίαν καὶ ἀναγέννησιν τῆς ἀγαπημένης μας Πατρίδος.

Ὁ Πανελλήνιος Σύνδεσμος Τροφοδοτῶν Φροντιστῶν Ἑλληνικῶν ἀτμοπλοίων ἐξέδωκε τὸ κάτωθι ψήφισμα:

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ὡς ἄνω Συνδέσμου ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ὀργανώσεως τοῦ συλλαλητηρίου τῆς προσεχοῦς Παρασκευῆς 2 Ὀκτωβρίου, καθ' ὃ πᾶσαι αἱ ἐργαζόμεναι τάξεις καλοῦνται ὅπως ἐνισχύσωσι τὸ ἔργον τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ ὑπερόχου αὐτῆς ἀρχηγοῦ, καλέσας τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συνδέσμου, ἐφ' οὗ προΐσταται ἐκτάκτως καὶ συνελθόντος τούτου ἐν ὁλομελείᾳ ἀπεφάσισε παμψηφεὶ τὴν συμμετοχήν του εἰς τὸ προσεχὲς συλλαλητήριον τῆς ἐρχομένης Παρασκευῆς κατερχομένου εἰς τοῦτο τοῦ Δ. Σ. μετὰ τῶν μελῶν, ἵνα διαδηλώσῃ τὴν ἐκτίμησιν καὶ ἀφοσίωσιν πρὸς τὸ σωτήριον ἔργον τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ ἀρχηγοῦ αὐτῆς πρὸς ὃν ὑπόσχεται πᾶσαν θυσίαν διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς Πατρίδος.

Κατ' ἐντολὴν τῆς ὁλομελείας τοῦ Δ. Σ. καὶ τῶν μελῶν.
Ὁ πρόεδρος Διον. Σδρίν. Ὁ γεν. γραμματεὺς Νικόλ. Παπαδόπουλος.

Κλινικὴ Κ. ΤΣΑΚΟΠΟΥΛΟΥ, χειρουργοῦ. Φερρῶν 9. Τηλ. 80-035.

5η ΠΡΩΙΝΗ

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΝ ΤΗ ΓΑΛΛΙΚΗ ΒΟΥΛΗ ΔΙΑ ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Η ΥΠΟΤΙΜΗΣΙΣ ΤΟΥ ΦΡΑΓΚΟΥ

ΔΡΙΜΕΙΑ ΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἐπαναληφθείσης τῆς συνεδριάσεως τῆς Βουλῆς τὴν 4ην ἀπογευματινήν, ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Βενσὰν Ὠριόλ, λαβὼν τὸν λόγον, διεπίστωσεν ὅτι τὰ ἀποτελέσματα τῆς παγκοσμίου κρίσεως καὶ τοῦ νομισματικοῦ πολέμου προέρχονται ἀπὸ τὸν διεθνῆ ἐμπορικὸν ἀνταγωνισμόν. Τὸ νομισματικὸν πρόβλημα — εἶπεν — εἶνε συγχρόνως ἐθνικὸν καὶ διεθνές.

Περαιτέρω ὁ κ. Ὠριὸλ ὑπέμνησε τὴν δυσαρμονίαν, ἥτις ὑφίσταται μεταξὺ τῆς παραγωγικῆς δυνάμεως καὶ τῆς καταναλωτικῆς ἱκανότητος, ἥτις καὶ ἐπέφερε τὴν ὀξεῖαν κρίσιν, ἡ ὁποία ὡδήγησεν εἰς τὴν ὑποτίμησιν τῆς λίρας καὶ τοῦ δολλαρίου.

«Τοιαύτη, κατέληξεν ὁ κ. ὑπουργός, ἦτο ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις, καθ' ὃν χρόνον ἀνῆλθεν εἰς τὴν ἀρχὴν ἡ παροῦσα Κυβέρνησις».

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΡΕΫΝΩ

Ὁ ἐκ τῶν ἀνεξαρτήτων Ριζοσπαστῶν κ. Πὼλ Ρεϋνὼ (βουλευτὴς Παρισίων), καταφερόμενος ἐναντίον τῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς τῆς Κυβερνήσεως ἐτόνισεν, ὅτι εἶνε ἀνάγκη ὅπως ἡ Γαλλία ζήσῃ ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ οἰκονομικοῦ καὶ κοινωνικοῦ πλαισίου, ἐντὸς τοῦ ὁποίου ζοῦν καὶ αἱ χῶραι αἵτινες συνυπέγραψαν τὴν συμφωνίαν. Δὲν ὑπάρχει — εἶπε — ὑποτίμησις ἀριστερὰ καὶ ὑποτίμησις δεξιά. Ὑπάρχει μόνον ὑποτίμησις, ἥτις θὰ ὁδηγήσῃ εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σκοπουμένου ἡ ὑποτίμησις, ἡ ὁποία θὰ δεήσῃ νὰ συνεχισθῇ. Εἴπατε τοὐλάχιστον εἰλικρινῶς πρὸς τὴν ἐργατικὴν τάξιν, ὅτι ὁ πληθωρισμὸς ἀπέτυχε, ὅτι ὁ πειραματισμός σας ἀπέτυχε καὶ ὅτι θέλετε νὰ δοκιμάσετε κάτι νέον, ὅτι σᾶς χρειάζεται ἐντὸς ὀλίγων μηνῶν νὰ ἐπιτύχετε πιστώσεις καὶ ὅτι θὰ ἐπιτύχετε τὸ τοιοῦτον, οὕτως ὥστε ἡ ἐργατικὴ τάξις καθὼς καὶ αἱ μεσαῖαι τάξεις νὰ δυνηθοῦν νὰ ἐπωφεληθοῦν ἐκ τῆς ἐπιτυχίας σας. Τὰ μέτρα σας — συνέχισεν ὁ κ. Ρεϋνὼ — ἐμπνέονται ἴσως ἀπὸ γενναιοφροσύνην. Ἐν τούτοις τὰ ἐπικρίνω προβλέπων τὰς οἰκονομικὰς συνεπείας. Ὁμιλεῖτε περὶ κινητῆς κλίμακος ἡμερομισθίων. Δηλώσατε, ὅτι τοῦτο σημαίνει αὔξησιν τῶν τιμῶν. Ἡ Κυβέρνησις δέον νὰ ἐνοήσῃ, ὅτι ἡ κοινωνικὴ εἰρήνη δὲν ἀγοράζεται μὲ δῶρα, ἀλλ' ὅτι σκοπὸς αὐτῆς εἶνε νὰ δώσῃ εἰς τὸ ἔθνος πραγματικὴν εὐημερίαν. Ἡ ὑποτίμησις εἶνε ἡ τελευταία μας προσπάθεια καὶ ἡ Γαλλία θὰ εἶνε ἡ μόνη χώρα, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ ὑποτίμησις θὰ ἀποτύχῃ».

ΑΙ ΕΠΙΚΡΑΤΗΣΑΣΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.).— Κατὰ τὰ διαδιδόμενα εἰς τοὺς διαδρόμους τῆς Βουλῆς, τὰ ἄρθρα τοῦ κυβερνητικοῦ νομοσχεδίου, τὰ σχετιζόμενα πρὸς τὴν κινητὴν κλίμακα τῶν ἡμερομισθίων καὶ τὴν προσαρμογὴν αὐτῶν πρὸς τὸν τιμάριθμον, θὰ διαστάλουν ἀπ' ἀλλήλων, παρεχομένης εἰς τὴν Κυβέρνησιν ἐξαιρετικῆς διακριτικῆς ἐξουσίας ὅπως λαμβάνῃ μέτρα κατὰ τῆς ἀνατιμήσεως τῶν εἰδῶν. Τὴν ἄποψιν ταύτην φαίνεται ὅτι ἀποδέχονται τὰ κόμματα τῶν σοσιαλριζοσπαστῶν καὶ τῶν κομμουνιστῶν. Κατόπιν συσκέψεως τοῦ κ. Μπλοὺμ μετὰ τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἀριστερῶν κομμάτων, ἡ ὡς ἄνω ἄποψις ἐγένετο παραδεκτή.

ΤΟ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΝ ΝΟΜΙΣΜΑ

ΣΟΦΙΑ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ ὑποτίμησις τοῦ φράγκου δὲν πρόκειται νὰ ἔχῃ ἀντίκτυπον τινὰ ἐπὶ Βουλγαρικοῦ νομίσματος.

Η ΤΥΧΗ ΤΟΥ ΜΑΡΚΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 28. (Τρανσόσεαν).— Τὸ κεντρικὸν Συμβούλιον τῆς Τραπέζης τοῦ Ράϊχ συνεκλήθη διὰ τὸ ἀπόγευμα τῆς Τετάρτης, ὅπως ἀκούσῃ τὴν ἔκθεσιν τοῦ προέδρου αὐτῆς ὅσον ἀφορᾷ τὴν στάσιν ἣν θὰ τηρήσῃ ἡ ἐπίσημος Γερμανία ἔναντι τῆς νομισματικῆς καταστάσεως.

Δηλοῦται, ὅτι ζήτημα τροποποιήσεως τῆς νομισματικῆς πολιτικῆς τῆς Γερμανίας, δὲν πρόκειται νὰ τεθῇ.

Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΛΙΡΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.).— Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Κωνσταντινουπόλεως, ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ προσαρμόσῃ τὴν τουρκικὴν λίραν πρὸς τὴν στερλίναν καὶ ὥρισε τιμὴν ἀγορᾶς αὐτῆς εἰς τὰ 635 γρόσια καὶ τιμὴν πωλήσεως εἰς τὰ 638 γρόσια.

Ο κ. ΓΚΑΙΜΠΕΛΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΝ

Ὁ Γερμανὸς ὑπουργὸς τῆς Προπαγάνδας δρ Γκαῖμπελς ἀνεχώρησε χθὲς τὴν πρωΐαν ἀεροπορικῶς ἐπιστρέφων εἰς Βερολῖνον.

Ὁ δρ. Γκαῖμπελς ἀπηύθυνε προχθὲς ἐπιστολὴν πρὸς τὸν κ. πρωθυπουργόν, διὰ τῆς ὁποίας ἐξέφραζε τὸν ἐνθουσιασμόν του διὰ τὴν ὑποδοχὴν τῆς ὁποίας ἔτυχεν ἐν Ἑλλάδι.

Εἰς τὴν ἐπιστολὴν του ὁ Γερμανὸς ὑπουργὸς διετύπωνε τὰ θερμὰ του συγχαρητήρια διὰ τὸ σῶμα τῆς Εἰδικῆς Ἀσφαλείας, ἐσώκλειε δὲ ἐπιταγὴν ἐπὶ Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐξ 150.000 δραχμῶν, μὲ τὴν παράκλησιν ὅπως ὁ κ. Πρωθυπουργὸς διαθέσῃ κατὰ τὴν κρίσιν του μέρος τοῦ ποσοῦ ὑπὲρ τῶν ἀνδρῶν τῆς Ἀσφαλείας, τὸ δ' ἕτερον μέρος ὑπὲρ τῶν πολυτέκνων μητέρων.

Τὸ διὰ τὸν δεύτερον σκοπὸν προοριζόμενον ποσὸν ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἀπέστειλεν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας, ἵνα διατεθῇ διὰ τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος.

Ἐπίσης ὁ δρ. Γκαῖμπελς ἀπηύθυνε κατὰ τὴν διέλευσίν του ἐκ Θεσσαλονίκης πρὸς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν τηλεγράφημα, διὰ τοῦ ὁποίου ἐκφράζει καὶ πάλιν τὰς εὐχαριστίας του διὰ τὴν γενομένην εἰς αὐτὸν ὑποδοχὴν καὶ τὸν θαυμασμόν του διὰ τὸν πολιτισμὸν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.

ΡΩΜΗ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἀγγέλλεται ἐκ Βουδαπέστης ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῆς Προπαγάνδας τοῦ Ράϊχ δρ. Γκαῖμπελς ἀφίκετο αὐτόθι ἀεροπορικῶς προερχόμενος ἐξ Ἀθηνῶν. Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Γερμανίας παρέθεσε πρόγευμα πρὸς τιμήν του, εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν καὶ πολλὰ μέλη τῆς οὐγγρικῆς κυβερνήσεως.

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 28. (Τρανσόσεαν).— Σήμερον ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του ἐνταῦθα τὸ 11ον διεθνὲς συνέδριον τῶν συγγραφέων καὶ συνθετῶν. Ἐν ἀπουσίᾳ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Προπαγάνδας δρ. Γκαῖμπελς ἐκήρυξε τὴν ἔναρξιν τοῦ συνεδρίου ὁ κ. Φοὺνκ ὁ ὁποῖος εἰς τὸν λόγον, τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησεν, ἐτόνισεν, ὅτι ἡ ἐθνικοσοσιαλιστικὴ κυβέρνησις ἠπλοποίησε τὰ προστατευτικὰ δικαιώματα τῶν συγγραφέων καὶ συνθετῶν.

— Ἡ τέχνη, εἶπεν ὁ κ. Φοὺνκ ἐν Γερμανίᾳ ἔχει σήμερον ὡρισμένον ἔργον νὰ ἐκτελέσῃ καὶ ὁ καλλιτέχνης ἔχει νὰ φέρῃ εἰς πέρας ἀποστολὴν ὑψίστης πολιτικῆς σημασίας.

Ὁ Ἰταλὸς ὑπουργὸς τοῦ Τύπου καὶ τῆς Προπαγάνδας κ. Ἀλφιέρι ὡμίλησε κατόπιν, ἐκφράσας ἐξ ὀνόματος τῶν συνέδρων τὴν χαράν των, διότι ἐξελέγη τὸ Βερολῖνον ὡς ἕδρα τοῦ συνεδρίου.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἀγγέλλεται ἐκ Σαγκάης, ὅτι ἀφίκοντο αὐτόθι σήμερον δύο ἰαπωνικὰ ἀντιτορπιλλικά. Ἐντὸς 24 ὡρῶν κατέπλευσαν αὐτόθι δέκα ἐν ὅλῳ ἐλαφρὰ ἰαπωνικὰ σκάφη. Τρία ἐξ αὐτῶν ἀπέπλευσαν ἐκ Σαγκάης πρὸς ἄγνωστον διεύθυνσιν.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΠΑΝΗΛΘΕΝ ΕΚ ΚΕΡΚΥΡΑΣ

ΣΗΜΕΡΟΝ ΘΑ ΕΠΙΒΙΒΑΣΘΗ ΤΟΥ «ΑΒΕΡΩΦ»

Ἐπανῆλθε προχθὲς τὴν ἑσπέραν ἐκ Κερκύρας ὁ Βασιλεύς, γενόμενος δεκτὸς κατὰ τὴν ἀποβίβασίν του εἰς Ν. Φάληρον ὑπὸ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, τῶν περισσοτέρων ἐκ τῶν κ. κ. Ὑπουργῶν καὶ τῶν ἀρχῶν.

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν, ὁ Βασιλεὺς ἐδέχθη εἰς συνεργασίαν τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως, ὁ ὁποῖος κατέστησεν αὐτὸν ἐνήμερον τῆς ἐξελίξεως τῆς καταστάσεως, εἰδικώτερον δὲ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα ἡ Κυβέρνησις ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἔλαβε κατόπιν τῆς ἐπελθούσης ἐκ τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ γαλλικοῦ φράγκου διεθνοῦς νομισματικῆς διαταραχῆς.

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα ὁ Βασιλεύς, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, θὰ μεταβῇ εἰς Πόρτο Ράφτη, ὁπόθεν θὰ ἐπιβιβασθῇ τοῦ «Ἀβέρωφ» ἵνα παρακολουθήσῃ τὰ γυμνάσια τοῦ Στόλου.

Ὁ Βασιλεὺς καὶ ὁ κ. Πρωθυπουργὸς θὰ ἐπανέλθουν τὴν Τετάρτην, ἀποβιβαζόμενοι τὸ ἀπόγευμα εἰς Ν. Φάληρον, εἰς τὸν ὅρμον τοῦ ὁποίου θὰ καταπλεύσῃ ὁλόκληρος ἡ μοῖρα γυμνασίων.

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΑ-ΖΑΒΙΤΖΙΑΝΟΥ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς συνειργάσθη χθὲς τὸ ἀπόγευμα μετὰ τοῦ ἐπανελθόντος ἐκ Θεσσαλονίκης ἀντιπροέδρου τῆς κυβερνήσεως κ. Ζαβιτζιάνου, ὁ ὁποῖος τοῦ ἐξέθεσε τὰς ἐντυπώσεις του.

Ὁ κ. Ζαβιτζιάνος ἐτόνισε πρὸς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὅτι αἱ γενόμεναι κατὰ τὴν ἐκεῖ παραμονήν του ἐκδηλώσεις ὑπῆρξαν χαρακτηριστικαὶ τῆς πλήρους ἐμπιστοσύνης μὲ τὴν ὁποίαν ὁ Μακεδονικὸς λαὸς περιβάλλει τὸ ἔργον τῆς κυβερνήσεως.

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

Οἱ σύνεδροι, μέλη τοῦ Διεθνοῦς Ἰνστιτούτου τῆς Στατιστικῆς, οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν Κυβερνήσεων καὶ τῶν Διεθνῶν Ἱδρυμάτων, συναθροισθέντες εἰς τὸ κάτωθι τῆς Ἀκροπόλεως θέατρον Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ ἀνῆλθον τὴν 11ην ὥραν τῆς προχθεσινῆς Κυριακῆς ἐπὶ τῆς Ἀκροπόλεως.

Εἰς τὰς 6 ½ παρετέθη τέϊον εἰς τοὺς συνέδρους, τὸ ὁποῖον προσέφερεν εἰς αὐτοὺς ὁ πρωθυπουργὸς κ. Ἰωάννης Μεταξᾶς, εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ ξενοδοχείου τῆς «Μεγάλης Βρετανίας». Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀναχωρῶν ἐχαιρέτησε μετ' ἐγκαρδιότητος πάντας τοὺς συνέδρους.

Χθὲς Δευτέραν εἰς τὰς 10 π. μ. συνεκεντρώθησαν ἐν τῇ αἰθούσῃ τῶν συνεδριάσεων τῆς Βουλῆς πρὸς συγκρότησιν τῆς ἐναρκτηρίου συνεδρίας, ἥτις εἶχε πανηγυρικὸν χαρακτῆρα.

Τὴν ἕδραν τοῦ Προέδρου κατέλαβεν ὁ Πρόεδρος τοῦ Μονίμου Γραφείου τοῦ Διεθνοῦς Ἰνστιτούτου κ. Φρειδερῖκος Τσάν. Ἑκατέρωθεν αὐτοῦ ἐκάθησαν δεξιᾷ μὲν αὐτοῦ ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Ἀνδρέας Χατζηκυριάκος καὶ ἀριστερᾷ ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Περικλῆς Ρεδιάδης.

Μετὰ σύντομον εἰσήγησιν τοῦ Προέδρου κ. Τσάν, ἔλαβε τὸν λόγον ὁ ὑπουργὸς κ. Χατζηκυριάκος, ὅστις προσεφώνησε τοὺς συνέδρους καὶ ἐκήρυξε τὴν ἔναρξιν τοῦ Συνεδρίου ἀναπτύξας τὴν σημασίαν αὐτοῦ.

Ἀκολούθως ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Ρεδιάδης ὡμίλησε δι' ὀλίγων, ἀναγγείλας ὅτι ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, εἰς ἔνδειξιν τοῦ ζωηροῦ Του ἐνδιαφέροντος ηὐδόκησε ν' ἀναλάβῃ ὑπὸ τὴν ὑψηλήν Του προστασίαν τὴν Συνδιάσκεψιν τῶν Ἀθηνῶν.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΙΝ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ

Κατηρτίσθη ὑπὸ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Ἀεροπορίας κ. Πάσσαρη καὶ ἀπεστάλη εἰς τὸ Γεν. Λογιστήριον πρὸς ἔγκρισιν τὸ νομοσχέδιον περὶ ἀπαλλοτριώσεως τοῦ χώρου τῆς Κοινότητος Κομνηνῶν (Χασάνι) διὰ τὴν ἵδρυσιν πολιτικοῦ ἀερολιμένος. Διὰ τοῦ ἐν λόγῳ νομοσχεδίου καθορίζεται ὁ τρόπος τῆς ἀποζημιώσεως τῶν μέχρι τοῦδε ἐγκατεστημένων εἰς τὸν ὡς ἄνω χῶρον προσφύγων. Διὰ τὸν διακανονισμὸν τῶν ἀποζημιώσεων τῶν πράγματι δικαιούχων λαμβάνεται εἰδικὴ πρόνοια πρὸς τακτοποίησιν τῶν τίτλων ἰδιοκτησίας των.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ

Πρὸς τὸν κ. Ὑπουργὸν Ἐργασίας ἐστάλησαν τὰ κάτωθι τηλεγραφήματα συγχαρητήρια:

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ.— Ἀκράτητος ἐνθουσιασμὸς καὶ βαθεῖα συγκίνησις κατέχει τὰς ψυχάς μας διὰ πατρικὸν ἐνδιαφέρον ἐπιλύσεως ζητημάτων δεινοπαθούσης τάξεώς μας. Ἡ τάξις μας εὐγνωμονοῦσα εὔχεται ὁλοψύχως θεός μας διαφυλάττῃ καὶ μακροημερεύῃ διὰ τὸ καλὸν τῆς πατρίδος μας καὶ ἐργαζομένων.

Ἡ Ἕνωσις Φοροτεχνικῶν Ὑπαλλήλων.

Ὁ Πρόεδρος: Ε. Καροῦσος. Ὁ Γενικὸς Γραμματεύς: Κ. Παναγάκης.

ΠΑΤΡΑΙ.— Εὐχαριστοῦμεν θερμότατα Ἐθνικὴν Κυβέρνησιν καὶ ὑμᾶς διὰ διευθέτησιν τοῦ ζητήματός μας. Εἴμεθα παρὰ τὸ πλευρόν σας ἀναγνωρίζοντες ἐνδιαφέρον σας ὑπὲρ πραγματικῆς εὐημερίας ἐργατοϋπαλληλικῶν τάξεων.

(Ἕνωσις Πρακτορειακῶν ἀτμοπλοϊκῶν ὑπαλλήλων λιμένος Πατρῶν

Ὁ Πρόεδρος

Ὁ Σύνδεσμος Ἐργατῶν Τεχνιτῶν κεραμοποιείου Ἀλατίνι, περιλαμβάνων τριακόσια μέλη, συνῆλθεν εἰς Γενικὴν Συνέλευσιν τὴν 19ην Σεπτεμβρίου 1936 καὶ ἀπεφάσισεν ὁμοφώνως, ὅπως συγχαρῇ Ἐθνικὴν Κυβέρνησιν, δι' ἔμπρακτον ἐκδήλωσιν ἀληθινοῦ ἐνδιαφέροντος ὑπὲρ τάξεως ἐργατῶν κεραμοποιῶν, διαδηλοῖ δὲ πρὸς αὐτὴν συγχρόνως ἀφοσίωσιν καὶ εὐγνωμοσύνην.

Ἐντολῇ Συνελεύσεως ὁ πρόεδρος

Ἀθ. Ψάρρας

ΕΠΙΔΡΟΜΗ ΛΥΚΩΝ

ΚΑΛΑΜΑΙ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ἀγέλη λύκων ἐνσκήψασα εἰς τὸν κάμπον τῆς Ἀβίας, κατέφαγε πολλὰ πρόβατα. Οἱ κάτοικοι εἶνε τρομοκρατημένοι.

Η ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΤΟΥ ΤΟΛΕΔΟΥ ΥΠΟ ΤΩΝ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΩΝ ΦΑΛΑΓΓΩΝ

ΔΡΑΜΑΤΙΚΑΙ ΣΚΗΝΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΑΛΚΑΖΑΡ

Η ΕΞΟΔΟΣ ΤΩΝ ΗΡΩΪΚΩΝ ΠΟΛΙΟΡΚΗΜΕΝΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28. (Ἀθην. Πρ.) — Γάλλοι ἀνταποκριταί, παρακολουθοῦντες τὰ στρατεύματα τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο καὶ εἰσελθόντες μαζὶ μὲ αὐτὰ εἰς τὸ Τολέδον, μεταδίδουν τηλεγραφικῶς ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφερούσας λεπτομερείας τῆς καταλήψεως τῆς πόλεως.

Ἀπὸ δεκαημέρου, μετὰ τὰς σφοδρὰς μάχας, αἱ ὁποῖαι ἐδόθησαν εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ταλαβέρας, αἱ ἐθνικαὶ φάλαγγες τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο, ἐξασφαλίσασαι τὴν ὑπεροχὴν εἰς τὴν περιφέρειαν ἐκείνην, προήλαυνον συνεχῶς.

Αἱ ἐλπίδες τῶν κυβερνητικῶν ἀνεπτερώθησαν κάπως τὴν παρελθοῦσαν Τετάρτην καὶ Πέμπτην, ἀφ' ἑνὸς μὲν διότι ἔβλεπον τὰς ἐθνικὰς φάλαγγας νὰ μὴ βαδίζουν ἀπ' εὐθείας πρὸς τὸ Τολέδον, ἀλλὰ νὰ ἀνέρχωνται βορειοανατολικῶς, κατὰ μῆκος περίπου τῆς κοίτης τοῦ ποταμοῦ Ἀλμπέρκε, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι ἡ Κυβέρνησις διέταξε τὴν καταστροφὴν τοῦ μεγάλου φράγματος τοῦ ποταμοῦ αὐτοῦ διὰ τῆς ὁποίας θὰ ἐπλημμύριζεν ὁλόκληρος ἡ μεταξὺ Μαδρίτης καὶ Τολέδου πεδιάς.

Ἡ ἀπόπειρα ὅμως αὐτὴ δὲν ἐπέτυχε καὶ τὰ ἐθνικὰ στρατεύματα ἐσυνέχιζαν τὴν προέλασίν των, ἡ ὁποία ἀπὸ τῆς Παρασκευῆς πλέον ἤρχισε νὰ ἐμφανίζεται ὡς ἐπιτυχὴς κυκλωτικὴ κίνησις κατὰ τοῦ Τολέδου. Χωρὶς νὰ τὸ ἀντιληφθοῦν καλῶς αἱ ἀρκετὰ ἰσχυραὶ ἐντὸς τῆς πόλεως κομμουνιστικαὶ δυνάμεις, οἱ ἐπαναστάται εἶχον ἔκτοτε προσεγγίσῃ εἰς τὴν ἀπὸ Μαδρίτης εἰς τὸ Τολέδον ὁδὸν παρὰ τὸ Ἰλγιέσκας.

Τὰ μεσάνυκτα τοῦ Σαββάτου δύο φάλαγγες, ἡ μία ὑπὸ τὸν ταγματάρχην Μούτζιου καὶ ἡ ἄλλη ὑπὸ τὸν ἀντισυνταγματάρχην Ἀσσέντσιο, ἔφθασαν εἰς τὰ πρόθυρα τῆς πόλεως καὶ ἤρχισαν ἀμέσως τὴν ἐπίθεσίν των, καταλαβοῦσαι ἐξ ἀπροόπτου τοὺς ὑπερασπιστάς της, οἱ ὁποῖοι ἐξηκολούθουν ἀκόμη νὰ ἀπασχολοῦνται μὲ τοὺς πολιορκουμένους. Διὰ τῶν μεσαιωνικῶν πυλῶν τῆς Πουέρτα Βιζάγκρα καὶ Πουέρτα ντὲλ Καμπρὸν οἱ στρατιῶται τῆς φάλαγγος Μούτζιου εἰσῆλθον, περὶ τὴν 1ην μεταμεσονύκτιον, εἰς τὴν πόλιν.

Ἡ ἀπὸ δύο ταυτοχρόνως σημείων ἐμφάνισις τοῦ ἐχθροῦ ἐνέσπειρε τὴν σύγχυσιν εἰς τὰ κυβερνητικὰ στρατεύματα, τὰ ὁποῖα, παρὰ τὴν ἀντιταχθεῖσαν ἄμυνάν των, δὲν κατώρθωσαν νὰ ἐμποδίσουν τὴν μέχρι τῆς πλατείας τοῦ Ζοκοντοβὲρ καὶ τοῦ κέντρου τῆς πόλεως προέλασιν τῶν ἀντιπάλων των.

Ἐν τῷ μεταξύ, κατὰ τὴν 1.30' μεταμεσονύκτιον, οἱ εὐέλπιδες τοῦ Ἀλκαζάρ, ὅταν εἶδον προσεγγίζοντας τοὺς ἐλευθερωτάς, ἐπεχείρησαν ἡρωϊκὴν ἔξοδον, ἐπιτεθέντες κατὰ τῶν πολιορκητῶν των καὶ μετὰ αἱματηρὰν σύγκρουσιν, διαρκέσασαν δέκα περίπου λεπτὰ τῆς ὥρας, τοὺς ὑπερεφαλάγγισαν καὶ ἦλθον εἰς ἐπαφὴν μὲ τοὺς ἐλευθερωτάς των.

Ἀληθὴς πανικὸς ἐπεκράτησε τότε μεταξὺ τῶν κομμουνιστῶν, οἱ ὁποῖοι ἐβάλλοντο ἐκ διαφόρων πλευρῶν. Οἱ περισσότεροι ἐξ αὐτῶν, ἀπορρίπτοντες τὰ ὅπλα ἐτράπησαν πρὸς τὴν ὁδὸν τῆς Μαδρίτης, ἀλλὰ εὑρέθησαν τότε πρὸ νέου βομβαρδισμοῦ ἀπὸ τὰ ἐπαναστατικὰ πυροβόλα ποὺ εἶχον στηθῆ εἰς τὰ βορειοδυτικὰ τῆς πόλεως ὑψώματα. Ἀλλόφρονες τότε, ἄλλοι μὲν ἐπεβιβάσθησαν παντὸς εἴδους μεταφορικῶν μέσων, ἄλλοι δὲ πεζῇ ἐτράπησαν διὰ τῆς γεφύρας τοῦ Σὰν Μαρτίν, πρὸς τὴν μόνην ἀπομένουσαν ὁδὸν ὑποχωρήσεως, τὴν ἄγουσαν πρὸς τὴν Θιουντὰντ Ρεάλ, νοτίως τοῦ Τολέδου.

Αἱ σκηναί, αἱ ὁποῖαι διεδραματίσθησαν τότε εἰς τὰς περὶ τὸ Ἀλκαζὰρ ὁδούς, εἶχον δραματικὸν μεγαλεῖον. Οἱ εὐέλπιδες, οἱ ὁποῖοι ἐκραύγαζαν ἔξαλλοι «Ἀρρίβα Ἐσπάνια» (Ζήτω ἡ Ἱσπανία) καὶ ἐνηγκαλίζοντο τοὺς ἐλευθερωτάς των, ἦσαν ὅλοι ρακένδυτοι, κάτωχροι καὶ ἀποσκελετωμένοι, φέροντες καταφανῆ τὰ ἴχνη τῶν ταλαιπωριῶν, τὰς ὁποίας εἶχον ὑποστῆ ἐπὶ 70 ἡμέρας.

Αἱ γυναῖκες ποὺ εἶχον ἐγκλεισθῆ μαζί των εἰς τὸ Ἀλκαζάρ, ἐξήρχοντο εἰς τὸν δρόμον καὶ ἔπιπτον γονυκλινεῖς, εὐχαριστοῦσαι τὸν Θεὸν διὰ τὴν διάσωσίν των. Τὰ παιδάκια ἐδέχοντο μὲ χαρὰν τρόφιμα ποὺ τοὺς προσέφερον οἱ ἐλευθερωταί.

Αὐθορμήτως ὠργανώθη τότε πομπὴ πρὸς τὴν μεγαλοπρεπῆ μητρόπολιν Τολέδου, ἡ ὁποία, καίτοι αἱ γύρω οἰκίαι ὑπέστησαν ζημίας ἐκ τοῦ βομβαρδισμοῦ, παρέμεινεν ἀνέπαφος, διὰ νὰ εὐχαριστήσουν τὸν Θεόν.

Περὶ τὰς πρωϊνὰς ὥρας τῆς χθές, ἀεροπλάνα κυβερνητικά, εἰδοποιηθέντα προφανῶς ὑπὸ τῶν κομμουνιστῶν, ἐφάνησαν ὑπεράνω τῆς πόλεως καὶ ἤρχισαν τὸν βομβαρδισμόν, ἐνῷ ταὐτοχρόνως οἱ τελευταῖοι κομμουνισταὶ οἵτινες εἶχον ἐγκλεισθῆ εἰς τὸ Ἀγιουνταμιέντο (Δημαρχεῖον) καὶ τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμόν, ἔβαλλον διὰ πολυβόλων κατὰ τῶν νικητῶν.

Ἀμέσως ὅμως ἀργότερα, ἔσπευσαν τὰ ἐπαναστατικὰ ἀεροπλάνα, τὰ ὁποῖα ἔτρεψαν εἰς φυγὴν τὰ πρῶτα, ἐνῷ καὶ τὰ ἀντιαεροπορικὰ πυροβόλα τῶν ἐπαναστατῶν ἔβαλλον ἐναντίον των.

Πρὸς τὸ βράδυ οἱ ἐθνικισταί, οἱ ὁποῖοι ἐπολιόρκουν τὰ δύο τελευταῖα καταφύγια τῶν κομμουνιστῶν, ἐπετέθησαν διὰ τῆς λόγχης ἐναντίον των καὶ τοὺς ἐξετόπισαν, ἐνῷ ἄλλαι φάλαγγες κατελάμβανον τὰς γεφύρας, διὰ νὰ ἀποκλείσουν κάθε ὁδὸν ὑποχωρήσεως. Οὕτω, πρὸς τὸ βράδυ, ὁλόκληρος ἡ πόλις εὑρίσκετο εἰς χεῖρας τῶν ἐπαναστατῶν, ἐνῷ οἱ κομμουνισταὶ ἀφῆκαν ἐκεῖ πολλὰς ἑκατοντάδας νεκρῶν καὶ ὅλον σχεδὸν τὸ πολεμικὸν των ὑλικόν.

Η ΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΝΟΜΙΣΜΑΤΟΣ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΕΞΗΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΕΤΑΞΑ

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως προέβη χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς τὰς κάτωθι ἀνακοινώσεις:

— Πληροφοροῦμαι, ὅτι μερικοὶ πολῖται δίδοντες πίστιν εἰς διαδόσεις χαλκευομένας εἰς τὰ γνωστὰ καφενεῖα τῶν Ἀθηνῶν παίζουν ἐπὶ τῇ βάσει αὐτῶν εἰς τὸ Χρηματιστήριον, χάνουν τὰ χρήματά των καὶ παραπονοῦνται ἔπειτα, διότι αἱ διαδόσεις ἀποδεικνύονται ἀνακριβεῖς. Τί νὰ τοὺς κάμω;

Ἐγὼ κατ' ἐπανάληψιν συνεβούλευσα τοὺς Ἕλληνας πολίτας νὰ ὑποδέχωνται τὰς διαδόσεις αὐτὰς μὲ εἰρωνείαν ὡς φαιδράς.

Ὅσοι δὲν θέλουν ν' ἀκολουθήσουν τὴν συμβουλήν μου αὐτήν, ἡ ὁποία στηρίζεται εἰς τὴν πλήρη ἐπίγνωσιν τῶν ἐν Ἑλλάδι πραγμάτων, καὶ ἀντιθέτως ἐπηρεαζόμενοι ἀπὸ τὰς διαδόσεις πέφτουν, ἔξω, κατὰ τὸ δὴ λεγόμενον, δὲν πρέπει νὰ αἰτιῶνται κανένα ἄλλον παρὰ τὴν ἐπιπολαίαν εὐπιστίαν των, ἵνα μὴ εἴπω τίποτε βαρύτερον.

Τονίζω διὰ τελευταίαν φοράν, ὅτι ἡ κατάστασις ἡ δημιουργηθεῖσα τὴν 4ην Αὐγούστου εἶνε εἴπερ ποτε σταθερά, τὰ δὲ ἀποτελέσματα αὐτῆς εἶνε ἀνώτερα ἀπὸ ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα καὶ ἡμεῖς οἱ ἴδιοι ἀνεμέναμεν.

Ὅσον ἀφορᾷ, τέλος τὴν θέσιν τῆς δραχμῆς, δύναμαι νὰ βεβαιώσω, ὅτι αὕτη εἶνε ἀπολύτως ἐξησφαλισμένη».

ΑΙ ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ

Τὰ ξένα χρηματιστήρια ἐπανέλαβον χθὲς τὰς ἐργασίας των, χωρὶς ὅμως νὰ δώσουν ἐπισήμως τιμὰς ἄλλας, πλὴν τῶν νομισμάτων λίρας, δολλαρίου καὶ τοῦ συναλλάγματος τῆς Στοκχόλμης.

Κατόπιν τούτου ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος διὰ τοῦ ἐπισήμου δελτίου της ἔδωσε μόνον τὰς κάτωθι τιμάς:

Λίρα: ἀγορὰ 546, πώλησις 550. Ν. Ὑόρκη: ἀγορὰ 110, πώλησις 11 καὶ Στοκχόλμη: ἀγορὰ 28.15 καὶ πώλησις 28.35.

Συγχρόνως ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δι' ἀνακοινώσεώς της ἐγνωστοποίησεν, ὅτι ἐφ' ὅσον τὰ χρηματιστήρια Παρισίων, Λονδίνου δὲν δίδουν ἐπισήμως τιμὴν γαλλικοῦ φράγκου ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δὲν δύναται νὰ δώσῃ τὴν εἰς δραχμὰς ἀξίαν αὐτοῦ.

Η ΕΘΝΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς συνειργάσθη χθὲς τὴν ἑσπέραν μετὰ τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας ἐπὶ τοῦ ὑπὸ καταρτισμὸν νόμου περὶ ἐθνικῆς ὀργανώσεως τῆς νεολαίας.

Ο ΝΟΜΟΣ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΝΟΜΑΡΧΑΣ

Εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» ἐδημοσιεύθη ὁ Νόμος περὶ ἐπεκτάσεως τῆς ἁρμοδιότητος τῶν Νομαρχῶν, ἡ ἰσχὺς τοῦ ὁποίου ἄρχεται μετὰ δεκαπενθήμερον.

Η ΔΙΚΗ ΤΟΥ ΔΡΑΚΟΥ ΤΗΣ ΚΑΛΟΓΡΑΙΖΑΣ

Τὴν 5ην Ὀκτωβρίου θὰ γίνῃ ἐνώπιον τοῦ Κακουργιοδικείου Ἀθηνῶν ἡ δίκη τοῦ Δαμιανοῦ Μαυρομμάτη, τοῦ ἀποκληθέντος «Δράκου τῆς Καλογραίζας», ὁ ὁποῖος πέρυσιν διέπραξεν εἰς τὸ ἀνώτερω μέρος τὰ φρικιαστικὰ ἐγκλήματα εἰς βάρος παιδίων τὰ ὁποῖα ἐφόνευε ἀφοῦ προηγουμένως τὰ ἐκακοποίει.

Συγκεκριμένως οὗτος θὰ δικασθῇ διὰ τοὺς φόνους τοῦ 7ετοῦς Στυλιανοῦ Βλαντῆ καὶ τῆς 5ετίδος Φωτεινῆς Οὐραϊλίδου. Ἀμφότερα τὰ παιδία ταῦτα τὰ ἐφόνευσεν εἰς τὸ πλησίον τῆς Καλογραίζας σπήλαιον, ὅπου καὶ ἀνευρέθησαν τὰ πτώματα των.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ὁ Μαυρομμάτης, ἐξετασθεὶς φρενολογικῶς, δὲν εὑρέθη παράφρων. Οἱ ἰατροὶ διεπίστωσαν ὅτι πάσχει ἀπὸ σοβαρὰν ψυχοπάθειαν, ἀλλὰ εἶνε κλασσικὸς τύπος σαδιστοῦ, ὁ ὁποῖος εἶχε πλήρες τὸ λογικόν του κατὰ τὴν διάπραξιν τῶν ἐγκλημάτων του.

Τὴν γνώμην ταύτην τῶν ἰατρῶν ἐπικαλεῖται εἰς τὴν εἰσηγητικήν ἔκθεσίν του ὁ εἰσαγγελεὺς κ. Τζαβέλλας, ὅστις καὶ προτείνει ὅπως οὗτος δικασθῇ χωρὶς νὰ τύχῃ οὐδενὸς ἐλαφρυντικοῦ.

ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑΣ

Ἀπεπειράθη νὰ αὐτοκτονήσῃ ἡ Καλλιόπη Τάκου, ἐτῶν 19, λαβοῦσα ὑπερμαγγανικὸν κάλι. Εἰς τὴν ἀπόπειραν προέβη διότι δὲν εἶχε χρήματα διὰ νὰ ταξιδεύσῃ μέχρις Ἀγγλίας πρὸς συνάντησιν τοῦ ἐκεῖ εὑρισκομένου μνηστῆρος της.

Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

Ὑπὸ τροχιοδρομικοῦ ὀχήματος παρεσύρθη καὶ ἐφονεύθη εἰς τὴν ὁδὸν Ἱπποκράτους ὁ τριετὴς παῖς Ἰάσων Τριανταφύλλου.

Ο κ. ΤΣΑΓΚΩΦ ΕΡΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Διῆλθε τῆς πόλεώς μας κατευθυνθεὶς εἰς Ἀθήνας ὁ τέως πρωθυπουργὸς τῆς Βουλγαρίας κ. Τσαγκώφ.

ΑΦΙΞΙΣ ΣΕΡΒΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ

Ἀφίχθησαν προχθὲς διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας 100 Γιουγκοσλαῦοι ἐκπαιδευτικοί. Τούτους ὑπεδέχθησαν εἰς τὸν σταθμὸν ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας κ. Προεστόπουλος, ὁ ἐκπαιδευτικὸς σύμβουλος κ. Σιμιτσόπουλος καὶ ὁ γενικὸς ἐπιθεωρητὴς κ. Βουσβούνης. Οἱ ἀφιχθέντες θὰ μελετήσουν τὰς ἀρχαιότητας τῆς Ἑλλάδος προκειμένου νὰ συντάξουν εἰδικὸν πόρισμα διὰ τὸ γιουγκοσλαυϊκὸν ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΠΟΛΥΤΕΚΝΟΥΣ

Πρὸς ἁπάσας τὰς στρατιωτικὰς ἀρχὰς ἐκοινοποιήθη ἐγκύκλιος τοῦ ὑπουργείου Στρατιωτικῶν, στηριζομένη εἰς γνωμοδότησιν τοῦ νομικοῦ συμβουλίου, διὰ τῆς ὁποίας ὁρίζεται ὅτι τὰ στρατολογικὰ συμβούλια δέον νὰ προβαίνουν εἰς τὴν ἐκδίκασιν τῶν ὑποθέσεων ἀπαλλαγῆς πολυτέκνων τῆς κλάσεως 1933 ὡς καὶ τῶν κλάσεων 1933 καὶ παλαιοτέρων.

ΧΑΛΑΖΑ ΕΙΣ ΣΕΡΡΑΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Σερρῶν, χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἔπεσε ραγδαιοτάτη βροχὴ μετὰ χαλάζης, ἐκ τῆς ὁποίας κατεστράφησαν αἱ βαμβακοφυτεῖαι καὶ ὁ ἀραβόσιτος τῆς περιοχῆς.

Εἰς τὸ χωρίον Τριγωνικὸν κεραυνός, πεσὼν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Λαζαρίδου, ἀπετέφρωσε ταύτην, τοῦ ἰδιοκτήτου αὐτῆς τραυματισθέντος σοβαρῶς.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Ἀλεξανδρουπόλεως κατέπεσε χθὲς ραγδαία βροχὴ καὶ ἐπέφερε μεγάλας καταστροφὰς εἰς ὁλόκληρον τὸν νομὸν Ἕβρου. Αἱ ζημίαι δὲν ὑπελογίσθησαν, ἀλλ' εἶνε σημαντικαί.

ΟΙ ΕΥΕΛΠΙΔΕΣ ΝΕΟΙ

Συνελήφθη ὁ ἐκ Σάμου σπουδαστὴς τοῦ Πολυτεχνίου Λέανδρος Ἀσλάνης, διότι εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Δημ. Νέγρη, μετὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ὁποίου συνεδέετο μετὰ φιλίας, διέρρηξεν ἓν ἑρμάριον καὶ ἀφήρεσε χρεώγραφα ἀξίας 800 χιλ. δραχμῶν, τὰ ὁποῖα καὶ ἐξεποίησε. Τὰ χρήματα, τὰ ὁποῖα ἔλαβε τὰ ἀπώλεσεν εἰς τὰ χαρτοπαίγνια.

ΗΥΤΟΚΤΟΝΗΣΕΝ Ο ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ ΤΗΣ «ΕΣΤΙΑΣ» ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΟΥΖΑΣ

Χθὲς τὴν 9ην νυκτερινὴν ὥραν εὑρέθη νεκρὸς ἐντὸς τῆς κατοικίας του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κων)πόλεως 174 ὁ δημοσιογράφος καὶ λογοτέχνης Ἀθανάσιος Λαζ. Δούζας, ἐτῶν 50, ἐξ Ὕδρας, ἀρχισυντάκτης τῆς «Ἑστίας». Τὸν νεκρὸν ἀνεῦρεν ὁ φίλος αὐτοῦ κ. Ἄγγελος Λεούσης, ὅστις εἰδοποίησε τὴν Ἀστυνομίαν, ἐνῷ συγχρόνως ἔσπευσε καὶ ἐκάλεσε τὸν ὑφηγητὴν τῆς ἰατροδικαστικῆς κ. Γρ. Κάτσαν. Ὁ τελευταῖος, ἐξετάσας τὸ πτῶμα, διεπίστωσεν ὅτι ἐπρόκειτο περὶ αὐτοκτονίας, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἀπεδεικνύετο καὶ ἐκ σημειώματος, τὸ ὁποῖον ὁ αὐτόχειρ ἔφερεν ἐπ' αὐτοῦ.

Ὁ αὐτόχειρ ἔκειτο ὕπτιος εἰς τὸ πάτωμα τοῦ κοιτῶνος του, παραπλεύρως μιᾶς ἀνεστραμμένης καρέκλας, ἐπὶ τῆς ὁποίας θὰ ἐκάθητο ὅταν ηὐτοκτόνησε. Παρὰ τὴν δεξιάν του χεῖρα, ἥτις ἦτο ὑπὲρ τὴν κεφαλήν του, ἔκειτο περίστροφον συστήματος Σμίθ, μὲ σφαῖραν τοῦ ὁποίου εἶχε βληθῆ εἰς τὸ στόμα.

Εἰς τὸ εὑρεθὲν ἐπὶ τοῦ αὐτόχειρος σημείωμα οὗτος γράφει ὅτι αὐτοκτονεῖ διότι τὸν «τρέλλανε ἡ νευρασθένεια».

Ὁ κ. Κάτσας διεπίστωσεν ὅτι ὁ θάνατός του εἶχεν ἐπέλθει πρὸ 12 τοὐλάχιστον ὡρῶν. Συνεπῶς ἡ αὐτοκτονία θὰ ἔγινε προχθὲς τὴν νύκτα.

Ὁ Ἀθ. Δούζας ἦτο πρότυπον ἀγαθότητος, διεκρίνετο δὲ διὰ τὴν ἐντιμότητά του καὶ τὴν μετριοφροσύνην του

Ἡ «Ἕνωσις Συντακτῶν» κηδεύουσα σήμερον τὴν 11ην π. μ. ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ Α' Νεκροταφείου τὸν πολύκλαυστον ἐκ τῶν μελῶν αὐτῆς

ΑΘΑΝΑΣΙΟΝ ΔΟΥΖΑΝ

καλεῖ τὰ μέλη αὐτῆς καὶ πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην του ὅπως προσέλθουν εἰς τὴν κηδείαν αὐτοῦ.

Ὁ Πρόεδρος Ὁ Γεν. Γραμματεὺς

ΟΙ ΒΟΗΘΟΙ ΕΠΙΣΚΟΠΟΙ ΑΘΗΝΩΝ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ἐξελέγησαν βοηθοὶ ἐπίσκοποι τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν οἱ ἀρχιμανδρῖται κ.κ. Γερμανὸς Χατζηανέστης διὰ τὰς Ἀθήνας καὶ Παντελῆς Παπαγεωργίου διὰ τὸν Πειραιᾶ.

Ἐπίσης ἐξελέγησαν ὑποψήφιοι ἐπίσκοποι Γυθείου οἱ ἀρχιμανδρῖται Προκόπιος Καλλιοντζῆς, Βασίλειος Κωνσταντίνου καὶ Ἀμβρόσιος Ἀντωνόπουλος.

Ἐκ τῶν τριῶν τούτων θὰ γίνῃ ὑπὸ τοῦ Βασιλέως ἡ ἐκλογὴ τοῦ ἐπισκόπου τῆς χηρευούσης ταύτης ἕδρας.

Η ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀνακοινοῦται ἁρμοδίως, λόγῳ δημιουργηθείσης συγχύσεως, ὅτι τὰ λεχθέντα ἐν τῇ Γενικῇ Συνελεύσει τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος δὲν ἀπηυθύνοντο κατὰ τοῦ τεχνικοῦ Συμβούλου τῆς Τραπέζης κ. Φίνλανσον.

Ο κ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ἐπέστρεψεν ἐκ τῆς ἀνὰ τὴν Ἀνατολικὴν Μακεδονίαν καὶ Θράκην περιοδείας του ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Κυριακός.

Εἰς τὰς δηλώσεις του ὁ κ. ὑπουργὸς ἐτόνισεν ὅτι ἀπεκόμισε καλὰς ἐντυπώσεις ἐκ τῆς ἐργασίας ἥτις γίνεται εἰς τὴν περιφέρειαν διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Γεωργίας.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἔδωσεν ὁδηγίας διὰ τὴν ἐφαρμογὴν πολυκαλλιεργείας ὅταν αἱ τοπικαὶ συνθῆκαι ἐπιβάλλουν ταύτην.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἀπησχολήθη ἐπίσης μὲ τὸ ζήτημα τῆς διευθετήσεως χειμάρρων καὶ τῆς ἀναδασώσεως τῶν ὀρεινῶν περιοχῶν.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἀναχωρεῖ αὔριον δι' Ἀθήνας.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΕΞΑΓΩΓΗ ΟΠΛΩΝ

Διὰ νόμου ἀπαγορεύεται ἡ ἐκ τοῦ ἑλληνικοῦ ἐδάφους ἀμέσως ἢ ἐμμέσως ἐξαγωγή, ἐπανεξαγωγὴ καὶ διαμετακόμισις πάντων τῶν ὅπλων καὶ ἤδη ὑπὸ κατασκευὴν ὅπλων, πολεμεφοδίων, πολεμικοῦ ὑλικοῦ, ἀεροπλοίων ἡρμοσμένων ἢ εἰς τεμάχια καὶ παντὸς εἴδους πολεμικῶν πλοίων προοριζομένων διὰ τὴν Ἱσπανίαν, τὰς ἱσπανικὰς κτήσεις ἢ τὴν ἱσπανικὴν ζώνην ἐν Μαρόκῳ.

ΔΡΑΜΑ ΤΙΜΗΣ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 8. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἄγριον δρᾶμα τιμῆς ἐξεκτυλίχθη τὴν 11ην νυκτερινὴν τῆς Κυριακῆς εἰς τὸ σανατόριον τοῦ Ἀσβεστοχωρίου μὲ θῦμα τὸν φυματικὸν Δ. Εὐαγγέλου καὶ δράστην τὸν 28ετῆ φυματικὸν ἐπίσης Λ. Παπακάκην.

Ὁ δράστης μεταβὰς τὴν ἑσπέραν τῆς Κυριακῆς εἰς τὴν οἰκίαν του συνήντησεν ἐντὸς αὐτῆς τὴν σύζυγόν του Τασούλαν μετὰ τοῦ θύματος. Ὁ Πατακάκης, εὐθὺς ὡς ἀντίκρυσε τὸν ἐραστὴν τῆς συζύγου του ἐξήγαγε τὸ περίστροφόν του καὶ ἐφόνευσε τὸν Εὐαγγέλου. Ἀκολούθως ἐπυροβόλησεν ἐναντίον τῆς συζύγου του, τὴν ὁποίαν καὶ ἐτραυμάτισε εἰς τὸν πόδα. Ὁ δράστης μετὰ τὴν πρᾶξιν του παρεδόθη εἰς τὴν ἀστυνομίαν.

Οἰκονομικὴ Ζωὴ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Δευτέρα, 28 Σεπτεμβρίου 1936

Ἐπὶ	Ἀγορὰ	Πώλησις
Λονδίνου	546.—	550.—
Νέας Ὑόρκης	110.—	111.—
Στοκχόλμης	28.15	28.35

Ξέναι Χρηματαγοραὶ

Ν. ΥΟΡΚΗ (Κλείσιμον 26ης).— Λονδίνου 495 5)8.

Ν. ΥΟΡΚΗ (Ἄνοιγμα 28ης).— Λονδίνου 493 1)2.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Ἄνοιγμα 28ης). Ν. Ὑόρκης 494.50.

Ἐμπορικὰ Χρηματιστήρια

Κλείσιμον 26ης Σεπτεμβρίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ν. Ὑόρκη. Ὀκτώβριος 11.94, Δεκέμβριος 11.88, Ἰανουάριος 11.86, Μάρτιος 11.84, Μάϊος 11.81.

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Σεπτέμβριος 117 1)4, Μάϊος 114 1)8.

Βιννιπεγκ. Ὀκτώβριος 110 3)8, Δεκέμβριος 108 1)2, Μάϊος 110 3)8.

Ἄνοιγμα 28ης Σεπτεμβρίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ὀκτώβριος 12.85, Νοέμβριος 16 19, Δεκέμβριος 12.91, Ἰανουάριος 6.44. Φεβρουάριος 16.17, Ἰούλιος 15 89.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 6.64, Ἰανουάριος 6.59, Μάρτιος 6.58, Μάϊος 6.54. Ἰούλιος 6.46—48.

Ν. Ὑόρκη. Ὀκτώβριος 12.04—05, Δεκέμβριος 11.98—99, Ἰανουάριος 11.98—99. Μάρτιος 11.95—96, Μάϊος 11.92—94, Ἰούλιος 11.85—86.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 8.2 3)8, Δεκέμβριος 8.2 1)4, Μάρτιος 7.9 1)2.

Σικάγον. Δεκέμβριος 115, Μάϊος 113 3)4.

Βιννιπεγκ. Ὀκτώβριος 110 1)4. Δεκέμβριος 107 1)2, Μάϊος 108 5)8.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Νοέμβριος 2.50, Μάρτιος 2.43, Μάϊος 2.45, Ἰούλιος 2.45.

ΚΛΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Σεπτέμβριος 7 5)8. Ὀκτώβριος 7 5)8, Νοέμβριος 7 11)16 Ἰανουάριος 7 13)16, Ἀπρίλιος 7 13)16.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤΩΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 28.9	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 25.9
500 ἑκατομμ.	3575	3500	3575	3585
Παραγωγ. 1931	4530	4375	4430	4900
Μεταναστεύσεως	244	240	244	245
Ἑλλ. ὑπ. μετ.	336	330.50	336	340
Ἑλλ. ὑπ. προθ.	338	331	338	340
Ἀνταλλ. 8%	697	688	695	703
Κτηματ. 1925	296	294	296	297
Κτηματ. 1926	296	294	296	294
Ἑλλάδος	7130	7020	7130	7070
Ἐμπορικῆς	440	429	440	444
Ἠλ. Σιδηρ.	572	570	572	574
Σιδ. Θεσσαλίας	641	635	640	648
Ἐθν. Ἀτμοπλοΐας	101	98	99	98
Λιπασμάτων	1280	1250	1275	1285
Ἐριουργίας	265	261	265	268
Οἰνοπνευμ.	170	163	170	174
Οἴνων	1290	1200	1275	1385

Δευτέρα, 28 Σεπτεμβρίου. ΔΕΛΤ. ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ. Κλείσ. μεσ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσόν	
1881	3540
1884	3540
Μονοπωλ.	2875
Παγίου	2750
Σιδηρ. Π. Λ.	3475
Κεφαλαιώσ.	3475
Θεσσ. Μονάστ.	1780
Θεσσ. Κωνστ.	420
Ἡγγυημένοι	84000
Ἑλλ. Σιδηρ.	2770
Ἐθν. Ἀμύνης	700
110 ἑκατομμ.	2900
500 ἑκατομμ.	3575
Προσφυγ. 7%	4875
Πρ. 7% 1924	22000
Ὑδρεύσεως	72000
Σταθ. 6%	4000
Σταθ. 1928	18500
Παραγ. 1928	4200
Παραγ. 1931	4430

Εἰς δραχμάς	
Ἑνοποιήσεως	44.—
Πύργ. Μελιγ.	37.—
Ναυτ. Χορ.	34.—
Ἐπιτάξεως	46.—
75 ἑκατομμ.	50.—
Ἀπ. σειρ. Α-1	64.50
Ἀπαλλ. πολλ.	65.25
Μεταναστ.	243.—
Τέκτονος	73.—
Ἐντ. Γραμμ.	62.—
Ἑλλ. ὑπηκ.	338.—
Ἀνταλλ. 8%	695.—
Ἀνταλλ. 6%	694.—
Πολεμοπαθῶν	52.—
Ἀποζ. Ἀγρ.	518.—

Λαχειοφόρα	
Πατριωτικοῦ	4.50
300 ἑκ. Πολ.	116.—
Ἀναγκ. 6½%	60.75
Ἀναγκ. 6%	56.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Λιπασμ. 7½%	10200
Ἐκκαθαρίσεως	137
Ἐκκ. Προνομ.	660

Λαχειοφόρα	
2½% 1904	80.—
2½% 1912	74.—
Κτηματ. 7%	296.—
Κτηματ. 7%	296.—

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι	
Ἑλλάδος	7140
Ἀθηνῶν	207
Ἐθνικῆς	56300
Ἐμπορ. Πίστ.	100
Ἐμπορικῆς	440
Καραβασίλη	2150
Κτηματικῆς	1125
Λαϊκῆς	5725
Λακωνίας	395
Πειραιῶς	189
Χίου	1050

Σιδηρόδρομοι	
Ἠλ. Σιδ.	573
Θεσσαλίας	640
Σ.Π.Α.Π.	99

Ναυτιλίαι	
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	99
Διώρυγος	75
Μιχαληνός	380
Κροκόδειλος	70

ΜΕΤΟΧΑΙ

Βάμβαξ - Ἔρια	
Βάμβαξ	190
Βέρμιον	259
Ἑλ. Λεβαδ.	245
Ἔρια	13
Ἐριουργία	265
Πατραϊκή	875
Ὑφαντουργική	1900
Ὑφ. Τρικκ.	146

Μέταξα	
Ἀθηναΐς	138
Ναθαναήλ	1150
Χρυσαλλίς	166

Οἰκοδ. Ἐπιχειρ.	
Γεν. Ἐπιχ.	450
Ἐργοληπτ.	34
Ἔργον	210
Ἔρθα	650
Καψαμπέλης	28
Κέκροψ	230
Πρώτη Οἰκοδ.	170
Τέκτων	79

Οἰκοδομ. Ὑλαι	
Ἄτλας	50
Ἡρακλῆς	1370
Κύκλωψ	65
Τιτάν	1380

Κινητ. Δυναμ.	
Ἀεριόφωτος	10000
Ἠλ. Ἑταιρ.	223
Ἠλ. Τιτλ. Ἐπ.	30
Λαμπτήρων	500
Πάγ. Πατησ.	110
Ψυγ. Θεσσ.	170
Ψυγ. Πειραιῶς	250

Ἐμπόριον	
Αὐτ. «Ἀθηνᾶ»	40
Γεν. Ἀποθ.	460
Ὑπεγγ. Προσ.	4140
Προμηθεύς	396

Χημ. Προϊόντων	
Ἀνατολή	180
Αἴολος	360
Λιπασμάτων	1275
Τ. «Ἀθηνᾶ»	575
Πυριτιδοπ.	2180
Χημικῆς	211
Χρωματουργίας	890

Κατεργ. Ξύλου	
Ἑλλούλ	33
Σέκκερης	65

Μηχ. Ἐπιχειρ.	
Βασιλειάδης	870
Ἐστία	380
Μεταλλουργ.	440

Οἰνοποιητικαί	
Ἕνωσις	93
Θεσσαλική	220
Καμπά	385
Οἰνοπνευμ.	170
Οἴνων	1275

Ἀλευροποιητ.	
Εὐρώτας	175
Ζῦμαι	499
Κυλινδρόμυλοι	220

Διάφοροι	
Κονσερβῶν	540
Φίξ	580

Μεταλλείων	
Ἀλιβερίου	6
Ἐπιχ. Κοιναί	100
Ἐπιχ. Προνομ.	106

Καπνοβιομηχ.	
Βιομ. Καπνοῦ	385

Διάφ. Βιομηχ.	
Ἑρμῆς	410
Χαρτοποιΐας	260
Βιό	49.50
Γεωργ. Βιομ.	231

Β'ΕΚΔΟ

ΟΙ ΕΝ ΜΑΔΡΙΤΗ Δ
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΚΑΤ'Ω
ΔΥΝΑΜΕΩΝ ΕΠΙ Π
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΕΡΙ ΟΥΔ

ΑΙ ΔΙΑΜΑΧΑΙ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ Κ

Μετὰ τὴν κατάληψιν τοῦ Τολέδο
τὰ ἐθνικὰ ἐπαναστατικὰ στρατεύμ
τὴν Μαδρίτην. Ἡ δρᾶσις ὅμως θὰ
δικῶς ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ προδιαγεγρ
δεδομένου ὅτι οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ἐπ
γοῦν στρατηγικῶς καὶ ὄχι ἐντυπωσ
νε καὶ ὁ λόγος διὰ τὸν ὁποῖον οἱ σ
καὶ Μόλια ἀποφεύγουν νὰ προβοῦν
κοινώσεις περὶ τῆς μελλοντικῆς δ
αὐτοὺς δυνάμεων.
Ἀπὸ τὰς ἐκπομπὰς τοῦ ἀσυρμά
της φαίνεται ἡ κρατοῦσα ἐκεῖ συγχ
χία. Οἱ ἐρυθροὶ στρέφονται ἤδη κατ
μεων καὶ κατὰ τῆς Κ.Τ.Ε. ἰσχυρίζ
οῦν καὶ ἐξοπλίζουν τοὺς ἐπαναστάτ
Εἰς τὸ Βόρειον μέτωπον συνεχίζε
κατὰ τοῦ Μπιλμπάο, τὸ ὁποῖον βομβ
τὸ πυροβολικὸν τῆς στρατιᾶς Μόλα
μέτωπα ἡ κατάστασις δὲν παρουσιάζ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΜΑΔ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28.— (Ἀθην. Πρ.)
λεῖς πληροφορίας, σημειοῦνται εἰς τ
θημεριναὶ διενέξεις μεταξὺ τῶν μελ
σεως Καμπαλιέρο. Τινὲς ἐκ τῶν ὑπου
θοῦν νὰ πείσουν τοὺς συναδέλφους τ
τέρω ἀντίστασις εἶνε ἄσκοπος, ἐφ' ὅσ
κατάληψις τῆς πρωτευούσης ὑπὸ τῶν
δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς βεβαία. Τῆς
φαίνεται, ὅτι εἶνε καὶ ὁ Πρόεδρος
κατὰ τινας πληροφορίας, ἐζήτησε
τὴν ἐν Μαδρίτῃ Πρεσβείαν τῆς Ἀργ
ἄλλας ἐπὶ τοῦ ἀργεντινοῦ πολεμικ
Αἱ φῆμαι περὶ παραιτήσεως τοῦ Πρ
δὲν ἦσαν ἐντελῶς ἀστήρικτοι, ὡς ἀπ
ραστήσῃ ὁ ἀσύρματος τῆς Μαδρίτ
τως, φαίνεται, ὅτι τόσον ὁ κ. Ἀθην
σμένοι ἐκ τῶν ὑπουργῶν τῆς Κυβερ
λιέρο εἶχον σκοπὸν νὰ ζητήσουν ἀσ
πρεσβείαν ἢ εἰς ξένον πολεμικόν, ὁ
λιέρο ὅμως καὶ οἱ κομμουνισταὶ συν
ωσαν ἀπὸ αὐτοὺς νὰ μείνουν μαζί των κα
ρισθοῦν τὰς εὐθύνας τῶν μέχρι τέλους.
λοι οἱ ἐν Μαδρίτῃ ἰθύνοντες ἔχουν ἐξ
οἰκογενείας των ἀποστείλαντες
Καρθαγένην, Ἀλικάντην καὶ Βαλένθ
ἕτοιμοι νὰ ἐπιβιβασθοῦν ξένων πλοίων.
Ἤδη, ἀναμένεται, ὅτι τὰ ἐπαναστ
τεύματα, προελαύνοντα ἐκ Τολέδου εἰς
χὴν τῆς Καστίλλης, θ' ἀποκόψουν τὴν
κὴν ἐπικοινωνίαν μεταξὺ Μαδρίτης ἀφ'
Καρθαγένης, Ἀλικάντης καὶ Βαλένθιας

ΟΙ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΙ ΕΝ ΑΠΟΣΥΝ

ΡΩΜΗ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἀγγέ
Σαὶν Ζὰν Ντὲ Λούζ, ὅτι ἐθνοφρουροὶ ἐκ
ἀποσταλέντες πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς Μαδρ
τῆς σοβαρᾶς καταστάσεως εἰς τὴν ὁποία
ται ἡ Ἱσπανικὴ πρωτεύουσα, ἠρνήθησα
βοῦν εἰς τὸ μέτωπον καὶ τούτου ἕνεκα
σαν.
Ἄλλαι πληροφορίαι ἀναφέρουν ὅτι
κὰ πολεμικὰ ἐβομβάρδισαν τὴν Ντέβα
πὸν νὰ ἐπιβραδύνουν τὴν προέλασιν τῶν
τικῶν στρατευμάτων πρὸς τὸ Μπιλμ
τῶν Βάσκων αὐτονομιστῶν καὶ τῶν
ὁποῖοι εὑρίσκονται εἰς τὸ Μπιλμπάο
ζωηραὶ διαφωνίαι. Μετέβη ἐπὶ τόπου ὁ
Πριέτο ὅπως ἐπιφέρῃ συνδιαλλαγήν.
Ὁ ἐν Γενεύῃ ἀνταποκριτὴς τῆς «Μ
ρίδος» τηλεγραφεῖ, ὅτι ὁ ἀντιπρόσωπος τῆ
νήσεως τῆς Μαδρίτης Ντὲλ Βάγιο ἐπέδωσε
Γενικὴν Γραμματείαν τῆς Κ. Τ. Ε. ὑπόμνημα
ἐν τῷ ὁποίῳ ἰσχυρίζεται ὅτι ὡρισμένα
παρεβίασαν τὴν οὐδετερότητα ἐνισχύσαντα
παναστάτας. Ἐν τῷ μεταξὺ δημοσιεύετ
ἐφημερίδας ἡ εἴδησις καθ' ἣν δι' εἰδικοῦ
ἀτμοπλοίου ἀποστέλλονται ἐνισχύσεις ε
βέρνησιν τῆς Μαδρίτης, ἀναφέρονται δὲ
ἐπεμβάσεις τῆς Μόσχας ὑπὲρ τῶν ἐρυθρῶ
σπανίας.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΕΪΠΟ ΝΤΕΛΙΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ
τος Σεβίλλης μεταδίδει, ὅτι ὁ στρατηγὸ
Ντελιάνο ἐν μέσῳ ἐπευφημιῶν ἀπείρου πλ
ὁποῖον συνέρρευσεν ὅπως πανηγυρίσῃ τὴν
Τολέδου, ἐξεφώνησεν ἱστορικὸν λόγον ἐν
ἀνέλυσε τοὺς σκοποὺς τοῦ κινήματος καὶ τὸ
τικὸν ἀντίκτυπον, τὸν ὁποῖον θὰ ἔχῃ τοῦ
χώραν εὐθὺς ὡς ἐπικράτησῃ πλήρως ἡ ἐθ
νάστασις.
Ὁ στρατηγὸς ἐπεράτωσε τὸν λόγον
γείλας ὅτι ἡ Ἱσπανία συντόμως θ' ἀπ
ἐλευθερίαν της καὶ ὅτι ἡ ἀντίστασις τοῦ ἐχ
νὰ θεωρηθῇ ἤδη ὡς ἐντελῶς κατανικηθεῖσα
τηγὸς ἰδιαιτέρως ἀνεκοίνωσεν ὅτι τὰ ἐθν
τεύματα κατέλαβον τὸ Ριέλβες, πλησίον τ
καθὼς καὶ πολλὰς ἄλλας θέσεις μεταξὺ
ἡ μᾶλλον προηγμένη εἶνε τὸ ὀχυρὸν Βιλλα
Οἱ μαθηταὶ τῶν στρατιωτικῶν Σχολ
ἀνθίσταντο ἡρωϊκῶς εἰς τὸ Ἀλκαζὰρ
μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσίν των ἐζήτησ
λοῦν εἰς τὸ μέτωπον.

Ο ΦΟΝ ΕΣΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΟΛΙΟ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.)— Ἀγγέλλ
ἐκ Βερολίνου, ὅτι ὁ ἐκπρόσωπος τοῦ
Χίτλερ φὸν Ἔσσ ἀπηύθυνε πρὸς τοὺς
τοῦ Ἀλκαζὰρ τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα
«Τὸ γερμανικὸν ἐθνικοσοσιαλιστικὸν
πευθύνει τὰς θερμοτέρας του εὐχὰς πρ
ρωας τοῦ Ἀλκαζὰρ καὶ τοὺς ἐλευθερωτὰ
Κατ' ἐπισήμους πληροφορίας ἐκ Τολ
τῶν χιλίων διακοσίων πολιορκηθέντων
τῷ φρουρίῳ, ὀγδοήκοντα μόνον ἐλλείπουν
οἱ λοιποὶ εὑρίσκονται ἐν τῇ ζωῇ, πεντακό
αὐτῶν εἶνε τραυματισμένοι. Ἀγνοεῖται ἡ
συνταγματάρχου Μοσκάρδο, διοικητοῦ τῆς
τοῦ Ἀλκαζὰρ. Κατὰ τὸ διάστημα τῆς πολ
γιναν ἐν τῷ φρουρίῳ καὶ δύο τοκετοί.

Η ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΜΠΙΛΜ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ ἐν
μπάο ἀνταποκριτὴς τοῦ Πρακτορείου «Χάβας»
γράφει ὅτι τὰ κυβερνητικὰ πολεμικὰ ἐβομβ
χθὲς τὴν Θουμάϊαν.
Ἐξ ἐπαναστατικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν
κατὰ τοῦ Μπιλμπάο. Κατεστράφησαν
κτίρια καὶ αἱ ὀχυρώσεις τῶν ἐρυθρῶν. Τ
φθεισῶν βομβῶν εἶχον βάρος 250 χιλιογρ
ἐρυθροὶ ἐτυφέκισαν 85 ὁμήρους, κρατουμ
τὸς τῶν σκαφῶν, τὰ ὁποῖα εὑρίσκονται εἰ
μένα. Ὁ διοικητὴς τῆς πόλεως ἐξηφανίσθη
ἀντικατεστάθη μέχρι τῆς στιγμῆς.

Η ΕΞΑΓΟΡΑ ΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ Θ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτο
— Τηλεγραφοῦν ἐκ Δράμας, ὅτι ὁ ὑπουργ
Σιδηροδρόμων κ. Σπυρίδωνος ἀφίκετο χθὲ
καὶ ἐπεθεώρησε τὰς σιδηροδρομικὰς ἐγκα
σεις.
Τὴν πρωΐαν σήμερον ἀνεχώρησεν εἰς Ἀλ
δρούπολιν, ὅπου ἀφίκετο κατὰ τὴν μεσημ
συνεχίζων τὴν ἐπιθεώρησιν τῶν σιδηροδρ
γραμμῶν. Αὔριον ἀναχωρεῖ πρὸς ἐπιθεώρησ
δικτύου τῶν Γαλλοελληνικῶν σιδηροδρόμων.
Εἰς τὴν Ἀλεξανδρούπολιν ἐγνώσθη, ὅτι π
ται νὰ ἐξαγορασθῇ ὑπὸ τοῦ κράτους τὸ δίκτυ
Ἀνατολικῶν σιδηροδρόμων.

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΣ ΝΟΜΟΣ ΕΝ ΠΑΛΑΙΣΤΙ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28. (Ἀθην. Πρ.).— Τὸ Πρακτ
ρεῖον Ρώϋτερ πληροφορεῖται, ὅτι ἡ Κυβέρνησις
ἀναγγείλῃ αὔριον τὴν λῆψιν καὶ ἄλλων μέτ
πρὸς καταστολὴν τῆς ἐξεγέρσεως ἐν Παλαιστ
Μεταξὺ τῶν ἄλλων θὰ κηρυχθῇ καὶ ὁ στρατ